



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
14 MAYO 1996  
BIBLIOTECA

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.533

LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 14 DE MAYO DE 1996 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS. Bs. 3.60

14 MAYO 1996  
BIBLIOTECA



**En esta Edición**

Lámina educativa



**Tormenta**

Un centenar de personas murieron y 2.000 resultaron heridas en la zona norte de Bangladesh tras una tormenta de agua y viento que dañó 10.000 casas (Página 10).

**Narcotráfico**

La FELCN desbarató en La Paz una banda de narcotraficantes que tenía conexiones con Brasil y Sud África (Página 6).

**Sismo**

El Observatorio de San Calixto registró ayer un sismo de 3.2 grados en la escala de Richter. (Página 4).

**Retiro**

El alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, pidió ayer licencia de diez días (PRESENCIA del País, página 4).

**Paro**

El magisterio de La Paz paralizará actividades el viernes (Página 5).

**EE.UU.**

Washington advirtió en 1993 a Ernesto Samper que su campaña presidencial era financiada por el narcotráfico, reveló el secretario adjunto de EE.UU. para asuntos antidrogas, Robert Gelbard (Página 11).

**El Dólar**  
1 \$us. = Bs 5,06

**Las acusaciones van y vienen**

## Guerra verbal entre el Comando de las FF.AA. y la oposición



ESCARAMUZAS.- Ante una ofensiva política del Comando en Jefe de las FF. AA. se produjo un contraataque de los partidos opositores al general Cáceres. No se avizora la tregua en el horizonte.

Los partidos opositores acusaron ayer al comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, de sumisión al gobierno, en una dura réplica tras la supuesta denuncia de la cúpula militar, que sindicó a la oposición de aliarse con "extremistas" para confabular contra la institución castrense. En otro comunicado, atribuido al Comando en Jefe de las FF. AA., se identificó al MIR de ser parte de la "confabulación".

Bajo el título "Las FF. AA. fundamentan denuncia sobre confabulación", el documento militar afirma que dirigentes políticos "que fueron gobernante" y que en esas circunstancias no se preocuparon de dotar infraestructura cuartelaria en todos los puntos estratégicos del territorio nacional, ahora confabulan en su contra.

El diputado del MIR, Hugo Carvajal, calificó la presunta actitud del comandante en jefe de las FF. AA. de "servilismo político" y aseguró que el actual gobierno no beneficia con un año más en el mando militar.

Página 7

**Según subjefe de ADN**  
**Banzer será Presidente con apoyo de Jaime Paz en las elecciones del 97**



VATICINIO.- La reedición del Acuerdo Patriótico (ADN-MIR) con Banzer Presidente está en los planes de los adenistas para llegar al poder en 1997.

El jefe de ADN, Hugo Banzer Suárez, recibirá el apoyo de su ex socio, el jefe mirista Jaime Paz Zamora, para ser elegido en 1997 en el Congreso nacional, Presidente de la República. "Cualquier otra alternativa es especulación", dijo ayer en Sucre el subjefe adenista Fernando Kieffer. Aseguró que ADN no pactará con el "gonismo", porque es "racista", "empresarial", "derechista" y "clásica". Sin embargo, no descartó un acuerdo con el "auténtico MNR", porque está en contra de la forma de gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Sobre las denuncias de corrupción contra dirigentes del MIR, Kieffer destacó que "quienes tengan problemas de procesos e indicios probados y muy cerca de la verdad, que hayan sido observados en los niveles de los poderes del Estado, no tendrán espacio en el futuro..."

Kieffer dijo que las declaraciones del ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, justificando la prórroga de Goni en la Presidencia de la República, "tienen la intención de encubrir los delitos que han cometido los movimentistas".

Entre los supuestos casos de corrupción, recordó el suicidio de una mujer en la casa del expresidente de Cochabamba, la "narco-farma", el "narcoaviación", los "bancovinculos", "el Pre-cámbrico" y otros.

Página 6

**Apoyo de \$US 10 millones para aliviar deuda externa**

## No hay ayuda de Suecia para la lucha antidroga

Para cumplir algunos compromisos de la deuda externa de Bolivia, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada consiguió ayer un apoyo de Suecia de \$US 10 millones. En su visita, el Jefe de Estado no logró una ayuda para la lucha contra el narcotráfico y destacó que esa cooperación la deja en manos de la Unión Europea, porque "es complejo hacerlo bilateralmente".

Página 7



GUSTAV Y GONI.- El presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada y el Rey de Suecia, Karl XVI Gustav, se dan un apretón de manos durante una visita oficial en el Palacio Real.

**Ministro Richter deja atrás sus interpretaciones**

## Goni no se prorrogará ni un día en el gobierno

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada no tiene la intención de prorrogarse ni un solo día en el gobierno, dijo ayer el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, al dar por finalizado el conflicto tema que cuestionó la oposición. Richter también aseguró que el Poder Ejecutivo intentará consensuar la aprobación de una Ley Interpretativa del reformado artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

El ministro dijo que la oposición y el oficialismo podrán determinar acciones racionales y consensuar para definir la interpretación

del polémico artículo de la Carta Magna y evitar cualquier forma de empanzamiento.

Aseguró que los partidos

de la coalición de gobierno no tienen ningún interés en perjudicar el tratamiento de ese artículo y en suma plantea una línea de consenso

que debe ser interpretada como una política que no ha recibido el rechazo de la oposición.

Página 7

"A mí no me interesan oficiales, generales o quien sea. Aquí, si hay culpables, responsables, les caemos con todo, no hay contemplaciones", advirtió el Presidente del Perú, Alberto Fujimori, al enterarse de la vinculación de varios militares en el tráfico de drogas. Anunció severo castigo para los militares que resulten involucrados en el tráfico de drogas, tras un decomiso realizado la noche del domingo en un avión de la fuerza aérea.

"La investigación va a ir a todos los niveles", precisó el mandatario en tono energético en una entrevista por televisión.

Altos mandos de la Fuerza Aérea Peruana (FAP) ordenaron la intervención de un DC-8 estacionado en una base militar de Lima, hallándose entre la carga paquetes conteniendo 174.2

kilos de clorhidrato de cocaína.

Según Fujimori, el decomiso puso en evidencia una relación entre la mafia del narcotráfico y al menos algunos militares. "El Estado está cortando esos intentos de infiltración. Descubrir e incautar 174 kilos, es una parte positiva", dijo.

Página 12

## Aspectos esenciales del conflicto

### Gobierno-Universidad

Por Pablo Ramos Sánchez\*

**C**omo en ninguna otra época, las negociaciones entre la Universidad Boliviana (UB) y el Gobierno Nacional estuvieron rodeadas por un ambiente de profunda desconfianza, susceptibilidad y tensión. Los antecedentes se acumularon durante el último año, en que el trato gubernamental a la educación superior pública se caracterizó por el incumplimiento de acuerdos y por una permanente búsqueda de enfrentamiento.

La aprobación inconstitucional de los artículos 21 y 53 de la Ley de Reforma Educativa constituye el punto de arranque para todo el conflicto. Durante el diálogo encaminado a lograr una modificación de consenso, se estableció el compromiso de mantener en **status quo** el trámite de inaplicabilidad presentado por la UB ante la Corte Suprema de Justicia. Sin embargo, el Gobierno incumplió el acuerdo al disponer la publicación del dictamen del Fiscal General, adverso al requerimiento universitario.

Así se desencadenó el movimiento universitario de noviembre de 1995, iniciado con la huelga de hambre de los rectores y que se tradujo en la más amplia movilización de universitarios en las últimas décadas. Como resultado se suscribió un convenio entre el Gobierno y la UB, con participación de la Iglesia, estipulándose que se elaboraría un proyecto con el consentimiento de ambas partes, para su presentación posteriores por el Ejecutivo al Parlamento.

Empero, el Gobierno otra vez incumplió su palabra al remitir unilateralmente un proyecto modificatorio de la Ley de Reforma Educativa, sin que se hubiera llegado a un acuerdo sobre su redacción. Más aún, se hizo evidente la intención del Gobierno por reducir el presupuesto universitario y condicionar el otorgamiento de recursos adicionales a una "acreditación" dirigida por superintendentes.

En efecto, al margen de los principios doctrinales en que se sustentan las finanzas públicas, pretendió distorsionar el concepto de coparticipación tributaria transformándola en "subvención obligatoria y suficiente". Lo cierto es que **coparticipación tributaria y subvención** son conceptos totalmente distintos. Por ello, sólo mediante el uso de la más burda arbitrariedad se puede convertir directamente un rubro del ingreso público (coparticipación tributaria) en otros que corresponde a los gastos fiscales (subvención).

Además, pretendió la dolarización de ambos conceptos, proponiéndose una disminución progresiva de lo que hoy es subvención, hasta hacerlo desaparecer después de un determinado tiempo. Con los recursos liberados por esta

reducción se crearía un "Fondo de Mejoramiento" que beneficiaría tanto a universidades públicas como a universidades privadas.

El requisito para el acceso a dicho Fondo estaría constituido por la acreditación, con lo cual las universidades públicas quedarían subordinadas a los criterios y políticas definidas por superintendentes encargados de la vigilancia y aplicación de normas. Sin embargo, en el proyecto de modificación de la Reforma Educativa se sostiene falazmente que la acreditación de las universidades públicas sería voluntaria.

En esto reside la esencia del conflicto. Las universidades expresaron su rechazo total al proyecto; pero, el gobierno quiso utilizar la aprobación del presupuesto de 1996 para introducir anticipadamente tales criterios. Es así como la oferta presupuestaria gubernamental proponía la fusión y polarización de la subvención y la coparticipación, a lo que se opuso unánimemente el sistema universitario.

En el convenio suscrito entre la UB y el Gobierno las cosas quedaron claras. Se reconoce que la coparticipación es totalmente distinta de la subvención y que ambas se incrementarán a distintos ritmos. La coparticipación crecerá como resultado de las recaudaciones fiscales, en tanto que la subvención crecerá de acuerdo a la tasa de devaluación monetaria. Esto significa que se dejarán de lado los criterios incorporados en el proyecto de modificación de la Reforma Educativa.

Empero, es de anotar que si bien el convenio resguarda los principios constitucionales que garantizan la autonomía universitaria y especifican las bases del financiamiento de la educación superior pública, no puede decirse que representa la solución de los problemas concretos que la UB confronta. Lo que no se logró, a pesar del vigor y la reiteración con que se formuló el planteamiento, es que se tenga en cuenta como factor necesario la tabla de crecimiento vegetativo de la población. Esto pone en riesgo el acceso de nuevos estudiantes a la educación superior.

Un aspecto adicional pero de gran incidencia es la absoluta falta de credibilidad en que ha caído el Gobierno, en la opinión universitaria. La experiencia inmediata es de incumplimiento de compromisos y desconocimiento de acuerdos. Este es el antecedente que ha provocado una actitud de rechazo, especialmente en la comunidad estudiantil, pues nada garantiza que en poco tiempo el Gobierno pretenda arremeter de nuevo con sus propósitos interventionistas contenidos en la Reforma Educativa.

\*Economista, Rector de la UMSA.

### La universidad pública

Por Juan Carlos Ferrufino S.\*

**E**l último conflicto universitario -que no termina de solucionarse- nos hizo despertar de un aletargado y despreocupado sueño en el que estábamos sumidos, mostrándonos alarmantes realidades en lo que se refiere a la educación superior en Bolivia. En efecto, los discursos, las explicaciones, los maratónicos diálogos y las publicaciones dan al ciudadano suficiente información y material para poderse hacer una idea o tener una posición propia sobre tan importante problema. Nadie puede permanecer impasible ante una cuestión donde se juegan el interior y el futuro nacionales.

Todo el mundo sabe que sin educación no hay desarrollo posible, pero los bolivianos tenemos que atrevanos a afirmar que así como funciona el sistema educativo actual, nuestro desarrollo tampoco es posible: caminamos, lenta mente, pero hacia el suicidio, tenemos que correr el doble para mantenernos donde estamos... y ésta es una política de resultados fatales e irreversibles.

Hablando sobre el tema de la educación superior, a cualquier persona con sentido común le intranquiliza sobrenatural que los recursos que aporta a este rubro se esfumen como el viento sin reportar beneficio alguno; sencillamente no puede ser que de cien universitarios sólo cinco lleguen a egresar, y dos a titularse en su profesión. Este pobre país que realiza supremos esfuerzos otorgando preferencia presupuestaria a su universidad, no puede ser tan mal pagado por ésta que, escudada en el mítico título de autonomía, sólo vela por sus propios intere-



LOS CONSEJEROS SOBRE LA REAPERTURA DEL CECOPOL

ses causando graves daños al país. Por si esto no fuera suficiente, los pocos profesionales están graduados en materias liberales, por lo cual reportan una mínima riqueza al Estado y, para colmo, los mejores emigran para servir en otros países que sí saben brindarles la atención adecuada.

La inversión que el Estado boliviano hizo con ellos: al agua.

Un punto inevitable y vital, estimado lector, es el de la excelencia académica; es la propuesta central en todas las elecciones universitarias desde hace décadas, pero es increíble que casi nada hemos avanzado al respecto. La universidad debe superar el estigma de ser tan sólo una fábrica de mediocridad o un laboratorio que engendra futuros "dicenatos de profesionales desocupados ineptos". Para esto se precisan planes y programas a largo y mediano plazo.

pero graduales y decisivas. La Ley de Reforma Educativa tiene una loable intención en este sentido al crear un órgano regulador y de control del funcionamiento de la universidad; si son fieles al principio en el que nadie puede evaluarlo mismo sin caer en errores de apreciación, este ente tendrá tiempo una señalizada necesidad. Ni siquiera los propios rectores de las casas superiores pueden garantizar que las universidades malversen recursos materiales y humanos, que sus profesores adolecen de una suficiente preparación, que los administrativos hagan lo que les viene en gana con los sueldos a cambio de una mala atención al público, por la mayoría de los estudiantes sólo quieren tener el pomposo nombre de "universitarios" o de promoción y pertenencia... usted, lector, conoce estas irregularidades y consciente de que algo que alguien debe ejercer control y fiscalización.

La universidad está al servicio del pueblo y no de la revolución; se dice con mucha razón que un país es lo que es su universidad; supuestamente es allí donde el país vive, pero en Bolivia, además de estudiar una profesión, el servicio de su patria debe formar su conciencia nacional y su vocación de servicio. No queremos defensores empoderados de la autonomía ni sindicalistas preocupados nadie más que en la coyuntura. Bolivia necesita de hombres y mujeres profesionales, sensibles e incondicionales de su patria y con visión amplia y proyectada hacia el futuro mejor.

\*Estudiante de filología, U.C.B., Cochabamba.

## Los verdaderos autores de la Participación Popular

Por Ramiro Antelo León \*

**E**n una publicación de CEJIS, ONG célebre por su lucha y sus logros contra el abuso policial en los mal llamados "reformatorios", se acusa al Parlamento Nacional y a los que trabajaron y trabajan por la Participación Popular de plagiar y robar ideas: "nuestros autores", se acusa al Parlamento Nacional y a los que trabajaron y trabajan por la Participación Popular, pues, a criterio del autor de la nota, la idea pertenece a Andrew Pearce y Matthias Stiebel, "Consultores Internacionales" contratados en 1978 por el UNRISD, organismo internacional de financiamiento y cooperación, con el fin de proponer algunas ideas para superar la ineficiencia de la cooperación internacional en Bolivia y otros similares. Al parecer los "Consultores" recomendaron en su informe final, reformas que posibilitan una mayor democratización de la sociedad y su riqueza; de ahí el comentario del firmante.

Al leer tan amplio comentario uno se pregunta en qué diablos pensaban entonces los jóvenes de Charscas ese 25 de mayo lejano en que echaron a volar las campañas de la Libertad hasta quebrar el bronce y abrir la senda por donde llegarían gloria y altos Bolívar y Sucre. Del mismo modo uno se pregunta en qué quienes en duras batallas derrotaron el orden colonial no pensaban en mayor libertad, participación de los interesados en el manejo de sus asuntos y mayor equidad en el reparto de los dineros de todos y por eso sentían una suerte de destierro en el seno mismo de nuestra patria".

Cosa parecida hizo la hija predilecta de la Revolución Nacional, la COB, que en cada Congreso le regaló al país una ofrenda intelectual: su tesis revolucionaria, que no es otra cosa que un clamoroso canto por la democracia participativa profunda y sincera.

La generación de la democracia, la generación que sufrió el militarismo, todos aquellos que en duras jornadas, tenaces y aguerridos inventaron nuevamente la democracia, ganábamos las calles sin ningún miedo a los tangos del Mariscal de la Muerte, impulsados por la fuerza viva del recuerdo de quienes antes anduvieron la misma senda, para construir de nuevo Bolivia, con participación popular y tantos otros sueños que aún esperan su momento y sin preguntable nada sobre nuestro destino a la cooperación internacional y sus consultores.

Así es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

Así como es la vida de hermosa, todo tiene su fundamento, su pasado y su futuro, incluso las ideas de aquellos que sólo creen en los informes de los consultores extranjeros, pues su origen se remonta hasta la hermosa Malinche y su madura eternidad que hará que nunca falte un descriptivo que abra la puerta grande al extranjero y le cierra su corazón a nuestra historia y su gente.

## Minería estatal competitiva

Por Ana María Araníbar\*

**I**nformes recientes de la minería privada en nuestros países reflejan un marcado alejamiento sobre el comportamiento del sector minero boliviano en el último año. En este contexto, la estructura minera estatal ha marcado también su tendencia descendente en inversiones de riesgo, tal como demuestran los informes oficiales del sector privado cui-

yas cifras en el periodo 1990-1995 dicen que la inversión privada alcanzó a 384 millones de dólares y supera a la inversión pública que fue alrededor de 71 millones de dólares.

Los mineros privados van más allá en sus apreciaciones y observan que la diferencia de inversión en los últimos años estuvo más dirigida a la búsqueda de nuevos depósitos y el desarrollo de reservas, dedicando menos atención a estudios de investigación y consultorías, hecho muy meritorio si consideramos que el dinamismo del proceso de globalización de las economías nacionales.

Estos éxitos en materia de inversiones son fruto de un

marcha del complejo minero Bolívar y las operaciones del depósito Kori Kollo así como a expansiones en la minería politimétrica.

Los criterios de la minería privada con relación a la tendencia descendente de la minería tradicional tienen origen en la insuficiente inversión para la reposición de reservas, renovación de tecnologías y exceso de minerales complejos que han conducido a hacer inviables los yacimientos en operación, sobre todo los de COMIBOL.

Los resultados de una minería moderna, competitiva, impulsada por el sector minero privado constituyen un punto alejador para continuar en el mismo camino el que, además, ha sido fortalecido por un contexto económico mundial que ahora está relacionado con el alto crecimiento del comercio mundial y la mayor competencia de mercados, como parte del proceso de globalización de las economías nacionales.

Estos éxitos en materia de inversiones son fruto de un

programa de reestructuración del sector minero estatal. De hecho muchas de las inversiones de riesgo están siendo ejecutadas en propiedades de la Corporación Minera de Bolivia y obedecen a licitaciones internacionales que COMIBOL ha emitido sobre todo en los últimos años.

Por ejemplo, la tercera licitación de COMIBOL para Moroco, Cobrizos, El Porvenir, Esmorazas, Ferrosa, Ullala, empresas como La Barca, Andean Silver, Essex, Punta del Cobre y Altoro han ofrecido alrededor de \$US 3.7 millones. En contratos de riesgo compartido y arrendamiento COMIBOL ha firmado, entre los años 1994 a 1995, contratos por un monto de \$US 15 millones.

Este mismo proceso de reestructuración del sector minero estatal ha permitido a la Empresa Metalúrgica Vinto ingresar en el marco de la capitalización; junto con los Centros Mineros de Huanuni y Colquiri formarán parte de un paquete en busca

de un socio capitalizado. Los resultados en inversiones mineras y el propio proceso del mercado de minerales bolivianos es sin duda fruto de este ordenamiento y fortalecimiento del sector minero.

A este paquete de cambios le seguirán la aprobación del nuevo código minero y los reglamentos tributarios, con el cual se habrá completado todos los trámites necesarios para el gran capital fresco de la industria de inversiones.

Como se verá, los resultados de la economía minera los últimos años responden a la política aplicada. El Estado decrece pero ofrece mecanismos para que el sector minero privado continúe fortaleciéndose.

Este mismo proceso de reestructuración del sector minero estatal ha permitido a la Empresa Metalúrgica Vinto ingresar en el marco de la capitalización; junto con los Centros Mineros de Huanuni y Colquiri formarán parte de un paquete en busca

## Recursos naturales y planificación

Por Milton Suárez Montero\*

**S**abemos muy bien que existe una marcada diferencia entre las economías de los países industrializados y las de aquellos en procesos de desarrollo, como la de Perú.

Para poder diseñar una estrategia de desarrollo económico es indispensable aceptar que hay una íntima interrelación entre la estructura del espacio económico y la importancia que poseen los recursos naturales. Durante el proceso de desarrollo económico, consecuentemente la disponibilidad de los recursos naturales y su adecuada utilización, son fundamentales para condicionar el desarrollo.

Por ello, la determinación

de las perspectivas de la demanda y de la oferta, en el horizonte temporal amplio, donde se tomen en cuenta las influencias de los posibles adelantos tecnológicos y científicos y la utilización de los recursos.

Por todo aquello, la buena queda de proyectos estratégicos que puedan contribuir de manera decisiva al desarrollo económico y social del país, debe partir necesariamente del conocimiento de sus particularidades, tanto físicas biológicas, como socioculturales.

La clave para lograr un mayor aporte de los recursos naturales al desarrollo económico del país, está en programar la investigación de los mismos en coordinación con el proceso de planificación económica y social.

Por eso, durante el pro-

ceso de planificación, debe tenerse muy en cuenta una

imagen adecuada de la poten-

cialidad de la constelación de

recursos naturales existentes

en el país, y saber en qué medida ésta puede condicionar su desarrollo futuro.

Las limitaciones y ventan-

jas comparativas de la data-

ción de recursos naturales deben ser evaluadas desde un enfoque de oferta potencial dentro de un horizonte temporal amplio, donde se tomen en cuenta las influencias de los posibles adelantos tecnológicos y científicos y la utilización de los recursos.

Por todo aquello, la buena

queda de proyectos estráte-

gicos que puedan contribuir

de manera decisiva al desarrol-

lo económico y social del pa-

sado, debe partir necesariamente

del conocimiento de sus par-

ticularidades, tanto físicas

biológicas, como socioculturales.

La clave para lograr un

mayor aporte de los recur-

# PRESENCIA

Premios obtenidos:  
Nacional de Periodismo- 1993  
Internacional de Prensa-1993  
Internacional de Periodismo- 1993  
Nacional de Periodismo- 1992 y 1994  
María Moors Cabot- 1990  
América Latina - ALADI- 1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro- 1987  
EFE de Periodismo- 1981



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Seleme

La Paz, Bolivia, martes 14 de mayo de 1996

## La riqueza en pocas manos

**A**lgo más de trece años lleva el país empeñado en consolidar el sistema democrático; y la verdad es que tiros y trotones coinciden en que los avances fueron sustanciales, pues los errores no fueron tantos como para alterar la estabilidad nacida de una convicción básica: el estado de derecho beneficia incluso a quienes son contrarios a la tolerancia y el respeto a las ideas ajenas.

Algo más: la práctica ha demostrado que el sistema democrático es susceptible de correcciones y mejoras para que la participación no sea un hecho fortuito sino un procedimiento consagrado por las buenas costumbres. Resulta así que, si el proyecto prospera en el Parlamento, dentro de poco se habrá establecido un sistema para que el pueblo tenga opción de elegir por su propia cuenta a aquellos candidatos que considere representantes veraces de sus anhelos. Esta aspiración lleva el rótulo de "listas uninominales".

Sin embargo, por ahí se colaron unas preocupantes paradojas. Y es que estando en un sistema regulado por el mercado libre, impuesto por el nuevo orden económico internacional, los cambios que se operan en el país tienen -según quienes los publicitan- la intención de cambiar las estructuras de los ingresos para que en un tiempo prudencial los menos favorecidos dejen de padecer las angustias propias de un régimen que autoriza injusticias de diverso calibre.

La realidad es muy distinta a los deseos, al menos si se hace caso a lo que dicen las cifras y se pasa por alto el manejito político. Al fin y al cabo estamos en una época basada en la liberalización de la economía, de modo que tiene que inducir a la reflexión el hecho de que un máximo de 1.564 personas controlen el 37% de los ahorros del público en la banca boliviana; en números redondos este acaparamiento es superior a las reservas internacionales del país.

Estos contrastes -que echan por la borda la supuesta sensibilidad social del sistema- fueron evidenciados por el informe confidencial sobre el sistema bancario nacional, realizado por Müller y Asociados. Y si de brechas se trata, vale la pena apuntar aquí que la cartera de préstamos se concentra en 413 empresas, de las que sólo el 3% va a Pando, Beni, Chuquisaca, Tarija y Potosí, no por casualidad el cinturón más depauperado de la economía nacional. El panorama se complica cuando se comprueba que el sector agropecuario -que hasta 1992 recogía el 18% de la cartera bancaria- en 1995 tuvo que conformarse con algo más de dos tercios de ese porcentaje.

Con el artículo 60 de la Constitución Política del Estado se pretende que 65 de los 130 diputados de que se compone la Cámara baja sean elegidos, en los comicios de 1997, mediante listas uninominales. El sentido común ha señalado que la mitad serán diputados del pueblo y la otra representantes de los partidos, para cambiar ese vicio que consiste en votar pero no elegir. Algo parecido tendrá que hacerse en los predios de la economía para que la participación teórica no ahonde injusticias reales, cada vez más insufribles. En un país pobre como el nuestro los excesos que cometen los privilegiados resultan algo más que una ofensa a los principios de equidad que figuran en los planes de modernización del gobierno.

Ahora se admite que el modelo genera desempleo

## La pobreza ensombrece aniversario del gobierno argentino

Los analistas señalan que el problema no radica tanto en la falta de empleo como en la ausencia de una política social vigorosa, que permita asistir a quienes fueron marginados definitivamente o temporalmente del sistema, de manera de amortiguar el impacto de la transformación.

Por Marcela Valente

**E**l 14 de mayo de 1989, Carlos Menem ganó por primera vez las elecciones presidenciales en Argentina, en medio del caos económico. El 14 de mayo de 1995, con la economía estabilizada, triunfó por segunda vez, aunque la tasa de desocupación ya emitía señales de alarma.

Este año, el aniversario de los más grandes triunfos políticos de Menem encuentra al gobierno argentino en crisis por la lucha ilegal de armas a Ecuador cuando ese país se enfrentaba en guerra con Perú, y acusado por las imágenes de desempleados comiendo basura y animales domésticos para sobrevivir.

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, asegura que el modelo de apertura y privatizaciones que permitió aplastar la hiperinflación de 1989 y estabilizar la economía no es causa de pobreza. Pero admite que el mismo modelo genera desempleo, un problema directamente vinculado al hambre.

Cuando la tasa de aumento de precios alcanzó los tres dígitos mensuales a fines de los años 80, los más perjudicados fueron los pobres, que veían diluirse sus magros salarios. Ahora, las víctimas de la estabilidad son quienes carecen de empleo, que no pueden comprar mercaderías que nunca cambian de precio.

Las limitaciones presupuestarias, que están sujetas a los compromisos contraídos por el gobierno con organismos inter-

nacionales, impiden destinar más recursos a la asistencia de los pobres, a su educación o su salud.

En los últimos días, los damnificados del modelo económico aparecieron por televisión.

Hombres y mujeres sin trabajo que hurgan en la basura o matan gatos, tortugas, ratas y culebras para alimentar a sus hijos, emergieron repentinamente a la superficie a través de los medios de comunicación y causaron horror en la opinión pública, además de quitar el sueño de saciar el hambre.

A pesar de saciar el hambre, los que apelan a la dieta de la miseria muestran los rasgos de la desnutrición. Delgadez, vientre hinchado y ojos humedecidos. La mirada perdida y la actitud cansada completan el retrato.

Los obispos, que se convirtieron en los últimos dos años en destinatarios casi excluyentes de las demandas sociales por trabajo y ayuda social, se sorprenden de la pasividad que manifiesta la población a pesar de sus graves penurias.

Menem tiene todavía tres años para revertir el cuadro de pobreza y desempleo que parece empeñarse en signar su segundo gobierno, después de un primer período de gloria por haber derrotado la inflación.

Incluso colaboradores cercanos al mandatario se resisten a descartar una nueva reforma constitucional que permita a Menem presentarse a elecciones para un tercer mandato. Pero hoy, pese a la fecha, que lo favoreció en dos ocasiones, la suerte no acompaña al presidente.

La pobreza en la capital argentina y sus alrededores, que había bajado casi automáticamente con la estabilidad, creció el último año

(Buenos Aires/Inter Press Service)

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.  
Secretario de Redacción: Rolando Garvitz M.  
Jefe de Correspondientes: Julio Pemintel A.

Redactores jefes:  
Teddy Molina Ch.  
Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

renuncia del anterior Arzobispo. Roma la aceptó, aun cuando no la ha oficializado, a la espera de dar a conocer el nombramiento del nuevo pastor. Cosa que se espera para dentro de pocos días.

El mencionado grupo de sacerdotes expresó algunas objeciones sobre el caso. Pero se ensañó en expresiones injerencias contra el representante del Papa en Bolivia por su intervención en este asunto y por haber llamado la atención a quienes, con motivo de tan infortunado trámite, están creando división dentro de la Iglesia.

Tanto el Nuncio como el Administrador Apostólico han sido pródigos en explicar al clero pacense el estado de la cuestión. No es pues fácilmente explicable que un pequeño grupo que no cuenta con la legítima representación del resto del clero ni constituye una instancia "corporativa" admitida en el Derecho eclesiástico para intervenir en el gobierno de la arquidiócesis, insista en críticas por demás infundadas.

No creo equivocarme al afirmar que la mayoría de los sacerdotes, agentes pastorales y fieles, observan con pena esta disidencia, por demás, desdiciente. Y espero que la conflictividad de unos pocos termine en paz y perdón.

La Iglesia -santa por su fundación y misión, pecadora por quienes la conformaron- pasa frecuentemente por momentos ingratos. Pero cuando el sacerdote celebra la misa, ora al Señor por el Papa, por los obispos y por "todos aquellos que cuidan de tu pueblo", con el deseo de que, en medio de nuestros errores y pecados, el buen espíritu nos guie a "la perfección por la caridad".

El caso que acabo de recordar determinó la

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## La Biblia en sus manos Permanezcan en mi amor

Yo les he amado a ustedes como el Padre me ama a mí: permanezcan en mi amor. Si guardan mis mandamientos, permanecerán en mi amor, así como yo permanezco en el amor de mi Padre, guardando sus mandatos.

Yo les he dicho todas estas cosas para que participen en mi alegría y sean plenamente felices. Ahora les doy mi mandamiento: Amense unos con otros, como yo los amo a ustedes. No hay nada más grande que éste: dar la vida por sus amigos.

Ustedes son mis amigos si cumplen lo que les mando. Ya no les diré servidores, porque un servidor no sabe lo que hace su patrón. Les digo: amigos, porque les he dado a conocer todo lo que aprendí de mi Padre.

Ustedes no me escogieron a mí. Soy yo quien los escogí a ustedes y los he puesto para que produzcan fruto, y ese fruto permanezca. Entonces todo lo que pidan al Padre en mi nombre, se lo dará.

Yo les ordeno esto: que se amen unos a otros. (Juan 15, 9-17).

## Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia T.



## Pobreza, población y desarrollo

**A**caba de realizarse en Asunción, Paraguay, un Seminario para Parlamentarios del MERCOSUR sobre "Población, desarrollo y medio ambiente" organizado por la Comisión Parlamentaria Conjunta del MERCOSUR, sección Paraguaya, la comisión de Población y Medio Ambiente del Senado Paraguayo, la Organización Parlamentaria de Población y Desarrollo (OPPAPDES) y el Grupo Parlamentario Interamericano sobre Población y Desarrollo, G.P.I.

Asistieron parlamentarios de los países del MERCOSUR, más una importante delegación española, especialmente invitada. Se pudo concluir que el problema de las migraciones y los asentamientos humanos están fuertemente influidos por el desempleo y la pobreza, lo cual se relaciona además con el deterioro del medio ambiente.

Con un enfoque integral, si lo que se busca es el desarrollo sostenible, se debe tener muy en cuenta la interacción recíproca de estos problemas dentro de los cuales, como un común denominador, está la marginación de la mujer -mayor a menor grado de desarrollo- y la escasa importancia que todavía se le da a la Salud Sexual y Reproductiva.

Aunque nuestra presencia en la importante reunión del MERCOSUR fue, más que como parlamentario de Bolivia, como presidente del G.P.I., pudimos referirnos a las profundas transformaciones que se están dando en nuestro país como solución a los problemas en debate: la ley de participación popular, la de capitalización, la reforma educativa, la descentralización, etc. tienen

tanto que ver con un combate realista a la pobreza, a las migraciones campo-ciudad y a la serie de problemas que se crea con los cordones de miseria periurbanos y de marginación social, que la experiencia de Bolivia despertó interés y gran expectativa.

Por otro lado, el Paraguay es el país con el cual estamos más hermanados. La guerra absurda de 60 años atrás, más que resentimientos, dejó la convicción de que ambos países perdimos mucho en vidas humanas, sacrificamos amigos y pacientes para no ganar nada y llegar a la conclusión de que es más lo que nos une que lo que podemos separarnos en ese entorno.

Esos antecedentes, más la excelente gestión de nuestra embajada en la solución del último conflicto interno del Paraguay, han contribuido a reforzar la prometida unión del Paraguay y Bolivia. La solidaridad internacional con la democracia paraguaya en la que nuestro país jugó un papel destacado, fue calificada como "el cinturón de seguridad para la democracia" por el Presidente del Senado boliviano, en ocasión de su visita a Asunción, especialmente invitado por el Presidente del Paraguay, días después de solucionado el conflicto. Este hecho de fraternidad sincera más los motivos económicos, sociales y culturales de nuestro reciproco acercamiento han contribuido a incrementar el interés por los cambios que se están dando en Bolivia. Paraguay, por su parte, con su proceso democrático cada vez mejor consolidado y los grandes éxitos económicos que ha logrado, como Itaipú, la central hidroeléctrica más grande del mundo, es un país en el cual abundan los motivos para hermanarnos e intercambiar experiencias en beneficio mutuo.

Con el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Los artículos no deberán sobrepasar las **sesenta líneas**, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción y entrega, se suponen compromisos de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

-El lenguaje deberá ser el

adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su

Con condiciones

# UMSA aprobó acuerdo firmado con el gobierno

Pablo Ramos ejercerá los cargos de rector de la UMSA y de consejero departamental, hasta que el Consejo Universitario se pronuncie sobre el tema.

## Universidad Católica celebra hoy 30 años

La Universidad Católica Boliviana (UCB) celebra hoy 30 años de dedicación al servicio de la educación superior del país, en un ambiente de fiesta que será precedido por una celebración eucarística que se realizará a las 11:30 horas.

El 14 de mayo de 1966, la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) celebra hoy 30 años de dedicación al servicio de la educación superior del país, en un ambiente de fiesta que será precedido por una celebración eucarística que se realizará a las 11:30 horas.

Asimismo, se determinó no renunciar a la exigencia de nuevos recursos, para atender los requerimientos del crecimiento vegetativo de los estudiantes.

De las tres facultades, nueve votaron a favor de aprobar el convenio, mientras entre las otras cuatro una lo rechazó totalmente, otra planteó un referéndum en todos los estamentos universitarios y dos pidieron mayor información antes de pronunciarse.

"Con eso el Consejo autorizó que se inicien trámites complementarios para lograr recursos y cubrir el 2.11% de crecimiento vegetativo y exigir el desembolso, porque hasta ahora el gobierno debe cerca de 12 millones por los meses de marzo y abril", añadió el rector Pablo Ramos.

Actualmente cuenta con 3 unidades académicas regionales en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, que imparten formación superior a nivel de licenciatura en diez carreras y cuatro a nivel de maestría en un convenio con la Universidad de Harvard.

Además tiene unidades académicas campesinas en Batallas, Tariwana, Carmen Pampa, Muyurina, Montero y Pucarani, donde estudiantes del área rural reciben formación a nivel de Técnico Superior, en ramas como agricultura, enfermería y zootecnia.

CULTURA  
Además, la universidad, en el marco de los festivos de su trigésimo aniversario y su interés por impulsar los movimientos culturales en el país, ha instituido recientemente la distinción "Arts et Virtus" (Arte y Virtud), para reconocer y galardonar anualmente la contribución a la cultura musical en nuestro país.

El galardón fue entregado por primera vez el pasado 10 de mayo en el Coliseo Multifuncional de la Universidad, al grupo orquestal Música de Maestros, dando inicio a la etapa de celebraciones del aniversario de esa superior casa de estudios.

## Secretario nacional de Salud aclara: La legalización del aborto no es una posición del gobierno

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, declaró que el planteamiento de legalizar la práctica del aborto no es una posición del gobierno, sino personal; "criterio que tiene muy pocas posibilidades de que se concrete en hechos, porque resulta que en nuestra sociedad predominan los temas conservadores y tabúes".

Como manifestación de su posición, Sandoval dijo que es necesario abrir un debate sobre el tema, ya que se ha comprado que de cada 1.000 muertes maternas 400 se deben al aborto, generalmente practicado en condiciones de insalubridad.

Es su preocupación por esos índices de mortalidad materna, la autoridad no se refirió a la vida que desde la concepción se gesta en el vientre materno y que se destruye con el aborto provocado.

Ese aspecto es de atención del arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas, quien participó por dichas opiniones expresadas en su homilía del domingo, que deseo un puesto al que se accede jurando ante Dios servir a la sociedad, no se puede convocar después a "legitimar la muerte espontánea de tantos miles de inocentes". "Cuánto me duele como pastor, que quienes están en nuestros en algunos lugares para defender la vida, puedan decir con tanta falsedad la posibilidad que hay que legalizar ciertas estructuras de muerte, ciertos métodos para matar inocentes, y eso lo defienden desde sus puestos", agregó.

Ante las críticas, Sandoval ratificó su posición, aclarando que esta es personal y no del gobierno, pero que su preocupación es la vida de las mujeres que se someten a esa práctica en "condiciones insalubres y antrios de corrupción".

### UN CRIMEN

Por su parte, el director departamental de Salud de La Paz, Javier Sandoval, en declaraciones a la prensa, manifestó que los médicos que han sido sancionados realizando un aborto o levarado fueron sancionados con la cárcel, porque el aborto es un "crimen".

Añadió que, por su lado, el Colegio Médico suspende la matrícula de ejercicio profesional, de acuerdo con las complicaciones o problemas ocasionados a la paciente.

Sefoló que la muerte por aborto es la tercera causa de muerte materna en La Paz y El Alto, y según datos de su repartición un 21.7% de las muertes son por aborto, 22% por problemas de hipertensión producidos por eclampsia y 43.9% por hemorragias.

Solo el año pasado en las cundas de La Paz y El Alto se atendieron 566 casos de complicaciones relacionadas con el aborto.

El Consejo Universitario de la UMSA, reunido ayer, aprobó por mayoría el convenio que fue firmado entre los rectores y el gobierno la semana pasada, pero con cláusulas condicionales que señalan que el presupuesto aprobado es insuficiente y se exige un compromiso para el cumplimiento estricto de los desembolsos económicos.

Asimismo, se determinó no renunciar a la exigencia de nuevos recursos, para atender los requerimientos del crecimiento vegetativo de los estudiantes.

De las tres facultades, nueve votaron a favor de aprobar el convenio, mientras entre las otras cuatro una lo rechazó totalmente, otra planteó un referéndum en todos los estamentos universitarios y dos pidieron mayor información antes de pronunciarse.

"Con eso el Consejo autorizó que se inicien trámites complementarios para lograr recursos y cubrir el 2.11% de crecimiento vegetativo y exigir el desembolso, porque hasta ahora el gobierno debe cerca de 12 millones por los meses de marzo y abril", añadió el rector Pablo Ramos.

### RECTOR Y CONSEJERO

Informó, además, que mientras el Consejo Universitario no resuelve otra cosa desempeñará los cargos de rector y consejero departamental de La Paz, ya que por estatutos la función de rector es de dedicación exclusiva.

Explicó que en el ejercicio de ambos cargos no hay obstáculos legales, en vista de que un rector puede ser -por ejemplo- diputado o senador, y que el problema que deberá resolver el Consejo el próximo miércoles es el referido a la dedicación exclusiva que tiene el cargo de rector.

Si el Consejo autoriza al rector a participar como consejero departamental, la incompatibilidad se resolvería", afirmó Ramos al subrayar que no se mantiene al mandado de la UMSA

rio no se pronuncie negativamente sobre la dualidad de sus funciones.

Consultado acerca de qué trabajo considera de prioridad respondió que ambas instituciones, "la UMSA y el Consejo Departamental son importantes y que defenderán ambas a tiempo completo".

En La Paz la medida aún se estudia

### Rige horario de invierno en Oruro y Potosí

El director nacional de Educación, Carlos Orozco, informó que el horario de invierno rige desde ayer en Oruro y Potosí, donde hay informes de que se produjo un terremoto de magnitud 3,6 en la zona de Seguencoma, que se encuentra a 49 kilómetros de La Paz, en los alrededores de Zongo.

Pese a la baja intensidad del movimiento sísmico, cuyo epicentro fue ubicado entre las poblaciones Chivirque y Pino Pata de la provincia Murillo, al oeste de la población de Zongo, fue sentido en la ciudad de La Paz por varios vecinos de la zona de Seguencoma, que se encuentra a 49 kilómetros de La Paz, en los alrededores de Zongo.

Explícito explicó que el nuevo horario para colegios particulares y fiscales implica que los de secundaria ingresen a clases a las 8:30 y los de preescolar y primeros cursos de primaria a las 9:00 de la mañana.

Para los turnos de la tarde y de la noche se adelanta el horario de ingreso en media hora, al igual que el de salida.

En el departamento de La Paz la medida es estudiada ahora y no se la tomará mientras la Secretaría Regional de Salud no alerte sobre preocupantes epidemias respiratorias.

Por el momento, en las regiones de los valles y el oriente no se justifica la modificación de los horarios escolares, por lo favorable del clima.

"Siempre nos descartamos que en Santa Cruz no se presenten en estas fechas las surazos, que obligarían a hacer cambios", agregó Orozco.

que está ubicada en plena ladera de los Andes.

Explícito que no conocen fenómenos registrados en la zona el de Constitución de Larecaja, que se produjo el 26 de febrero de 1947 y tuvo magnitud de 6.7 y cuya Richter. Esas movimientos de la ciudad de La Paz fueron de 5.5 grados en la Richter.

El ingeniero Angel Vega, del Observatorio de San Calixto, al confirmar el movimiento sísmico señaló que por informe de técnicos de la planta hidroeléctrica de Zongo, el sismo fue sentido con fuerza, pero aún no se tiene un informe sobre las poblaciones más cercanas al epicentro y tampoco hay reportes de personas que hubieran sentido el sismo en el centro de la ciudad.

Explícito que de acuerdo con la región geográfica, el sismo se ubicó en los 16,11 grados latitud sur y 67,91 grados longitud oeste.

La profundidad registrada alcanza a 15 kilómetros del origen del foco sísmico.

El sismólogo del Observatorio San Calixto explicó que la ciudad de La Paz, por su ubicación geográfica corre poco riesgo de que se produzca un sismo, debido a

que se podrían decir que el continente americano se libra de un catástrofe, porque el movimiento registró hasta el Canadá.

Por la intensidad de ese

se podría decir que el continente

americanos se libra de un

catástrofe, porque el movimiento

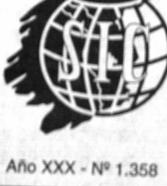
registrado hasta el Canadá.

## SEVICIO DE INFORMACIONES CONFIDENCIALES

### Weekly News Letter

30 años en el más alto nivel de la información

8 de mayo de 1996



Año XXX - N° 1.358

### EN LAS BAMBALINAS DE LA JUSTICIA

Gutiérrez Gutiérrez se defiende, quien ha presentado el siguiente escrito, que será histórico en el Ámbito Jurídico nacional: Señores Presidente, Ministros y Concejales de la Sala Plena de la Excmo. Corte Suprema de Justicia - Presenta más prueba de recusación deducida contra el Dr. EDGAR ROSALES LIJERÓN ante las consideraciones de vuestras autoridades me presento respetuosamente y digo:

Luis Guillermo Gutiérrez Sosa, en el proceso de RECUSACIÓN deducida contra el Dr. EDGAR ROSALES LIJERÓN, ante las consideraciones de vuestras autoridades me presento respetuosamente y digo:

En la recusación deducida contra el Sr. Ministro, Dr. Edgar Rosales Lijerón, vengo a ofrecer en calidad de prueba que hace a los hechos y al derecho consistente en fotocopias de los Autos Supremos que dí a continuación se detallan:

1. Auto Supremo N° 250 de la Sala Civil Segunda de fecha 14 de septiembre de 1995, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Luis Gutiérrez Pérez.

2. Auto Supremo N° 276 de la Sala Civil Segunda de fecha 3 de octubre de 1992, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Daniel Quirós.

3. Auto Supremo N° 237 de la Sala Civil Segunda de fecha 4 de octubre de 1991, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Daniel Freddy Pérez.

4. Auto Supremo N° 81 de la Sala Civil Segunda de fecha 20 de junio de 1991, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Francisco Durán.

5. Auto Supremo N° 36 de la Sala Civil Segunda de fecha 2 de febrero de 1992, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Mario Villarroel.

6. Auto Supremo N° 39 de la Sala Civil Segunda de fecha 3 de febrero de 1992, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra SERPROG LIMA.

7. Auto Supremo N° 206 de la Sala Civil Segunda de fecha 17 de junio de 1992, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Cárdenas Ortiz.

8. Auto Supremo N° 260 de la Sala Civil Segundo de fecha 13 de julio de 1992, que corresponde al proceso seguido por Ramón Aurelio Gutiérrez Sosa contra Juez Séptimo de Partido en lo Civil.

9. Auto Supremo N° 277 de la Sala Civil Segunda de fecha 25 de julio de 1992, que corresponde al proceso seguido por Luis Guillermo Gutiérrez Sosa contra Juez Séptimo de Partido en lo Civil.

10. Auto Supremo N° 385 de la Sala Civil Segunda de fecha 30 de septiembre de 1992, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Julio Nava Quevedo.

11. Auto Supremo N° 14 de la Sala Civil Segunda de fecha 25 de enero de 1993, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Empresa Crespo y Crespo.

12. Auto Supremo N° 350 de la Sala Civil Segunda de fecha 18 de septiembre de 1993, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Víctor Merikay.

13. Auto Supremo N° 351 de la Sala Civil Segunda de fecha 22 de marzo de 1994, que corresponde al proceso seguido por Ramón Aurelio Gutiérrez Sosa contra Luis Guillermo Gutiérrez Lijerón.

14. Auto Supremo N° 402 de la Sala Civil Segunda de fecha 15 de octubre de 1993, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Antonio Ferrulli.

15. Auto Supremo N° 2 de la Sala Civil Segunda de fecha 21 de enero de 1993, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Juan A. Vidal.

16. Auto Supremo N° 169 de la Sala Civil Segunda de fecha 22 de marzo de 1994, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra René Saavedra.

17. Auto Supremo N° 491 de la Sala Civil Segunda de fecha 22 de agosto de 1994, que corresponde al proceso seguido por Fabrica de Sombreros Chacras Gloria contra Banco de Cochabamba S.A. Ministro Relator: Dr. Edgar Rosales Lijerón.

18. Auto Supremo N° 541 de la Sala Civil Segunda de fecha 29 de septiembre de 1994, que corresponde al proceso seguido por Eduardo Gutiérrez Sosa contra Alfredo Rojas Vilaseca.

19. Auto Supremo N° 183 de la Sala Civil Segunda de fecha 19 de mayo de 1995, que corresponde al proceso seguido por Banco de Cochabamba S.A. contra Chacras Glorias.

20. Auto Supremo N° 189 de la Sala Civil Segunda de fecha 22 de mayo de 1995, que corresponde al proceso seguido por María Yolanda Peña de Gutiérrez Sosa contra Agropecuaria Warnes.

De la arriba que se ofrece, debo considerar lo siguiente:

1. Que existen muchos Autos Supremos correlativos y que ingresaron a la Corte en distintas fechas.

2. Que la mayoría de los procesos judiciales en los que mi persona o mis empresas demandaban o respondían demandas judiciales se sortearon al Ministro Dr. Edgar Rosales Lijerón, este hecho nunca fué causal.

3. Denuncio que durante estos últimos cinco años fué objeto de presión por parte de los Ministros Drs. Hugo Delfín Barba y Edgar Rosales Lijerón, que es otro Ministro que hacia recaer a su favor los sorteos de los procesos que demandaba yo respondida.

4. De lo probado se debe considerar que existe presuntas objetivas porque se basan en hechos directos, concretos, confirmados por documentos.

5. Pido a la Sala Plena de la Excmo. Corte Suprema de Justicia, que en sus razonamientos tomen como punto de partida los siguientes hechos:

a) Que el Dr. Edgar Rosales Lijerón, hubiera presidido el sorteo del proceso del litito, cuando era da de su conocimiento que la arriba ya había resultado en fecha 12 de setiembre de 1995.

b) La reposición directa que fue objeto el Dr. Adolfo Vera Del Carpio, (Abogado en este proceso) por parte del Dr. Hugo Delfín Barba, quien no pudo ocular con su actitud su insolido criterio en este proceso.

c) Que de forma coincidente apareza el Dr. Hugo Delfín Barba, como Relator de la mayoría de los procesos en los cuales intervino por si o por mis empresas como demandante o demandado.

d) Pido a la Sala Plena de la Excmo. Corte Suprema de Justicia, efectuar un estudio minucioso, sobre las formas de sorteo y el por qué mis causas en la mayoría de los casos, salvo contadas excepciones, recalan al conocimiento de Dr. Edgar Rosales o del Dr. Hugo Delfín Barba.

Al no ser una causalidad que el Dr. Hugo Delfín Barba, sea Relator en los procesos que intervengo pido a la Sala Plena aceptar la excusa que he defendido en su contra.

7. De lo explicado, pido a la Sala Plena, se proceda a la inferencia que inducen estos hechos que son conocidos y que los someto a prueba. El resultado del razonamiento será el de una pluralidad concordante y concluyente sobre los impedimentos legales que tiene el Dr. Edgar Rosales Lijerón para conocer y decidir en la causa del litito.

OTROS.- Se tengo en calidad de prueba de mi parte las fotocopias de los Autos Supremos que se adjuntan dejando constancia que los originales de los Autos Supremos se encuentran en los archivos de la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

La Paz, 29 de abril de 1996. (Fdo.) Dr. Ives Ortiz Zúñiga y Guillermo Gutiérrez Sosa.

En igual forma, presento otro memorial copia contenido es como sigue:

Señores Presidente, Ministros y Concejales de la Sala Plena de la Excmo. Corte Suprema de Justicia. - Presenta pruebas que fundan la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales en los que intervienen como demandante o demandado.

Anota que los sorteos eran dirigidos a Delfín Rosales, quienes articulan este procedimiento con Sidónio Peña.

Oscar Hassenteufel Salazar, Relacionista Judicial válida, insinuable e irreversible, que no generaba luces a la asociación.

Delfín, Gelfi, Flieg, repiten sus malas prácticas, que sorprenden a propios y extraños, pretendiendo que la asociación.

GRITOS.- Se tenga en calidad de prueba de mi parte las fotocopias de los Autos Supremos que se adjuntan dejando constancia que los originales de los Autos Supremos se encuentran en los archivos de la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

La Paz, 29 de abril de 1996. (Fdo.) Dr. Ives Ortiz Zúñiga y Guillermo Gutiérrez Sosa.

Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

expresa constancia que los originales de los Autos Supremos se encuentran en los archivos de la Excmo. Corte Suprema de Justicia.

Guillermo Gutiérrez Sosa, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, al solicitar excusa de Edgar Rosales Lijerón y Hugo Delfín Barba, Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia de la Nación, pide la existencia de un mecanismo organizado para castigar casos de corrupción en los procesos judiciales.

que fundamenta la excusa del Ministro. Dr. HUGO DELFIN BARBA.

## Denuncia de los dirigentes Policía civil intentó desalojar a los huelguistas petroleros

Dos funcionarios de la Policía Técnica Judicial (PTJ) ingresaron anoche a la sede del Sindicato de Trabajadores Petroleros de La Paz, con el fin de desalojar a los dirigentes que mantienen el ayuno voluntario.

La denuncia fue hecha por Leddy Suárez, Secretaria de Relaciones del Sindicato, quien dijo que a las 18:45 horas dos personas vestidos de civil, les indicaron que sobre ellos pesa una seria denuncia.

Suárez indicó que uno de ellos se identificó como el abogado Juan Palacios Urquiza, y el otro como el Teniente Medinaclelli, quienes procedieron a revisar los escritorios presuntamente, y se exigió a los huelguistas a desalojar del recinto, pero gracias a la ayuda de sus compañeros que los visitaban se pudo sacarlos.

Enterados de este incidente, los secretarios generales de los sindicatos petroleros -que negocian salarios- convocaron a una conferencia nacional, para analizar el problema de La Paz.

### HUELGA DE HAMBRE

Otros tres dirigentes Wilma

Paredes, Carmen Durán y Miguel Cruz se sumaron al ayuno que comenzó la pasada semana, con esta medida exigen el reconocimiento del Ministerio de Trabajo.

En la sede de ese sindicato cuatro dirigentes iniciaron la huelga de hambre la semana pasada, luego de agotar las gestiones ante las oficinas del Ministerio de Trabajo para que se les reconozca legalmente las elecciones.

Víctor Castro, secretario general del sindicato, explicó que pese al ayuno voluntario no hay ninguna respuesta por parte de las autoridades de ese ministerio, que guarda silencio y por el contrario reconoció un "seudos sindicato" conformado por integrantes de una célula del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

Por su lado, el secretario de Relaciones Internacionales de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), Ramón Lazcano, junto a su compañero Jorge Castell se sumará al ayuno a partir del mediodía de hoy.

## No descartan la huelga de hambre

## Los maestros paceños volverán a parar el viernes

La Federación de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz ha determinado un paro de 24 horas para el próximo viernes, en protesta por los descuentos salariales efectuados por el gobierno, debido a la última huelga realizada entre marzo y abril.

A pesar de que no todos los maestros sufrieron el descuento salarial y que éste no fue igual para todos, la actual dirección de la Federación confía en que el paro en La Paz será total.

El profesor Telmo Román, presidente del Comité Electoral que ahora dirige al magisterio paceño, manifestó que el paro es una protesta contra la actitud del gobierno, que atenta contra el derecho a la huelga amparado por las leyes bolivianas.

Además del paro no se descarta el inicio de una huelga de hambre desde la próxima semana, con el fin de pedir la restitución de los montos descontados, que van

desde los 6 hasta los 62 bolivianos en las papeletas del mes de abril.

Con los descuentos parciales y diferenciados el gobierno quiere desmovilizar a los maestros, pero estamos seguros que tarde o temprano van a descontar los 10 días.

Entonces tenemos que movilizarnos para evitar eso", manifestó Román.

En su criterio el paro se justifica, porque el gobierno con los descuentos está quitando el incremento del 13% para este año y para no llegar a la huelga de indefinida -que provocaría un nuevo daño pedagógico en los niños-, buscara el apoyo de los padres de familia para iniciar nuevas y diferentes medidas de previsión.

"Lamentamos el perjuicio a los niños, pero mientras no se resuelva el problema salarial de los maestros difícilmente se pueden esperar mejoras en la educación", dijo.

# OBRAS del Gobierno Nacional

**CONVOCATORIA N° PND-136/96**  
**PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL**  
**(2da. Publicación)**

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COBIJA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO:	P-4293-1
CÓDIGO:	EF07-PND-5668
PROYECTO:	ESCUOLA MULTIGRADO MEJILLONESZ (Superficie construida aprox. 140 m <sup>2</sup> )
CÓDIGO:	EF07-PND-10770
PROYECTO:	ESCUOLA MULTIGRADO VILLA FATIMA (Superficie construida aprox. 130 m <sup>2</sup> )
CÓDIGO:	EF07-PND-5312
PROYECTO:	ESCUOLA MULTIGRADO PONTON (Superficie construida aprox. 130 m <sup>2</sup> )
Valor del pliego:	Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	US\$. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:  
Construcción de aulas Multigrado, vivienda para maestros, baterías sanitarias, parques multigrado.

Ubicados en las comunidades de Ponton, Mejillones y Villa Fatima (Sección Municipal de Cobija), Provincia Nicolás Suárez, Departamento de PANDO.

Las Secciones I, II, III, IV, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social de la ciudad de Cobija ubicada en la avenida 16 de Julio s/n teléfono 2173.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, **necesariamente** deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de 750 dólares de los EEUU., con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija, hasta horas 10:30 a.m. del día Jueves 13 de junio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija horas 11:00 a.m. del día Jueves 13 de junio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día Lunes 13 de Mayo de 1996.

Pando, Mayo de 1996





Hugo Banzer y Jaime Paz en sus mejores momentos, el encuentro podría repetirse en 1997, según las previsiones del adenista Fernando Kieffer.

Subjefe de ADN

## Paz Zamora votará en 1997 por Hugo Banzer

Fernando Kieffer no descarta que su partido reedite el Acuerdo Patriótico con el MIR y el Pacto por la Democracia con el MNR pero no con "el gonismo", porque éste es "racista", "empresarial", "derechista" y "clasista".

SUCRE, (PRESENCIA).- El subjefe nacional de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Fernando Kieffer, aseguró ayer que Jaime Paz Zamora (MIR) votaría en el Congreso Nacional para que Hugo Banzer sea Presidente de la República en 1997.

"Jaime Paz Zamora es un candidato a la Presidencia de la República. No tiene ningún juicio pendiente y yo creo que él estará en condiciones de apoyar al gobierno de Hugo Banzer. Cualquier otra alternativa es especulación", afirmó.

Seguro y optimista, el también diputado por ADN insistió en que es más viable que Hugo Banzer sea Presidente de la República con los votos de Jaime Paz que al revés.

Consultado sobre las múltiples denuncias de corrupción contra varios dirigentes del MIR que estuvieron en el gobierno apoyado por ADN durante el Acuerdo Patriótico, respondió que los corruptos no serán tomados en cuenta.

"Quienes tengan problemas de procesos e indicios probados y muy cerca de la verdad, que hayan sido observados en los niveles de los poderes del Estado, no tendrán espacio en el futuro...", agregó.

### NO HABRA ACUERDO CON EL "GONISMO"

Kieffer también habló sobre una probable redición del Pacto por la Democracia con el MNR, pero adelantó que ADN no firmará ningún acuerdo político con el "gonismo".

"No cerramos la puerta a nadie pero vemos muy difícil llegar a un acuerdo con el "gonismo", sería muy difícil compartir con aquellos que están en el gobierno", remarcó.

Según Kieffer, el "gonismo" es "racista", "empresarial", "derechista", "sectario", "intolerante" y "clasista" mientras que el MNR es más de "centro derecha", aunque tiene "mucho gente comprometida con la corrupción".

Curiosamente comparó al "auténtico" MNR con cualquier partido de la oposición, por-

que está en contra de la forma de gobierno que preside Gonzalo Sánchez de Lozada.

Dijo que las declaraciones del ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, justificando la prórroga de Goni en la Presidencia de la República "tienen la intención de encubrir los delitos que han cometido los movimientos y no seguir alentando las reformas".

Recordó entre esos casos de corrupción el suicidio de una mujer en la casa del exprefecto de Cochabamba, la "narcofarra", el "narcoavión", los "bancovinulos", "el precámbrico" y otros.

"Es una manera abusiva y caprichosa esa interpretación de la ley y querer seguir en el poder al margen de la Constitución Política del Estado", añadió.

Las reformas que está haciendo el gobierno no son de un partido, sino pertenecen al pueblo" y "cuálquier gobernante que venga después" deberá profundizarlas y corregirlas.

Acusó al Comandante en Jefe de las FF AA Gral. Reynaldo Cáceres de "hacer política" en favor del gobierno, porque "solo él se expresa" y "no deja hablar a nadie más" sobre asuntos de interés nacional.

Sostuvo que a otros militares les reprime cuando expresan una opinión contraria a los intereses del Poder Ejecutivo pero él, el Gral. Cáceres, aprobó la entrega de los ferrocarriles a Chile y otros asuntos de la capitalización.

Y así como hay militares que "hacen política" en favor del gobierno, también pueden haber informados que "hacían política" en favor de ADN y su jefe Hugo Banzer por sus lazos castristas, se le interrogó a Kieffer.

"El Gral. Banzer está en retiro hace 20 años y si hay alguna simpatía lo harán con su voto que es un derecho, pero no utilizan su grado, su rango ni los inferiores para hacer política", respondió el subjefe adenista.

Que ya no se hable más del tema

## Sánchez Berzain: No postularé para ser candidato del MNR para 1997

Al dar por cerrado el tema, el ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain afirmó ayer que no se postulará en las elecciones de su partido a ningún cargo dirigencial y menos para ser candidato por el MNR en las elecciones generales de 1997.

"No, no y no, definitivamente no", dijo al destacar que las versiones sobre su posible candidatura surgieron de los partidos de la oposición que no les gusta ver el trabajo efectivo del Ministerio de su cargo.

Desde que en un programa de televisión el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada diera el perfil del candidato del MNR para las elecciones de 1997, sugirieron los nombres de Juan Carlos Durán Guillermo Bedregal y Carlos

"Carlos Sánchez Berzain no es candidato, 1996 no es año electoral y todos estamos trabajando sobre todo el equipo del Ministerio de Gobierno para fortalecer el gobierno del presidente Sánchez de Lozada", subrayó al señalar que es la última vez que habla sobre este tema.

Señaló que el MNR no está en condiciones de discutir temas

electorales mientras no se concreta con el plan de trabajo propuesto en las anteriores elecciones cuando fue elegido Gonzalo Sánchez de Lozada.

Insistió en que la gente que introduce este tema en el tapete quiere dar un ambiente electoral que no existe en el país o por lo menos en el partido en función de gobierno.

Señaló que el MNR tiene una dinámica democrática para la elección de sus líderes y principalmente para la de su candidato a las elecciones generales que se producirán en 1997.

"Quiero decirles, como dijo el compañero Juan Carlos Durán, no es tiempo de hablar de este tema y además lo que digo yo es que no estaré en esa carrera electoral, porque tengo una actividad política que va por otro camino, que es el camino de servicio a este proceso revolucionario y al Presidente", acotó.

Consultado sobre que sector es el interesado en generar este clima electoral dentro del MNR, Sánchez Berzain respondió "no es necesario poner ese detalle, pero al que cae el guante que se lo chante".

Goni no logró ayuda para lucha antidroga

## Suecia apoya con \$US 10 millones para pagar deuda externa de Bolivia

No hay nada de una ayuda adicional a la lucha contra las drogas ni del apoyo a la reforma de la seguridad social.

(REUTER-PRESENCIA).- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada suscribió ayer en Suecia un programa de ayuda por 10 millones de dólares destinado a mantener la estabilidad económica del país. El monto estará destinado a cumplir los compromisos de la deuda externa que, según el Presidente, constituye una forma de mantener el equilibrio económico en América Latina.

"Algunas veces todavía nos enfrentamos con el problema de que necesitamos apoyo considerable y este es uno de los grandes problemas en poder cumplir la deuda que tenemos con organismos multilaterales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional", dijo en una conferencia de prensa.

Sánchez de Lozada agregó que Suecia, Holanda, Dinamarca y Suiza prometieron contribuciones a los "fondos de contraparte".

Después de Nicaragua, Bolivia es el segundo mayor receptor de ayuda sueca en América Latina. Suecia suministró un total de 17.6 millones de dólares en ayuda a la educación y programas de democratización en 1994-95.

Sin embargo, Sánchez de Lozada no logró una ayuda adicional para la lucha contra el narcotráfico porque el gobierno sueco prefiere canalizar su ayuda a ese rubro a través de la Unión Europea.

"Estamos dejando eso en manos de la Unión Europea, porque es complejo hacerlo bilateralemente", declaró.

Sobre ese tema el canciller, Antonio Aranibar en una comunicación directa desde la Haya informó que Suecia comprometió un apoyo a Bolivia para incrementar los 120 millones de dólares de la ayuda de la Unión Europea.

El ministro dijo que Bolivia continuará recibiendo la ayuda global sueca, la cual se mantendrá como una otorgación a mediano y largo plazo.

Aranibar informó que el Presidente no concretó algo específico sobre la ayuda sueca a la reforma del sistema de pensiones, sino que "se ha planteado el interés en esa dirección y se va a examinar la posibilidad de contar con algún tipo de asesoramiento".

Sánchez de Lozada anunció

minutos antes de viajar a Europa, que llegaría una misión técnica de Suecia para colaborar en la ejecución de la Ley de Pensiones, debido a la amplia experiencia de esa nación en políticas de retribución a sus ciudadanos por los años de servicio al Estado.

Este martes en Amsterdam, el Presidente Sánchez de Lozada sostendrá una entrevista con la reina Beatriz I de Holanda, también con el Primer Ministro de los Países Bajos y con el canciller holandés.

Sus reuniones con el ministro de Cooperación de Holanda, J. Pronk, con el presidente de la Cámara Baja y el Comité de Asuntos Exteriores del Parlamento holandés, también están programadas para hoy.

Se fueron antes de la clausura

## Parlamentarios acabaron la legislatura sin quorum

La inasistencia de los parlamentarios a las sesiones convocadas ayer en las cámaras de senadores y diputados, simultáneamente, motivó la suspensión de la novena sesión programada y clausura del periodo ordinario de sesiones de la gestión legislativa 1995-1996.

En la Cámara de Senadores se hicieron presentes ocho miembros incluyendo el presidente de los 27 que integran, mientras que en la de Diputados, solo concurren 44 diputados de los 130 representantes nacionales que

asisten al Parlamento.

La falta de quórum dejó para el Congreso Extraordinario y posteriores indefinidamente varios temas que debían ser considerados en ambas cámaras, como el tratamiento del proyecto de ley que autoriza al Instituto Geográfico Militar, la venta de un lote de terreno ubicado en el barrio de las Barracas de la ciudad de Tarija.

El tratamiento del proyecto de ley para la transferencia de un terreno en favor de la Secretaría de Educación para la construcción

de un colegio en la zona de Pampahasi, otros convenios internacionales y la continuación del análisis de las modificaciones de la Ley de Participación Popular.

En el Senado debían efectuar el tratamiento de la Ley del Profesional Topográfico, Reformas a la Ley Electoral, la transferencia de terreno del ex-Banco Minero, en favor de los empleados de la Cámara de Diputados; y la transferencia a título oneroso del inmueble del ex-Banco Minero de Bolivia, en favor de la Cámara de Diputados.

### CONGRESO EXTRAORDINARIO

La realización del Congreso Extraordinario convocado por el Presidente de la República a nombre del Poder Ejecutivo, fue ratificada para el 10 de junio, para el tratamiento de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), Ley Forestal, Ley de Pensiones, Código de Minería; modificaciones a la Ley de reforma Educativa, la Ley 843, convenios internacionales y designación de autoridades judiciales y administrativas.

### SOLICITADA

## INTERNACIONAL SRL. A LA OPINION PUBLICA

### La Verdad sobre la comercialización de fertilizantes

Como de costumbre, con características de escándalo y por confrontaciones políticas, la empresa privada, en este caso INTERNACIONAL SRL., se ve involucrada en un caso de denuncia que sólo dañan a las personas, a las empresas y que, cuando quedan desvirtuadas, NO SIRVE PARA NADA, pues EL DAÑO ESTA CAUSADO. Sin embargo, sobre el particular y en forma contundente, debemos dejar establecido lo siguiente:

- 1: Internacional SRL. es empresa nacional fundada en el año 1980. Desde 1984 dispone del obligatorio "Padrón Fitossanitario" que la habilita para comercializar insumos agrícolas y fertilizantes.
- 2: En 1994 por la PRENSA NACIONAL, tomamos conocimiento de una SEGUNDA LICITACION PUBLICA ofreciendo en venta fertilizantes de la XVII Donación a ser monetizados. (La primera licitación se declaró desierta por !!!falta de proponentes!!!). En 1995, por la prensa también conocimos la Licitación de la XVIII Donación.
- 3: Adquirimos los Pliegos de Especificaciones; presentamos los documentos legales de la empresa; la propuesta económica, merecimos legal adjudicación, SIN QUE HUBIERA NINGUNA IMPUGNACION A LA DECISION. Pagamos al CONTADO al Fondo de Desarrollo Campesino por ambas Licitaciones, más de \$US 5.000.000.00, como nunca había ocurrido en las anteriores 16 donaciones monetizadas. Para ello, debimos endeudarnos con la Banca Nacional.
- 4: Se denuncia que fuimos adjudicados porque la principal accionista de Internacional SRL. es "Hermana" de un Miembro del Directorio del Fondo de Desarrollo Campesino llamado Hugo Jiménez. Gran mentira. Declaramos enfáticamente y juramos ante Dios, que al nombrado no lo conocemos y menos aún existe algún lazo de parentesco, cercano o lejano, como tampoco lo hay con ningún otro empleado, ejecutivo, etc. del Fondo de Desarrollo Campesino.
- 5: Se denuncia lucro excesivo en la venta y rechazamos tal infamia y en tal sentido aclaramos que nuestros precios de venta contado siempre estuvieron igual o muy por debajo de los precios fijados oficialmente por la Secretaría Nacional de Agricultura, pues en 1994 esa Secretaría fijó en \$US 23,60 por bolsa.
- 6: La aseveración del punto 5, puede ser comprobada en las publicaciones de oferta a través de la PRENSA NACIONAL (Periódico EL DIARIO del 1/5/1995 y por espacio de varios días) INTERNACIONAL SRL. !!!OFERTABA Y VENDIA EL FERTILIZANTE A Bs. 63,00 equivalente a \$US 13,50.
- 7: Por Convenio suscrito, INTERNACIONAL SRL. aceptó entregar fertilizantes a las Federaciones campesinas del país.

Sólo la Federación Campesina de COCHABAMBA, al mando del Lic. Alejo Velis, se lucró y engañó a los campesinos hacia quienes estaban dirigidas las 16.000 bolsas, pues el fertilizante que recibió Alejo Velis fue vendido a precios exorbitantes en los valles mesotérmiticos de Santa Cruz y no a los \$US 18,00 que recibieron. Viendo el negocio se entiende la saña con que actúa Alejo Velis y sus "asesores", escudándose en su inmunidad sindical.

8: Disponemos de los videos que demuestran que a medida que retiraron esas 16.000 bolsas de nuestros depósitos, se las transportaba y descargaba, precisamente, en los depósitos de la empresa perdida en la Licitación.

9: Se dice que "...una empresa (Agrobol) ofreció pagar precios más alto al FDC..." , pero no se dice que esa oferta fue sólo para el stock de fertilizantes habidos en Cochabamba.

Ese Departamento tiene el índice de Mayor consumo de fertilizantes del país por lo que hay seguridad de venderse todo. Y lo de Potosí, Sucre, La Paz, donde la tradición de uso es el abono orgánico (animal) ??? Pues bien International SRL, ofreció precios por la TOTALIDAD de lo puesto en venta, ya para lo fácil como para lo difícil! de vender.

Finalmente, hacemos conocer a la opinión pública nacional; a la Cámara Nacional de Comercio; a la Confederación de Empresarios Privados; al Parlamento Nacional; al Supremo Gobierno y a la Prensa Nacional que International SRL, calladamente hasta ahora, viene soportando una cruel como difamatoria campaña de desprestigio dirigida a formar opinión desfavorable en su contra; a desprestigiarla ANTE LA PROXIMA MONETIZACION DE LA XIX DONACION DE JAPON y posiblemente con otros oscuros intereses políticos partidistas y comerciales.

Somos centro de una campaña vil y artera, escudada en la inmunidad parlamentaria y sindical.

Sin embargo, con este ingrato motivo, gracias a Dios recibimos un sin número de pronunciamientos favorables de federaciones departamentales de campesinos; sindicatos agrarios, federaciones nacionales de cooperativas, cooperativas, etc.

### Internacional SRL.

Después de una serie de acusaciones

## Tras renuncia de Gutiérrez BCB tiene nuevo gerente

**Jaime Valencia, hasta ayer Gerente de Asuntos Internacionales del Banco Central de Bolivia, sustituirá a Grover Gutiérrez en la Gerencia General del BCB.**

El hasta ayer gerente general del Banco Central de Bolivia, Grover Gutiérrez, presentó renuncia a su cargo por "motivos personales", según informe oficial del ente emisor. Jaime Valencia, quien ocupó la Gerencia de Asuntos Internacionales del Banco Central, tomará hoy, martes, posesión de su nuevo cargo como gerente general del BCB.

Los voceros del BCB no quisieron argumentar las razones de la renuncia de Gutiérrez, empero se sabe que pesaban sobre el funcionario una serie de denuncias que le acusaban de estar presuntamente vinculado al escándalo de los "bancovinculos".

Gutiérrez, según él mismo admitió tenía una deuda de más de un millón de dólares en uno de los bancos quebrados y según las denuncias formuladas por Jorge Córdoba, preso desde el año pasado por presunta estafa, éste había sugerido al MNR el nombre de Grover Gutiérrez para ocupar una de las gerencias del BCB.

Gutiérrez es el segundo hombre del Banco Central que renuncia en aparente conexión con el caso de los llamados "bancovinculos" del MNR. Hace más de dos meses, había renunciado Enrique Montaño, director del BCB.

A tres días de su inauguración

## Todo listo para la FEXBOL '96

**Se espera un intercambio comercial mayor a los 4 millones de dólares. Los precios de los stands varían entre 200 a 1.350 dólares. Participarán empresas de Israel, Chile, Ecuador y Colombia.**

El próximo jueves 16 de mayo se inaugurarán, en las instalaciones del Coliseo Cerrado "Julio Borelli", la tercera versión de la Feria Exposición Bolivia "FEXBOL" de la que se espera un intercambio comercial mayor a los cuatro millones de dólares.

Vito Uribe Nogales, gerente General de FEXBOL, comentó que este año la feria ya puede considerarse internacional porque se logró interessar a empresas de Israel, Chile, Ecuador y Colombia.

Según Uribe, esta es una feria multisectorial que reúne a empresarios grandes, medianos y pequeños, desde el rubro artesanal hasta las grandes importaciones y que el único requisito para participar es pagar los costos que demandan este tipo de actividades.

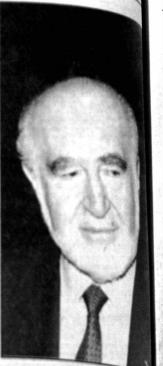
Señaló que los costos varían según la ubicación y el tipo de stand que desean las empresas. Los montos oscilan entre 200 dólares, en el tercer piso hasta 1.350 dólares por un stand en el exterior del coliseo, de acuerdo a los requerimientos y al rubro que presente la empresa participante.



Grover Gutiérrez



Guido Antezana



Julio León Prado

**Vicepresidente de ASOBAN  
Sólo tres bancos "enfermos" acudieron al fondo de apoyo**

"Es un fondo de fortalecimiento como cuando uno va a una clínica en busca de ayuda", manifestó

Julio León Prado, evaluando el acercamiento de las entidades de intermediación financiera al FDSFASP.

(EFEL) - Tras la crisis se vio envuelto el sistema bancario a mediados del pasado año, posterior creación del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo (FDSFASP), sólo tres bancos "enfermos" acudieron en busca de caución, subvenciones, el primer vicepresidente de la Asociación de Bancos y Seguradoras (ASOBAN) Julio León Prado, dijo.

"Es un fondo de fortalecimiento como cuando uno va a una clínica en busca de ayuda", manifestó León, ejecutivo de la industria al evaluar el acercamiento de las entidades de intermedio financiero al FDSFASP, estimando que apoyaría a los bancos en su necesidad de capitalización, liquidez entre otros.

"En septiembre se pondrá en marcha el FDSFASP, que dará a los bancos la necesidad de capitalización, liquidez entre otros.

Así, el momento es crucial para el desarrollo de la economía boliviana.

"Los que no necesitan rizar no van", agregó, lo que significa que el primer vicepresidente de ASOBAN, en opinión de autoridades financieras, es que los bancos no han de adeudarse a los inversores ni tienen que pagar cuotas de capitalización.

Asimismo, Saravia indicó que sólo un reglamento se aprobará para el área de Transporte para establecer las condiciones en las que se otorgará la concesión administrativa de los ductos.

Añadió que la intención es que dichos reglamentos, con-

siderados el marco regulatorio general puedan estar promulgados hasta fines de junio, es decir, antes de la presentación de la propuesta económica.

"Estos reglamentos se los ha enviado en borrador y en consulta a las empresas para que ellos (los capitalizadores) en un plazo determinado nos hagan llegar sus comentarios, podamos discutir esos comentarios y eventualmente promulgar los reglamentos, es decir, fines de junio", puntualizó.

### NO HAY ABANDONOS

Por otra parte, el secretario Saravia aseguró que hasta el presente 22 empresas se encuentran en carrera por la capitalización de YPFB y negó que alguna de ellas hubiera comunicado su decisión de retrasar el proceso, por el retraso en la aprobación de la Ley de Hidrocarburos.

Informó que hasta el presente el Ministerio de Capitalización se entrevistó, de manera individual, con 12 empresas para conocer sus comentarios sobre los reglamentos a la ley y contratos de Capitalización, Administración y Suscripción de Acciones.

"En estas reuniones de uno a uno estamos viendo que están asistiendo la mayoría de las empresas, no todas, porque vamos a tener otra ronda a principios de junio, donde algunas empresas que no han podido venir ahora, van a estar en las siguientes", remarcó.

Cabe recordar que Estados Unidos realiza una revisión de las prácticas de comercio de sus países socios a fin de minimizar si son efectivas las medidas para la protección de la propiedad intelectual.

En un informe de la Oficina de noticias Fides, la cuestión destaca el esfuerzo de la protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones.

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

Cabe recordar que Estados Unidos realiza una revisión de las prácticas de comercio de sus países socios a fin de minimizar si son efectivas las medidas para la protección de la propiedad intelectual.

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

Guido Antezana, analista financiero

## El Estado apoyó a la banca con más de \$us. 600 millones

Difícil saber si se podrá recuperar esos fondos que sirvieron para asumir las deudas con la clientela de los bancos quebrados, dijo.

La intervención del Estado para respaldar y sostener el sistema financiero del país va mucho más allá de la asignación de 265 millones de dólares otorgados al Fondo de Apoyo a la Banca si se toman en cuenta los 260 millones asignados al Banco Sur y los 80 al Banco de Cochabamba, según Guido Antezana, analista financiero.

Es difícil saber en cuento que, al momento de su liquidación, el Banco Sur tenía unos 260 millones en pasivos con el público, con el Banco Central y con bancos del exterior, obligaciones que fueron asumidas por el Banco Central.

Por otro lado, el Banco de Cochabamba tenía, aproximadamente, entre 80 y 100 millones de dólares en pasivos que fueron también cubiertos por el Banco Central.

Según el decreto 23481, el Banco Central devolvió depósitos al público y envió cartas a bancos del exterior informándoles que no iban a perder un centavo, afirmó Antezana tras añadir que esta acción fue necesaria porque de lo contrario se corría un grave riesgo si se producía una corrida en el sistema financiero.

Hay que añadir también que, mediante el decreto 24110 se determinó la creación de un Fondo de \$us 265 millones para que los bancos obtengan créditos subordinados de capitalización para restituir su patrimonio permanente o perdido.

### LA INCÓGNITA DEL BBA

A principios de 1995 el BBA, informó que tenía 300 millones de dólares en depósitos y perdió más de 200 durante la crisis, los cuales fueron sustituidos mediante créditos de liquidez del Banco Central.

Al momento no se conoce con detalle cuánto debe el BBA al Banco Central por concepto del Banco Central por concepto del Banco Central.

Con relación a los productos que presentarán las empresas extranjeras, dijo que Ecuador está llegando con artesanías, Colombia con representación de líneas de joyas preciosas, Chile con todos los rubros, desde importaciones hasta artesanías y servicios, y Perú también con servicios y artesanía.

Uríbe destacó que el principal problema para la participación extranjera es no tener disponibilidad del campo ferial, por lo que es imposible realizar un cronograma anual establecido, que es lo que piden algunos países, como Brasil y Colombia.

Bolivia se encuentra representada con la participación de casi todos los departamentos, a excepción de Pando y Beni, en diferentes rubros, la mayor cantidad de empresas se las determina en La Paz.

Respecto al primer cuatrimestre de 1995

**De enero a abril las recaudaciones en aduanas se incrementaron 7,30%**

Según informes de la Dirección General de Aduanas, las recaudaciones desde enero hasta abril pasados se incrementaron en 7,30% respecto a similar período del pasado año.

Las recaudaciones por Gravamen Aduanero Consolidado (GAC) e Impuestos Internos por Exportaciones (IVA y ICE) llegaron a Bs. 467.942.377, en cambio, en 1995 se registró Bs. 436.089.052.

Según el director general de aduanas, Javier Calderón, en el mes de abril por el ingreso de la empresa privada Frontera en el control de los recintos aduaneros las recaudaciones por Gravamen Aduanero Consolidado (GAC). Impuestos Internos por Exportaciones (IVA y ICE) registraron un crecimiento del 16,35% más que en abril del pasado año.

En abril de 1995 las recaudaciones llegaron a Bs. 103.766.147 y en este año se registró Bs. 120.736.541 bolivianos, aseguró Calderón.

Añadió que la intención es que dichos reglamentos, con-

Antes de capitalizar YPFB

## Gobierno promulgará 6 reglamentos marco a la Ley de Hidrocarburos

Las 22 empresas interesadas en capitalizar YPFB continúan en la carrera.

Según informes de la Dirección General de Aduanas, las recaudaciones desde enero hasta abril pasados se incrementaron en 7,30% respecto a similar período del pasado año.

Las recaudaciones por Gravamen Aduanero Consolidado (GAC) e Impuestos Internos por Exportaciones (IVA y ICE) llegaron a Bs. 467.942.377, en cambio, en 1995 se registró Bs. 436.089.052.

Según el director general de aduanas, Javier Calderón, en el mes de abril por el ingreso de la empresa privada Frontera en el control de los recintos aduaneros las recaudaciones por Gravamen Aduanero Consolidado (GAC). Impuestos Internos por Exportaciones (IVA y ICE) registraron un crecimiento del 16,35% más que en abril del pasado año.

En abril de 1995 las recaudaciones llegaron a Bs. 103.766.147 y en este año se registró Bs. 120.736.541 bolivianos, aseguró Calderón.

Añadió que la intención es que dichos reglamentos, con-

considerados el marco regulatorio general puedan estar promulgados hasta fines de junio, es decir, antes de la presentación de la propuesta económica.

"Estos reglamentos se los ha enviado en borrador y en consulta a las empresas para que ellos (los capitalizadores) en un plazo determinado nos hagan llegar sus comentarios, podamos discutir esos comentarios y eventualmente promulgar los reglamentos, es decir, fines de junio", puntualizó.

No HAY ABANDONOS

Por otra parte, el secretario Saravia aseguró que hasta el presente 22 empresas se encuentran en carrera por la capitalización de YPFB y negó que alguna de ellas hubiera comunicado su decisión de retrasar el proceso, por el retraso en la aprobación de la Ley de Hidrocarburos.

Informó que hasta el presente el Ministerio de Capitalización se entrevistó, de manera individual, con 12 empresas para conocer sus comentarios sobre los reglamentos a la ley y contratos de Capitalización, Administración y Suscripción de Acciones.

"En estas reuniones de uno a uno estamos viendo que están asistiendo la mayoría de las empresas, no todas, porque vamos a tener otra ronda a principios de junio, donde algunas empresas que no han podido venir ahora, van a estar en las siguientes", remarcó.

Cabe recordar que Estados Unidos realiza una revisión de las prácticas de comercio de sus países socios a fin de minimizar si son efectivas las medidas para la protección de la propiedad intelectual.

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".

En septiembre, autoridades de comercio de Estados Unidos realizarán al gobierno de Bolivia una "revisión" sobre "protección de los derechos de autor y la protección de la propiedad intelectual en el campo de las telecomunicaciones".





Según Robert Gelbard

### Samper fue advertido por EE.UU. acerca del "narcofinanciamiento"

BOGOTÁ. (REUTER) - Estados Unidos habría advertido en 1993 al presidente de Colombia Ernesto Samper que su campaña política estaba siendo financiada con dineros del narcotráfico, pero el entonces candidato, liberado ignoró la situación.

La afirmación fue hecha ayer por el semanario económico Portafolio que citó como fuente de su información al secretario adjunto de los Estados Unidos para asuntos de narcotráfico, Robert Gelbard.

"Tengo que decirles que todo esto se retrocede a diciembre de 1993, cuando me entrevisté personalmente a solas con Samper y le dije que nosotros teníamos todas las razones para creer que la campaña de Samper, a sabiendas, estaba aceptando y solicitando, enormes cantidades de dinero de la droga", citó la revista a Gelbard.

El informe periodístico precisó que Gelbard hizo la denuncia en una reunión de trabajo para periodistas y editores sobre América Latina y el Caribe, organizado por la Universidad Internacional de La Florida, en Miami.

Según la publicación, el funcionario de la lucha antidroga de los Estados Unidos reveló que en su encuentro personal con Samper le informó que su gobierno estaba preocupado por esa situación y que debería abandonar ese tipo de operaciones para evitar tener una relación hostil con Washington en

caso de que fuera elegido Presidente.

La revista agrega que Gelbard sostuvo que no comprende por qué ahora Samper sostiene en defensa que nunca conoció del ingreso de dineros del narcotráfico a su campaña y que si esa situación se produjo sin su autorización y a sus espaldas.

"Es algo que nosotros sabíamos pero él lo negó repetidamente, y yo le dije que yo tenía la autorización de nuestra dirección para decirle esto", dijo Gelbard a Portafolio.

"Igualmente, le dije que nosotros estábamos profundamente preocupados por esta situación, pues de lo contrario, íbamos a tener una relación muy hostil si él era elegido Presidente", agregó.

El funcionario norteamericano se mostró extrañado por la actitud de Samper que ignoró la advertencia de Washington y jamás ordenó una investigación al interior de su campaña.

Samper ganó las elecciones presidenciales de 1994 como candidato oficial del partido liberal y venció en una estrechas votaciones a su rival conservador Andrés Pastrana.

El presidente colombiano afronta en la actualidad una investigación en el Congreso y la peor crisis política en la historia reciente del país por denuncias sobre la financiación de su campaña presidencial con recursos del Cartel de Cali.

Néstor Merlo, un joven de 22 años apodado "Sopapita" por

su precoz adicción a la bebida, había entrado el viernes a robar en el pequeño comercio de alimentos de un hombre boliviano establecido desde hace largo tiempo en la villa miseria "El Mercado".

"Sopapita", según las pri-

meras versiones, habría entrado en el comercio de Pedro Ruiz en busca de dinero o drogas, ya

que estable convencido de que

el boliviano se dedicaba al des-

pacho de cocaína. Al no encontrar drogas, "Sopapita"-acompañado de su novia- se dirigió a la casa de Ruiz y amenazó a sus hijos. Al ver esto, y aprovechando que ambos ladrones estaban drogados, reaccionó violentamente y mató a ambos a martillazos.

La muerte de "Sopapita"

desató la violencia entre los

hombres de su banda, que

horas después de la muerte de

su jefe comenzaron a disparar

ráfagas de ametralladora contra la casa de Ruiz. Al llegar la policía recudieron los tiros,

e incluso un periodista que había concursado a cubrir el episodio recibió un balazo en un brazo.

Durante todo el fin de semana en la villa "El Mercado" quedó

bajo control de los miembros de la banda de "Sopapita", que

asolan el lugar y se adueñaron

del entierro de su jefe, al que

despidieron con disparos al aire,

mientras la policía vigila des-

de varias decenas de discretos metros.

Según el diario El Expreso,

el comerciante Ruiz está bajo

severo control policial, para evi-

tar cualquier intento de ven-

ganza de los delincuentes, y ya

está tramitando "su rápido

regreso a Bolivia, para alejarse

del más posible del peligro".

Ayer el tema ocupó gran

parte de la prensa local, y el

A los argentinos les da vergüenza hablar de pobreza

### Menem llama "vendepatrias" a periodistas que revelaron que los pobres comen gatos

BUENOS AIRES. (REUTER) - El presidente argentino Carlos Menem calificó ayer de "vendepatrias" a los periodistas que mostraron días atrás imágenes de niños de las barriadas pobres despiadado, cocinando y comiendo gatos.

"Son verdaderos vendepatrias: no se puede ser tan irresponsable de poner en todas las pantallas de televisión del mundo imágenes como las difundidas para hacerle daño al país", dijo Menem en declaraciones a Radio.

Escalofriantes imágenes de niños comiendo gatos impregnaron en los últimos días a esta nación rica en carne y granos y provocaron acusaciones públicas de negligencia contra el gobierno.

Menem disparó en especial contra un cronista local quien

fue recientemente galardonado con el máximo reconocimiento por su labor periodística.

"Espero que la próxima vez tengan un poco más de cuidado cuando dan los Martín Piero".

Menem en alusión al premio que entrega la Asociación de Periodistas de Televisión y Radio.

Los funcionarios que vigilan la conducta de los servidores del Estado trataron de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

En Colombia

### Investigan a militares por el asesinato de un ex candidato

BOGOTÁ. (REUTER) - La Procuraduría de Colombia investiga a cinco militares por su presunta responsabilidad en el asesinato del ex candidato presidencial del partido conservador Alvaro Gómez, informaron ayer fuentes judiciales.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo

luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo

luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo

luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo

luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cifuentes, quien renunció en medio de la crisis política que agobia a Colombia.

El militar en retiro argumentó que el presidente Ernesto Samper no le merecía su respeto y

pidió la baja del servicio activo.

La vinculación de los cinco miembros de la armada se produjo

luego que la Fiscalía capturó a uno de los presuntos asesinos de Gómez quien denunció que trabajaba a órdenes de un grupo paramilitar que contaba con el apoyo de militares en el departamento de Sucre.

Los altos mandos militares

negaron en noviembre versiones periodísticas que implicaban en el asesinato del dirigente conservador a miembros de las fuerzas armadas.

El organismo que vigila la conducta de los servidores del Estado trató de establecer la presunta relación de los militares pertenecientes a la armada con un grupo paramilitar que actuó en el departamento de Sucre, en el norte de Colombia.

La Procuraduría precisó que

son investigados preliminarmente un oficial, un sub oficial y tres soldados adscritos a un batallón de la infantería de marina.

El ex candidato presidencial del Partido Conservador fue asesinado por pistoleros el 2 de noviembre en el norte de Bogotá, en momentos en que salía de una unidad.

Una misteriosa organización autodenominada Dignidad Por Colombia, que en la actualidad mantiene secuestro al hermano del secretario general de la OEA, César Gaviria, reinvini-

ó el asesinato de Gómez.

La Procuraduría también

analiza la presunta conducta irregular de un general retirado del ejército, cuyo vehículo apareció

en la escena del crimen del dirigente político.

El general retirado implicado

en el proceso es el ex comandante de la segunda división del ejército.

Ricardo Emilio Cif

"No me interesan si son oficiales, generales o quien sea"

## Fujimori castigará a militares implicados en tráfico de drogas

- Altos mandos de la Fuerza Aérea Peruana (FAP) ordenaron la intervención la noche del domingo de un DC-8 estacionado en una base militar de Lima, hallándose entre la carga paquetes conteniendo 174,2 kilos de clorhidrato de cocaína. Para Fujimori, el decomiso puso en evidencia una relación entre la mafia del narcotráfico y al menos algunos militares.

**LIMA, (REUTER)** - El presidente de Perú, Alberto Fujimori, anunció severo castigo para los militares que resulten involucrados en el tráfico de drogas tras un decomiso

realizado en un avión de la fuerza aérea.

"La investigación va a ir a todos los niveles. A mí no me interesan oficiales, generales o quien sea. Aquí, si hay culpables, responsables, les caemos con todo, no hay contemplaciones", precisó en tono energético en una entrevista por televisión transmitida a últimas horas del domingo.

Altos mandos de la Fuerza Aérea Peruana (FAP) ordenaron la intervención en la noche de un DC-8 estacionado en una base militar de Lima, hallándose entre la carga paquetes conteniendo 174,2 kilos de clorhidrato de cocaína.

Para Fujimori, el decomiso puso en evidencia una relación entre la mafia del narcotráfico y al menos algunos militares.

"Hay una infiltración. El Estado está cortando esos intentos de

infiltración. No niego que haya infiltración en algunos niveles, pero descubrir e incautar 174 kilos es una parte positiva", dijo.

"Lo negativo hubiera sido que se fuese a que sea 20 kilos a Europa sin que nosotros lo descubriremos y lo descubrieran las autoridades de Europa", manifestó el jefe de Estado al programa La Revista Dominicana.

El avión de la FAP, que fue utilizado algunas veces como la nave presidencial, se disponía a volar el domingo hacia Europa, previa escala en Estados Unidos.

Reportes periodísticos señalaron que unos 10 oficiales y mecánicos están detenidos e incomunicados ya que habían participado en el acondicionamiento del DC-8.

La fiscalía del vecino puerto del Callao, donde se ubica la base militar, continuaba ayer las investigaciones del caso.

Perú, que en 1995 cosechó 183.000 toneladas métricas de hoja de coca, es el principal abastecedor de este producto en el

mundo, materia prima de la cocaína que se refina en Colombia y se vende después principalmente en Estados Unidos.

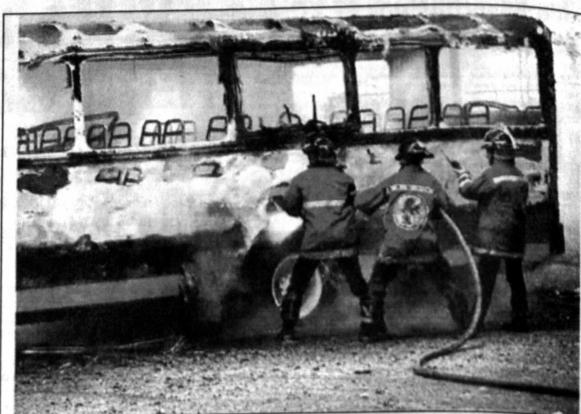
Fujimori desconocía si el transporte ilegal de droga a través de aviones militares era algo frecuente que sucedía en la esfera castrense, particularmente en la fuerza aérea.

"No sabemos, pero esta vez se descubrió", afirmó.

El hallazgo del avión ocurrió en momentos que la justicia civil está procesando a Demetrio Chávez Penaherrera, alias Vaticano, por el delito de tráfico de drogas, para el que contó con el apoyo operativo de oficiales del ejército peruano en los envíos de cargamentos desde la selva.

El presidente afirmó que la justicia civil podría ser vista desde una óptica positiva "porque el comando de la fuerza aérea y, en cambio, las fuerzas armadas y el estado están interviniendo en todos estos descubrimientos para desbaratar estas malas acciones de algunos miembros".

## Disturbios en Venezuela



Los heridos en los festejos, ayer, tras la victoria de Hugo Chávez. (Foto: EFE)

**CARACAS, (REUTER)** - Estudiantes del Instituto Pedagógico de Caracas quemaron ayer un autobús de la policía administrativa de la ciudad, en protesta por las medidas económicas del presidente Rafael Caldera.

Los disturbios paralizaron el tránsito en la concurrencia avenida Páez, en el suroeste de la ciudad, donde está la sede del Pedagógico, dijeron funcionarios policiales.

La policía enfrentó con gases lacrimógenos y disparos de perdigones de goma, las piedras y

botellas lanzadas por unos 20 estudiantes que cubrían sus rostros con camisas.

Los bomberos de la capital venezolana lograron apagar el fuego, mientras que brigadas antimonitores trataban de normalizar el tránsito por esa vía.

El alcalde de Caracas, Antonio Ledezma, dijo a periodistas que la Universidad Central de Venezuela y el céntrico liceo Fermín Toro, a una cuadra del palacio presidencial de Miraflores, fueron acordonados en previsión a protestas violentas.

La semana pasada estuvieron centros educativos en escenarios de disturbios, organizados por estudiantes que protestaron por el aumento de los precios de la gasolina, cretados por Caldera a mediados de abril, y el alza de

los impuestos de protesta.

Crece la tensión en la Selva Lacandona

## Zapatista de Chiapas declaran "alerta roja"

**MÉXICO, (REUTER)** - La guerrilla zapatista del sureño estado de Chiapas declaró una "alerta roja", en medio de un denuncia de movilización de tropas militares contra la población de la Selva Lacandona, donde opera el EZLN.

El estado de emergencia insurgeniente ocurrió mientras aún no son superadas tensiones derivadas de la condena judicial de dos supuestos miembros del grupo rebelde, sentenciados a 13 años de prisión.

La "alerta roja" en las filas rebeldes que operan en las serranías de Chiapas fue anunciada en la noche del domingo por el comandante David, uno de los miembros indígenas del alto mando del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

"La comandancia general (del EZLN) les dice que estamos en alerta roja y que están pendientes de lo que pueda pasar", declaró David a enviados de los diarios capitalinos Excelsior y La Jornada en la localidad montañosa de San Andrés Larráñzar, una comunidad indígena.

Las declaraciones del jefe insurgeniente fueron difundidas ayer, luego por ambos periódicos.

El comandante agregó que "la gente (de las bases zapatistas) es la que transmite la instrucción, 'ya sabe de por sí que cuan-

do entra la alerta roja tiene que estar lista para replegarse o para lo que sea".

"La gente está lista, y también las tropas insurgenientes", agregó.

David dijo que el estado de alerta zapatista siguió a una creciente movilización de tropas militares del ejército por distintos municipios de las sierras de Chiapas, en los linderos de la Selva Lacandona, donde opera el EZLN.

"Lo que quiere el ejército es chocar con el EZLN. Eso han tratado de hacer siempre. Quieren chocar y con eso el gobierno justificaría una ofensiva muy grande", dijo el emmascarado comandante.

David explicó que las filas zapatistas "están en sus posiciones" y que "no se están movilizando ni en los poblados ni en los caminos, pero el ejército se mete a las comunidades y a los caminos para perseguir a nuestros pueblos".

Medidores en el conflicto de Chiapas dieron el domingo en Ciudad de México que las sentencias carcelarias dictadas este mes contra Javier Elorriaga y Sebastián Entzín por supuestamente participar en el movimiento zapatista pusieron en entredicho las conversaciones de paz entre el gobierno y los rebeldes.

## Recuperan partes humanas del accidente en Everglades

**MIAMI, (REUTER)** - Investigadores del fatal accidente del DC-9 de ValuJet dijeron ayer que no esperan recuperar ningún cuerpo completo de las 109 personas que murieron cuando el avión se desintegró al caer el sábado de parásitico en las pantanosa aguas de los Everglades.

Trabajadores de rescate dijeron que se han llenado tres bolsas con restos humanos recuperados. "Están recobrando partes como dedos, manos y pies", declaró Al Harper, comandante de la policía de Metro-Dade.

"Estoy decidido a hacer todo lo que pueda para hacer de la aviación estadounidense la más segura del mundo", indicó Clinton.

En el lugar del accidente, los detectives encontraron "apenas 30 partes humanas", dijeron funcionarios, y la búsqueda continuaba.



Una vista panorámica de las pantanosa aguas de Everglades donde un avión se estrelló el pasado sábado. (Foto: REUTER)

## EN ENTEL TENEMOS UNA BUENA COSTUMBRE "CUMPLIR CON NUESTRAS OBLIGACIONES"

ESTE ATENTO! PORQUE A PARTIR DEL DIA 15 DE MAYO, EMPEZAMOS A DEVOLVER LOS DEPOSITOS DE GARANTIA POR CONCEPTO DEL SERVICIO ESPECIAL TELEFONICO (S.E.T.) Y SERVICIO DE TELEFONIA LOCAL

Para este efecto, el cliente deberá presentarse en las oficinas de ENTEL, de acuerdo al cronograma de pagos establecido y portando la siguiente documentación:

- Contrato de Servicio Telefónico
- Recibos Oficiales de Cancelación del Fondo de Garantía
- Cédula de Identidad o R.U.N. del abonado

### CRONOGRAMA DE PAGOS:

#### YACUIBA

De la letra:

A	a	B	del	15/05/96	al	22/05/96
C	a	G	del	23/05/96	al	30/05/96
H	a	LL	del	31/05/96	al	07/06/96
M	a	P	del	10/06/96	al	17/06/96
Q	a	S	del	18/06/96	al	25/06/96
T	a	Z	del	26/06/96	al	28/06/96

#### TUPIZA

De la letra:

A	a	B	del	15/05/96	al	17/05/96
C	a	G	del	20/05/96	al	22/05/96
H	a	LL	del	23/05/96	al	27/05/96
M	a	P	del	28/05/96	al	30/06/96
Q	a	S	del	31/05/96	al	04/06/96
T	a	Z	del	05/06/96	al	07/06/96

#### VILLAMONTES

De la letra:

A	a	B	del	15/05/96	al	16/05/96
C	a	G	del	17/05/96	al	20/05/96
H	a	LL	del	21/05/96	al	22/05/96
M	a	P	del	23/05/96	al	24/05/96
Q	a	S	del	27/05/96	al	28/05/96
T	a	Z	del	29/05/96	al	30/05/96

#### VILLAZON

De la letra:

A	a	B	del	15/05/96	al	16/05/96
C	a	G	del	17/05/96	al	20/05/96
H	a	LL	del	21/05/96	al	22/05/96
M	a	P	del	23/05/96	al	24/05/96
Q	a	S	del	27/05/96	al	28/05/96
T	a	Z	del	29/05/96	al	30/05/96

#### UYUNI

De la letra:

A	a	LL	del	15/05/96	al	17/05/96
M	a	Z	del	20/05/96	al	22/05/96

#### COPACABANA

De la letra:

A	a	LL	del	15/05/96	al	17/05/96
M	a	Z	del	20/05/96	al	22/05/96

#### LA PAZ y COCHABAMBA

De la letra:

A	a	B	del	15/05/96	al	16/05/96
C	a	G	del	17/05/96	al	20/05/96
H	a	LL	del	21/05/96	al	22/05/96
M	a	P	del	23/05/96	al	24/05/96
Q	a	S	del	27/05/96	al	28/05/96
T	a	Z	del	29/05/96	al	30/05/96

#### CAMARGO, LLALLAGUA, UNCIA Y BETANZOS

De la letra:

A	a	B	el	15/05/96
C	a	G	el	16/05/96
H	a	LL	el	17/05/96
M	a	P	el	20/05/96
Q	a	S	el	21/05/96
T	a	Z	el	22/05/96

Las regionales de Potosí, Santa Cruz, Tarija, Oruro y Trínamo procederán a la devolución de los depósitos de garantía únicamente los días, 15 y 16 de Mayo.



¿NO ES ESTA UNA BUENA SEÑAL?



# PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia  
martes 14 de mayo  
de 1996

2a.  
sección

## Cochabamba recibe \$US. 35.000 diariamente por regalías petroleras

En tres o cuatro meses entrará en producción el campo "Paloma".

Pozos petroleros en la zona del Chapare cochabambino.

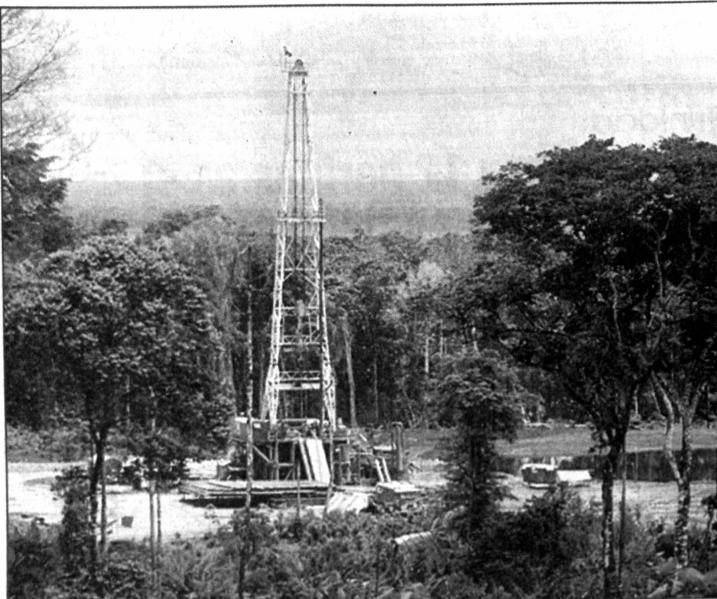
**COCHABAMBA, PRESENCIA.** - Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) deposita en la cuenta especial de la Prefectura del Departamento la suma de 35.000 dólares cada día hábil, por concepto de la regalías petroleras en cumplimiento de la Ley de Hidrocarburos que destina el 11% como tributo por la explotación de este recurso natural no renovable.

De acuerdo a los datos proporcionados por la petrolera estatal, entre enero y marzo de este año se depositaron 2.135.000 dólares. Con esa suma, el total general entre diciembre de 1991 y marzo de este año, recibido por Cochabamba, asciende a 18.652.740 dólares.

El gerente Industrial de YPFB, Edmundo Salvaterra García, explicó que las regalías aumentarán en directa proporción con la producción que en este momento se encuentra en 13.200 barriles de crudo como promedio diario, de los que 9.200 son explotados por la subsidiaria norteamericana Maxus en el campo Surubi; 4.000 por Yacimientos, en el campo Carrasco; y entre 220 y 230 barriles por día, del campo Katari.

### "PALOMA" EN PRODUCCIÓN

Siempre se busca la situación de aumentar la producción sostuvo Salvaterra García a tiempo de remarcar la necesidad de desarrollar los campos ya existentes y encontrar otros nuevos con el mismo propósito, como es el caso del yacimiento llamado "Paloma", a cargo de la Maxus, que en tres



o cuatro meses terminará los trabajos correspondientes y comenzará a explotarlo.

En lo que corresponde a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, inició trabajos de planchada y vías de acceso en los pozos Carrasco X-9 y Carrasco X-10. "Estos pozos ingresarán directamente a la producción. También aportarán a la producción regional. Con suerte cada pozo producirá entre 400 y 800 barriles

por día", acotó.

Todo ese petróleo, según la explicación, será trasladado directamente a esta ciudad mediante el oleoducto Carrasco-Valle Hermoso que tendrá una capacidad de 30.000 barriles dia mediante una tubería de 8 y 10 pulgadas de diámetro con cuatro estaciones de bombeo en los 270 kilómetros de longitud.

La producción será concentrada en la refinería "Gualberto

Villarroel" de Valle Hermoso, 6 kilómetros al sudeste de esta ciudad que elabora diesel, gasolina, jet fuel, kerosene y gas licuado de acuerdo a las necesidades del mercado occidental.

La capacidad de la refinería es de 27.000 barriles que es suficiente debido a que la demanda de combustibles líquidos no aumentó debido a su sustitución por el gas. Se sustituyó 7.000 barriles de crudo por gas diariamente.

Director del Centro de Salud de Irupana  
**Hospitales de los Yungas sin antídoto para picaduras de víbora**

**DE LA PAZ, ERBOL.** - Los hospitales yungueños de Coripata, La Asunta y Irupana no cuentan con el antídoto que les permita salvar la vida de quienes sufren picaduras de víbora, reptil abundante en esta región, informó el Director del Centro de salud de Irupana, Dr. Gabriel Machicado Rojas.

La región yungueña vivió hace algunos días una tensa polémica a causa de la muerte de un agricultor de la región de Irupana, causada por la picadura de un ofidio.

El campesino llegó al hospital de su zona y tuvo que ser trasladado hasta el hospital de Chulumani, centro de salud que, junto al de Coripata, son los únicos de la zona que tienen ese medicamento.

La aplicación del antídoto fue demasiado tardía y el campesino, de apenas 23 años, perdió la vida 24 horas después de haber sufrido la picadura de víbora, dejando en la cuna a dos pequeños niños.

El Director del Hospital de Irupana salió al paso de una lluvia de críticas explicando que ese centro de salud no cuenta con el antídoto debido a su elevado costo y a la imposibilidad de recuperar esa inversión.

"Cada una de las ampollas vale 169 bolivianos y se debe aplicar como mínimo a un paciente 5 dosis. En términos de dinero, son 800 bolivianos", dijo el galeno, al explicar que los pacientes de su zona atravesaron por una dura situación económica que les impide inclusive pagar tratamientos de 8 bolivianos. Informó que gestionó ante las autoridades municipales la compra del antídoto, solicitó que fue considerada por los responsables del gobierno de la segunda sección municipal del Sud Yungas, aunque inexplicablemente no fue atendida.

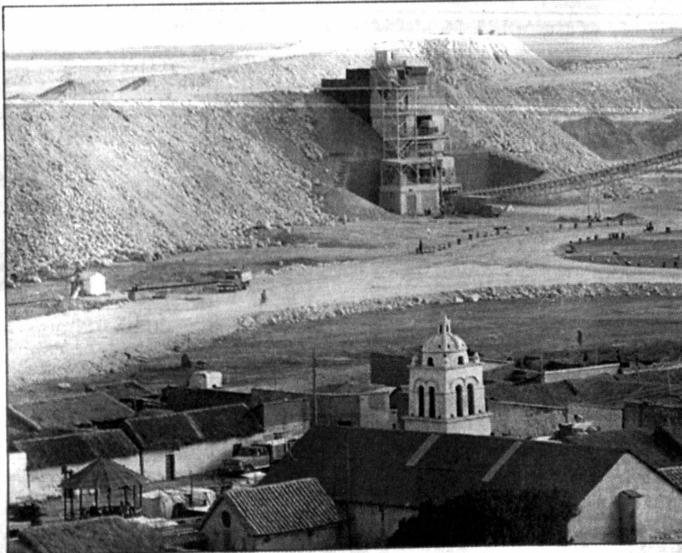
Aclaró que el paciente, fallecido a causa de la picadura de víbora, llegó al centro de salud 7 horas después de haber sido mordido por el reptil, lo que hizo imposible salvarle la vida inclusive aplicando el antídoto.

Los recursos provenientes de Inti Raymi serán administrados por la Prefectura del Departamento, pero con estricta supervisión del Comité Cívico de Oruro, respondiendo así a las recomendaciones de la Empresa Inti Raymi, que comprometió un apoyo de hasta 800 mil dólares, pero para uso expreso en

Vista del centro minero de Inti Raymi, en el Departamento de Oruro

### Desembolsó 200 mil dólares para Oruro

## Faltan proyectos para utilizar recursos entregados por Inti Raymi



**ORURO, PRESENCIA.** - El presidente del Comité Cívico de Oruro, David Delgadillo, confirmó que la empresa minera Inti Raymi, cumpliendo un compromiso contraido con Oruro, desembolsó recientemente la suma de doscientos mil dólares, que corresponden al trimestre abril, mayo, junio de la presente gestión, para que sirvan como fondos de contrapartida en proyectos de desarrollo regional.

El dirigente cívico apuntó que "ahora lo que necesitamos en el departamento son proyectos concretos que requieren financiamientos nacionales o extranjeros, porque estamos en condiciones de garantizar la contraparte... pero, sucede que no hay proyectos".

En realidad, lo que faltan son carpetas debidamente elaboradas, sobre una serie de proyectos que son mencionados como necesidades para la región, pero lamentablemente se trata sólo de apuntes y lo que se requiere son documentos debidamente elaborados para encuzar financiamientos, se explicó.

Los recursos provenientes de Inti Raymi serán administrados por la Prefectura del Departamento, pero con estricta supervisión del Comité Cívico de Oruro, respondiendo así a las recomendaciones de la Empresa Inti Raymi, que comprometió un apoyo de hasta 800 mil dólares, pero para uso expreso en

partidas de garantía para lograr líneas de crédito mayores que generen trabajos de beneficio colectivo.

Se informó que los equipos técnicos de la nueva administración prefectoral están trabajando activamente en la elaboración de algunos perfiles que podrán ser activados en breve tiempo más, para aprovechar los desembolsos que puntualmente ha dispuesto Inti Raymi.

**ASAMBLEA** - El Comité Cívico de Oruro anunció la realización de una asamblea de la orureñidad, para hoy martes, para analizar aspectos relacionados con el organismo superior, especialmente los acuerdos con otros comités cívicos del país y las perspectivas de acción para el tiempo inmediato.

David Delgadillo puntualizó también que se hará un recuento de lo exigido al gobierno, lo que se atendió al presente y lo que aún queda por solucionar. No se descarta que el Comité Cívico de Oruro defina un nuevo "estadio de emergencia" para motivar al gobierno en la atención de los problemas departamentales. Un aspecto importante que está pendiente y que ocasiona serios perjuicios a Oruro es el de la reactivación de la minería, situación aparentemente olvidada por las autoridades del gobierno central.

## Goni, Cárdenes, Fujimori y Paz Zamora rumbo a Sucre

Cuando faltan 12 días para recordar el Primer Grito Libertario de América -25 de mayo- muchas autoridades, políticos, alcaldes y concejales van confirmando su presencia en la Capital de Bolivia.

### SUCRE, PRESENCIA.

Los presidentes de Bolivia y del Perú Gonzalo Sánchez de Lozada y Alberto Fujimori, respectivamente; y el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenes, llegarán a Sucre el viernes 24 de mayo para evocar el Primer Grito Libertario de América.

Las autoridades del gobierno municipal aseguraron que el Segundo Mandatario arribaría por la mañana de ese día, el Primer Mandatario cerca de las 15:00 horas y el Jefe de Estado peruano a las 17:30.

También aseguró su presencia el expresidente de Bolivia Jaime Paz Zamora y no se descarta que otros jefes políticos como Hugo Banzer (ADN), Antonio Aranibar (MBL), Jhonny Fernández (UCS) y Carlos Palenque (CONDEPA) también lleguen.

De ser así, la Cuna de la Libertad Americana, una ciudad de 155.000 habitantes y de 456 años de vida, se convertirá en un escenario donde los políticos se disputarán la popularidad de los sucrenses.

Después de mucho tiempo, Sucre se sentirá la verdadera Capital de la Repùblica porque recibirá a representantes de los Poderes Ejecutivo y Legislativo. Por supuesto estarán los representantes del Poder Judicial cuya sede está aquí.

Los ministros de Estado, parlamentarios, empresarios, alcaldes y concejales de toda la nación, militares y policías, también recordarán el Primer Grito Libertario del continente ocurrido el 25 de mayo de 1809.

Las calles sucrenses han empezado a ponerse hermosas gracias a una ordenanza emitida por el Concejo Municipal,命mando a los propietarios de inmuebles a repintar sus fachadas de color blanco, gris, palo de rosa.

Muchos de los inmuebles, edificios antiguos de instituciones públicas y varios monumentos están siendo restaurados para justificar los abundantes títulos que tiene esta capital.

La UNESCO declaró a Sucre, en 1991, Ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad; antes, la Organización de Estados Americanos le otorgó el título de Monumento de América.



La zona de Huanchaca, durante una de las innumerables visitas efectuadas por autoridades políticas, judiciales y parlamentarios.

## Corte Distrital ratificó fallo en el caso Huanchaca

**SANTA CRUZ, ANF/ABP.** - El primer fallo condenatorio contra los responsables del asesinato del profesor Noel Kempf Mercado y sus acompañantes, no ha sufrido modificaciones de fondo, pues la Corte Superior del Distrito, confirmó la anterior sentencia, con la salvedad de que revocó el dictamen en favor de dos procesados.

Luego de conocerse la muerte del científico boliviano Noel Kempf Mercado, el piloto Juan Cochamandis y el guía Franklin Parada Avalos, a manos de gente armada en la zona denominada Huanchaca, hecho ocurrido el 5 de septiembre de 1986, el caso motivó en largo proceso judicial que, en primera instancia concluyó con la sentencia dictada el 3 de mayo de 1995, por el juez tercero de partido en lo Penal, Ángelo Guarra absueltos de culpabilidad y pena de 30 años de reclusión sin derecho a indulto.

En aquella oportunidad, fueron condenados por el delito de asesinato, los ciudadanos brasileños Antonio Costa Bonfim alias "Balao"; Almíro De Souza alias "Miro", a sufrir la pena de 30 años de reclusión sin derecho a indulto.

A los ciudadanos colombianos José Marquez y el brasileño Joao López, culpable del delito de asesinato, en grado de coautores a sufrir la pena de 30 años de presidio sin derecho a indulto.

A los brasileños Gerson Palermo, Claudio Donizetti

Mainardi, José Milton Fonseca, Antonio Mariano De Deus, Antonio Alves De Costa García, Irene Diaz López, Expedito Nedio Da Silva, Luis Newton Oliveira Galeano alias "Yuca Galeano" y los bolivianos Francisco Renner Aguilera, Juan Sellman Cuellar, Rubén David Pereira Iriarte y Juan Monteiro Mosqueira, se los declaró culpables del delito de complicidad en asesinato, a cumplir la pena de 10 años de cárcel.

El brasileño Eduardo Charbell, fue declarado culpable del delito de encubrimiento y condenado a cumplir la pena de dos años de reclusión (obtuvo libertad provisional bajo fianza juratoria). Humberto Gil Suárez y el presunto ciudadano brasileño Ángelo Guarra absueltos de culpa y pena de los anteriores delitos y Edmundo Añez Ruiz y Rodolfo José Montenegro Rodríguez fueron declarados inocentes por no existir ninguna prueba o indicio que demuestre que fueron partícipes del hecho denunciado.

Sin embargo, luego del recurso de apelación interpuesto por los procesados Antonio Costas Bonfim y Almíro De Souza, la Corte Superior del Distrito, tras analizar minuciosamente el caso, decidió confirmar las anteriores sentencias y modificar una de inocencia por una declaratoria de absolución a Edmundo Añez Ruiz y Rodolfo José Montenegro Rodríguez.

## Se firmó convenio para promover el uso de energía no renovable rural

**COCHABAMBA, PRESENCIA**

Con el propósito de promover el uso de energía no renovable en el área rural, la Secretaría Nacional de Desarrollo Rural, la Secretaría Nacional de Energía y el Fondo de Desarrollo Campesino firmaron un convenio que permitirá, asimismo, la realización del Programa Nacional de Micro-Hidro-Energía.

El acuerdo prevé que el Fondo de Desarrollo Campesino gestione este año proyectos por alrededor de 5 millones de dólares de una cartera aproximada de 30 millones que permitan "impulsar la energización rural en el país".

De acuerdo a los datos proporcionados por el Programa para la Difusión de Energías Renovables (PROPER/Bolivia) y la Cooperación Técnica de la República Federal de Alemania (GTZ), se pretende realizar acciones conjuntas para proporcionar energía para uso doméstico y productivo a los habitantes del área rural.

El convenio logrará, en consecuencia, coordinar acciones para compatibilizar los programas sectoriales con las demandas energéticas de la población rural bajo una concepción coherente y sostenible y así evitar que las decisiones de asignar recursos para proyectos energé-

ticos sean diferentes a las identificadas en los planes de desarrollo municipales.

Según la información, la Secretaría Nacional de Energía como cabeza de sector, conjuntamente con el PROPER/Bolivia, preparó una Estrategia de Energías Renovables cuyos lineamientos permitirán determinar y cuantificar la demanda energética nacional, utilizar tecnologías apropiadas, brindar asesoramiento, asistencia técnica y programas de financiamiento.

Por su parte, la Secretaría Nacional de Desarrollo Rural realiza acciones para promover el desarrollo rural bajo un enfoque participativo tomando como unidad territorial las Secciones Municipales definidas en la Ley de Participación Popular. "El principal instrumento para la aplicación de este enfoque es la Planificación Participativa Municipal", se especificó.

El Fondo de Desarrollo Campesino, por su parte, ejecuta una serie de acciones que permiten dirigir las inversiones a los proyectos identificados mediante el proceso de Planificación Participativa Municipal. "Los proyectos relacionados con energía rural productiva necesitan una canalización de recursos financieros eficiente y oportuna", se subrayó.

## Se acabaron las protestas

### El presupuesto de la universidad del Beni fue incrementado en 14,25%

**TRINIDAD, PRESENCIA**.- Las marchas de protestas y huelgas acabaron en la Universidad Técnica del Beni al conseguirse el incremento del 14,25 por ciento de su presupuesto para esta gestión.

El rector de la casa superior de estudios, Fernando Arias Rodríguez, dijo que de los 14.700.000 dólares aprobados en la anterior gestión, se consiguió para este año 16.794.000 bolivianos.

Consideró que este monto permitirá a la Universidad Técnica del Beni cubrir las necesidades más urgentes que tiene en investigación, funcionamiento y otros.

Arias manifestó que el presupuesto de este año ha sido doblado, por lo que se presume que se mantendrá durante toda la gestión y no se registrará déficit en las universidades.

Al mismo tiempo indicó que

se pretende este año incrementar los ingresos propios, los mismos que el año pasado llegaban al 6,40 por ciento. "Tenemos que aumentar nuestros recursos propios al 10 por ciento este año y eso lo logramos haciendo ajustes en el costo de los valores que generalmente aquí eran más baratos que en otras partes del país", aseveró.

El rector de la Universidad Técnica del Beni expresó que los títulos de bachillerato y la tramitación de otros documentos suministran algunos incrementos, tomando en cuenta el precio que rigen en otros distritos del país.

Empero, dijo, se realizará un proyecto de incremento al costo de los valores, el mismo que deberá ser aprobado por el consejo universitario en los próximos días.

## MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE DIRECCIÓN NACIONAL DE CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD (D.N.C.B.)

### CONTRATO DE PRESTAMO DEL BID No. 840/SF-BO CONSTRUCCIÓN DE LA CARRETERA PATACAMAYA-TAMBO QUEMADO SUBPROYECTO "D" PROTECCIÓN AMBIENTAL

#### INVITACIÓN DIRECTA (PÚBLICA) No. 020/96

La Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, invita a las Firmas Comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

#### 1 CAMIONETA DOBLE CABINA DE DOBLE TRACCIÓN 4 x 4

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Términos de Referencia y Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir por un valor de Bs. 25 (veinticinco 00/100 bolivianos), en las oficinas de la D.N.C.B., ubicadas en la calle Juan José Pérez esq. pasaje Urubina No. 275 Edificio Grover, 4to. Piso.

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las especificaciones, deberán presentarse en las Oficinas de Asesoría Legal de la D.N.C.B., hasta horas 11:00 del día 7 de junio de 1996.

En la misma fecha a hrs. 15:00, la Comisión Calificadora de la D.N.C.B. procederá a la apertura de las propuestas en la sala de reuniones de la Entidad.

La Paz, 12 de mayo de 1996

## GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO LICITACION PUBLICA N° 002/96

### PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto, en cumplimiento al D.S. N° 23981 y R.S. N° 216145, invita a las Empresas Proveedoras, Importadoras y Representantes legalmente establecidos en el país; a presentar sus ofertas para la provisión de:

#### "CONTROLADORES DE TRAFICO (SEMAFOROS) Y MODULOS COLUMNAS"

Los Pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Alteña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día lunes 20 de mayo de 1996, previo pago de la suma de Bs. 1.000 en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas, en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día lunes 24 de junio de 1996.

La apertura de los sobres se realizará el día martes 25 de junio de 1996, a Hrs. 16:00 en la Dirección Administrativa.

El Alto, mayo de 1996

## El LAB seguirá operando a San Joaquín y Magdalena

**TRINIDAD, JATHA**.- El capitalizado Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) seguirá operando en sus rutas al norte del Beni, incluyendo las poblaciones de San Joaquín y Magdalena, se anunció oficialmente.

El tema del LAB y la permanencia de sus rutas secundarias fue objeto de la intervención del gobierno central, a raíz de la demanda del Comité Cívico del Beni, que exigió una respuesta positiva a la posibilidad de exclusión de la ruta Trinidad-San Joaquín-Magdalena.

"Vamos a seguir operando normalmente en la ruta", aseveró el agente regional del LAB, Orlando Vaca Pedraza, al indicar que de momento, solo se sufrió una restricción debido a la falta de pasajeros en ese tramo.

El representante de la empresa aérea dijo que es un operación conocida, que solamente se da en la denominada "época baja", que impide el transporte de un aceptable cupo de pasajeros de esas dos poblaciones.

Sin embargo, indicó que con la incorporación de tarifas de incentivo, se estima recuperar el nivel de

pasajeros; mientras tanto, se mantendrán los itinerarios a la semana, de los tres que eran.

Guayaramerín, Riberaltas y Curahué no corren ningún riesgo de restricción de vuelos, que son rutas potenciales, que en ningún momento se pensó excluir del servicio", comentó Orlando Vaca.

La posición manejada por la agencia regional del LAB, fue ratificada por el Ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, que el viernes estuvo encabezando la comitiva de gobierno que atendió varias demandas del movimiento cívico del Beni.

"No se ha pensado suspender el servicio a esas poblaciones; la capitalización mas bien sirve para fortalecer las operaciones de la empresa, eso es también valioso para poblaciones alejadas que necesitan integración", sostuvo Villalobos.

El Secretario Nacional de Transportes, Alfonso Kreider, descartó por completo la posible suspensión de vuelos del LAB en la ruta del norte, pues según dijo no existe una solicitud al respecto, y de ser así la Superintendencia de Transportes sería la encargada de autorizarlo, cosa que no va a ocurrir.

En su primer encuentro

Las mujeres palliris decidieron luchar con su marginamiento

**POTOSI, PRESENCIA**.- primer encuentro departamental de mujeres palliris cooperativas de Potosí, que concluyó con éxito la semana pasada en el departamento. Las trabajadoras mineras de este departamento decidieron, entre otros aspectos, luchar contra el marginamiento que son objeto dentro de la minería.

En el evento, que tuvo la participación de tres días, participaron mujeres palliris de las culturas regionales en diferentes provincias potosinas y en diferentes departamentos, quienes agraciaron al mismo organismo y logistics de la Sociedad de la Diócesis de Potosí.

El secretario ejecutivo Pastoral Social Potosí, Vicente Clemente Riccali, sobre este encuentro calificó de positivo, ya que permitió el cambio de mujeres que se dedicaron a la actividad minera de formas maneras, como de pachitas, surco, llamarque, chingas y otras ramas del rubro".

Como una de las principales conclusiones del evento se llegó a establecer que uno de los problemas en común de todas las mujeres mineras es que no se toman en cuenta dentro de las cooperativas como una sociedad sino que existe una discriminación por parte de sus propietarios y que el trabajo que se les pliega no logra cubrir los gastos de operación, pero continúan trabajando para mejorar y beneficiarse de las respectivas, porque según la actividad minera en la que se dedican.

Durante el desarrollo del mencionado encuentro las mujeres palliris de Potosí presentaron sus demandas a las autoridades mineras, y se comprometieron a seguir trabajando para mejorar las condiciones de vida de las personas que las rodean.

Una de las discusiones estuvo a cargo de la señora Soledad Muruchi Ramos, en su condición de secretaria de Desarrollo Social y Promoción de la Mujer, quien señaló que "las mujeres pectorales en su mayoría son de las más pobres de la población, en la que quedan por la mitad los padres y en otros casos abandonados o la muerte del esposo".

Las fuerzas de trabajo de la mujer son muy limitadas a la minería y el servicio doméstico casi al infinito, por lo que se encontró ocupado todo el tiempo la mujer en el campo de trabajo, en base a las largas y tempranas jornadas de trabajo servido. Es más, la responsabilidad que asume la mujer pectoral protagonista, porque de su sueldo sus hijos o sus hermanos mayores para luchar dentro de la familia contra la pobreza y la miseria", sostuvo Josefina Merida.

## Trinidad

### Un muerto y 12 heridos es el saldo de dos accidentes de tránsito

**TRINIDAD, PRESENCIA**.- El pasado domingo 12 de mayo, al finalizar la tarde, se suscitaron dos accidentes de tránsito en esta ciudad, que dejaron como saldo a 12 personas heridas y un deceso.

El primer accidente se registró aproximadamente a las 18:00 horas, en la avenida Pedro Ignacio Muiba, cuando el conductor de la motocicleta Yamaha color azul con placa B-330, atropelló a la señora Cristina Tipa Multimo, de 60 años de edad. Esta anciana se encuentra con diagnóstico reservado en el hospital Germán Busch.

El conductor de la motocicleta se encuentra detenido y el vehículo se encuentra detenido en la Unidad Operativa de Tránsito, hasta que concluyan las investigaciones.

El director departamental de

la Unidad Operativa de Tránsito, Tte. Cnl. Gerardo Pérez Briceño, comunicó cerca a las 18:45 horas se produjo una colisión de dos vehículos sobre la carretera que va a la laguna Suárez, con 11 heridos y una niña de 6 años fallecida.

Explícito que se trataba de la vagoneta Patrol, de color guinda con placa BLA-010 de propiedad de la Corte Superior de Distrito, la misma que era conducida en ese momento por la presidenta de la Corte Superior de Distrito, Sonia Villar de Bause. La otra movilidad era una camioneta Ford de color azul con placa BRA-1171 conducida por el chofer Fabio Soledo Padilla, de servicio público.

El Cnl. Pérez Briceño informó que en la camioneta azul venían varios pasajeros, de los cuales la mayoría sufrió heridas graves y fracturas. "Tenemos que lamentar el deceso de la menor de 6 años Lizeth Guasinalte Molina, quien venía en dicha camioneta y por la fuerza del impacto falleció... con los dos conductores son 11 los heridos en este trágico accidente", aseveró.

La presidenta de la Corte Superior de Distrito presenta un traumatismo encéfalo craneal, tiene fracturas en el maxilar inferior con pérdidas de piezas dentales y fracturas de costillas. Mientras que el chofer de la otra movilidad fue intervenido hoy quirúrgicamente.

Una de las pasajeras, una niña de 13 años ha sufrido un probable desplazamiento de la columna vertebral.

## Aunque nadie lo desea

### Es posible disminución de diputados por Tarija

**TARIJA, PRESENCIA**.- A pesar de que nadie lo desea se descarta la disminución del número de diputados por este departamento, una vez entre en vigencia la Ley para la elección de los diputados uninominales, como dispone la Constitución reformada.

"Ojalá que no sea así, pero es posible, es posible...", afirmó el vocal electoral, Alfonso Vacaflores, al indicar que si se saca el número

de habitantes por cada diputado uninominal se tendrá probablemente una cifra de 100 mil personas.

Acotó que actualmente este departamento tiene estimativamente 300 mil habitantes, de modo que se tendría solamente tres diputados uninominales en tanto que el total de las diputaciones podría ser de seis, "ojalá que no sea así", sostuvo, al remarcar que la actuación de los parlamenta-

rios tarifejará será determinante para preservar las nuevas diputaciones que tiene Tarija.

Vacaflores renunció que con la introducción de la elección de diputados uninominales el esquema de las elecciones generales en el país cambia completamente, porque el 50 por ciento de los diputados serán elegidos como anteriormente y el resto bajo la forma uninominal.

Asimismo, dijo que las decisiones que asuma el parlamento a este respecto serán determinantes para precisar el número de los diputados por el país, considerando que esta decisión está sujeta a una Ley que los parlamentarios deben aprobar.

También dijo que la aprobación de la reforma a la Ley Electoral es otro de los factores necesarios de recoger para tener certeza sobre el número de las diputaciones, considerando el índice poblacional de los departamentos.

Las fuerzas de trabajo de la mujer son muy limitadas a la minería y el servicio doméstico casi al infinito, por lo que se encontró ocupado todo el tiempo la mujer en el campo de trabajo servido. Es más, la responsabilidad que asume la mujer pectoral protagonista, porque de su sueldo sus hijos o sus hermanos mayores para luchar dentro de la familia contra la pobreza y la miseria", sostuvo Josefina Merida.

La Dirección de Petróleos Bolivianos (YPFB) convoca a las Fábricas Petroleras Bolivianas, a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### PRIMERA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### TERCERA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CUARTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### QUINTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEXTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEPTIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### OCTAVA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### NOVENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DÉCIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### ONCEAVA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DOSCENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### TRESCENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CUATRO CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CINQUENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEXTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEPTIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### OCTAVA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### NINUA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DÉCIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DOSCENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CINQUENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEXTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEPTIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### OCTAVA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### NINUA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DÉCIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DOSCENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CINQUENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEXTA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### SEPTIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### OCTAVA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### NINUA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DÉCIMA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### DOSCENA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

#### CINQUENA CONVOCATORIA

### Será una realidad el asfaltado del tramo Oruro-Paria-Cayhuasi

**ORURO, PRESENCIA.**- Actualmente se espera la presentación de propuestas por parte de empresas interesadas en los trabajos de asfaltado del tramo carretero Oruro-Paria-Cayhuasi. En 5 días más se conocerá el resultado de la calificación correspondiente, asegura la prefecto de Oruro, Mirtha Quevedo, al efectuar a ese problema pendiente de solución y consignado reiteradamente en el pliego de peticiones gubernamentales por parte de la ciudadanía orureña.

La primera autoridad políticaclaró que no existió descuido en las nivales del Ejecutivo, señalando que anteriormente ya se adjudicó ese trabajo a la Empresa Aratos, la misma que lamentablemente confrontaba problemas en el Servicio Nacional de Caminos, situación que obligó a la anulación de la adjudicación.

Hace 15 días atrás ya se publicaron nuevamente los términos de una nueva licitación, estableciéndose que en 45 días más se proceda a la calificación de otra empresa para lograr el financiamiento que estará en alto más de 50 millones de dólares.

A propósito, la prefecto indicó que ya se han adoptado algunas previsiones para canalizar esos recursos que permitirán desarrollar el asfaltado de la carretera entre Oruro y la frontera con Chile.

En Oruro

### Pandilleros agredieron a un periodista

**ORURO, PRESENCIA.**- En la madrugada del último sábado, el periodista Saúl Soria Huancas fue golpeado brutalmente por jóvenes pandilleros que lo atacaron en una esquina de poco iluminación, cuando el comunicador se dirigía a su domicilio luego de haber cumplido sus actividades en un medio de comunicación.

De acuerdo a la denuncia de Soria, varios jóvenes que profieren insultos contra los periodistas lo golpearon sin darle oportunidad de defensa. Los agresores señalaron entre algunos de sus comentarios que eran universitarios y que "golpearían a los periodistas uno por uno".

A raíz de la fuerte golpiza, Soria perdió dos piezas dentales y tiene graves heridas en el rostro y el cuerpo. "Hubieron pu-

netas y también patadas", indicó el lastimado periodista que actualmente recibe atención médica.

El ataque se produjo en intersección de las calles 6 de Octubre y Lira, lugar por el que cotidianamente transita el agredido para llegar a su domicilio. El hecho ha sido puesto en conocimiento de las autoridades policiales, las que comprometieron una minuciosa investigación para dar con los autores del cabrero atentado.

Soria cumple funciones de reportero en Radio Noticias y también es redactor del matutino El Expresso, medios que igualmente censuraron la incalificable acción de jovenzuelos que deben ser identificados y severamente castigados.

### Maestranza de Uyuni continuará el servicio de Ferrocarril Andino

**UYUNI, PRESENCIA.**- El cronograma de trabajo de la Empresa Nacional de Ferrocarriles antes de la capitalización comprende la entrega de 400 vagones de carga reparados, fundición de 20 tuerdas de fierro, 1.3 de bronce y la forja con martinetas de 24 toneladas de acero. Entre enero y febrero sólo se repararon 5 vagones, a partir de marzo donde se hizo cargo la empresa chilena Cruz Blanca, se completaron los trabajos de reparación de 32 vagones, esperándose cumplir hasta diciembre con 175 de los 240 programados en el nuevo estudio técnico.

Según ha informado Hugo Ojeda, representante de la Cruz Blanca en este distrito, las reparaciones están clasificadas en ciclistas, pesadas y generales, realizadas en vagones de tres tipos de servicio: internacional, de mayor atención, para intercambio con ferrocarriles extranjeros como el FCAB (Ferrocarril Antofagasta-Bolivia); FCALP (Ferrocarril Arica-La Paz) y FCGBA (Ferrocarril General Belgrano-Argentina); nacional, vagones que son utilizados en el transporte de ulexita y soya y de aquellos que sirven a la empresa para transportar insumos y agua.

Esta maestranza antes de pasar a la empresa privada contaba con 228 trabajadores, ahora cuenta con 38, excluyendo a los serenos que fueron sustituidos por efectivos de la Policía Militar del BIA "Los".

Se ha dispuesto la creación de una cuadrilla de trabajadores que tendrá su sede de operaciones en la ciudad de Oruro, su misión específica será la de prestar mantenimiento a los coches pasajeros en todas sus necesidades, se habla inclusive de contratar pequeñas empresas que trabajen a contrato o en su defecto ex trabajadores agrupados; en cuanto a lo técnico estos coches recibirán las reparaciones en la maestranza de Uyuni.

El servicio de refrigerio en la combinación ferroviaria denominada Expreso del Sur fue suspendido, los 13 Bs. que se pagaba por este servicio de alimentación resultó un jugoso negocio para los concesionarios que en muchos de los casos no cumplían con este propósito, como lo demuestra el libro de quejas que tienen estos trenes. Consecuentemente el precio del pasaje ha rebajado, por ejemplo Uyuni-Oruro antes 38,50, ahora 25,50; Uyuni-La Paz antes 56,00 ahora 43,00 Bs.

De todas maneras, seguirá corriendo el coche-comedor en esta combinación siendo optativo la utilización de este servicio.

Según exmagistrado

### No es la primera vez que la Suprema hace gastos exagerados

**SUCRE, PRESENCIA.**- El exmagistrado Ernesto Poppe Subietta reveló que no es la primera vez que la Corte Suprema realiza gastos exagerados en ceremonias y actos sociales como el preparado para inaugurar el Palacio de Justicia de Santa Cruz.

Ayer se reveló que el Consejo Administrativo de la Suprema -integrado por los magistrados Edgar Rosales, Hugo Bellén y Freddy Reynoldz- aprobó el desembolso de unos 40.000 dólares para festejos en la capital oriental.

"Yo no tengo pelos en la lengua y hablo las cosas claras pero quisiera que las críticas se hagan en forma oportuna. Yo no sé por qué se está haciendo tanto problema de magnitud", afirmó Poppe Subietta.

Recordó que hace seis meses se llevó a cabo en Sucre una reunión de presidentes de Cortes Supremas del Cono Sur "en medio de una fastuosaidad sin nombre" y que en esa ocasión "se gastaron ingentes cantidades de dinero".

Lamentó que en esa ocasión no se hayan lanzado severas críticas al igual que hoy. Reconoció que esos gastos exagerados no son correctos en un país que vive "una situación de crisis y hambruna".

De su lado, el secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Carlos Salazar calificó de "insulto" el presupuesto de Bs. 250.000 para gastos en almuerzo, parrilla, cena, té, paseo turístico, pasajes y viáticos.

"En un país pobre es inaceptable que hagan semejantes gastos. Lo que están haciendo es un simple derroche del dinero del pueblo, de los impuestos que pagamos", afirmó.

El máximo dirigente de la Federación de Maestros Urbanos de Chuquisaca Roberto Baldwin dijo que coincide con indignación la noticia sobre los gastos que hará la Corte Suprema al inaugurar el Palacio de Justicia de Santa Cruz.

"El Poder Judicial no puede tener el descaro de gastar semejante plata que en términos humanos real debe corresponder a miles de trabajadores. Es una ofensa a los pobres. No se puede gastar como si fuéramos una potencia. Esto duele", afirmó.

El ejecutivo de los profesionales rurales Carlos Paredes también opinó y dijo que "es una barbaridad" y "una vergüenza" que las autoridades gasten los recursos públicos "sin pedirnos autorización".

En nombre de los maestros que conoce lo que es la miseria en el país convocó a las autoridades de la Corte Suprema a ser más sensibles y administrar con austeridad y eficiencia el dinero que es fruto de los impuestos.

El presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Chuquisaca, Ricardo Díaz, felicitó a los medios de comunicación que revelaron las cifras sobre los exagerados gastos de la Suprema.

"Si no existieran periodistas que investigan, independientes, libres de condicionamientos, sería difícil conocer las cosas ocultas. Creo que en Sucre hay corresponsales que están dignificando el periodismo", remarcó.

Díaz comentó que no se justifica "por ningún lado" el desembolso de abundantes recursos económicos para recepciones sociales, cuando en el país hay mucha miseria.

Según Comité Cívico

### Chuquisaca no tiene nada que festejar

**SUCRE, PRESENCIA.**- Para el Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca, el 25 de mayo es un día importante porque se recuerda el Primer Grito Libertario, pero en esa jornada no hay nada que celebrar ya que el gobierno ha incumplido sus compromisos.

El máximo líder cívico regional Mario Oña Torres manifestó que hace un año el Primer Mandatario boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada, hizo muchas promesas en ocasión del aniversario cívico de este departamento.

Sin embargo hasta el momento no se han ejecutado muchos proyectos que "con bombos y platillos" fueron anunciados durante la campaña electoral del MNR.

Oña sostuvo que el gobierno central al igual que algunas autoridades locales se burlan del pueblo porque inauguran varias veces una misma obra o simplemente inician trabajos que, luego, nunca lo concluyen.

Entre esos proyectos citó el asfaltado del camino entre Sucre y Yamparaez que sólo es de 30 kilómetros. La extensión es insignificante ante los 750 kilómetros de la ruta diagonal Jaime Mendoza.

Esa obra ya debió estar concluida totalmente pero no se ha avanzado mucho con excepción de la avenda impulsada por la desaparecida Corporación Regional de Desarrollo y de la capital.

El presidente del comité cívico censuró al Servicio Nacional de Caminos porque descuidó la supervisión de obras de la empresa APÓLO-JASA.

Los diversos reclamos del Comité Cívico están en una carta que fue enviada al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada la segunda quincena de abril.

El primer planteamiento tiene que ver con la necesidad de que Chuquisaca sea declarada zona de trata preferencial y de menor desarrollo.

"La economía del departamento se ha visto bastante disminuida debido a la baja producción de hidrocarburos y para la gestión sólo se prevén regalías del orden de 4,8 millones de dólares", sostiene.

Recordará presidente que en un pasado nuestras regalías llegaron a 18 millones de dólares anuales. Por otro lado los indicadores socioeconómicos ubican a Chuquisaca como al departamento menos desarrollado do del país", agrega.

En el segundo punto de la misiva se afirma que el aeropuerto Juana Azurduy de Padilla ha sido construido con recursos estrictamente regionales y lastimosamente AASANA no ha cumplido con el man-

tentimiento de él ni ha posibilitado mejoras indispensables para que tengan condiciones de aeronavegación óptimas.

Por ello Chuquisaca solicita que el aeropuerto sea transferido a una entidad local para que la admistre con eficiencia y en favor de la región.

Otro pedido del departamento es que el gobierno se comprometa a desembolsar un millón de dólares para restaurar el fondo de La Florida a fin de convertirlo en un centro de convenciones internacionales.

Se exige la conciliación definitiva de los intereses en mera de la exportación de gas a la Argentina en función al compromiso firmado por el ministro de Desarrollo Humano Freddy Teodovich en base al acuerdo de círculo acordado en aquella oportunidad. La deuda de Chuquisaca asciende a la suma de Bs. 1.360.000.

El Tesoro General de la Nación a través del Servicio Nacional de Caminos debe efectuar el desembolso del 40% de los presupuestados al distrito D-2 Chuquisaca para los tramos en construcción Sucre-Tarabuco-Sucre-Puente Chico.

El inicio de la tramitación del préstamo de 12 millones de dólares ante FONPLATA mediante la institución estatal que corresponda para mejorar el camino Padilla-Monteagudo.

El comité cívico pide la contratación e iniciación de los trabajos de iluminación del aeropuerto Juana Azurduy de Padilla, entre del carro bombero y equipo de radio ayuda.

Que el 14% de las acciones que posee la Empresa Nacional de Electrificación (ENDE) en la Cooperativa Eléctrica Sucre S.A. (CESSA) quede en la región.

El gobierno debe regularizar la deuda que tiene con la universidad San Francisco Xavier correspondiente al presupuesto de 1995 y que llega a 10 millones de bolivianos.

Yacimiento petrolífero fiscral boliviano empieza a trasladar los tanques hacia la región de Qhora Qhora y ejecutar los distintos trabajos de mantenimiento de los campos petroleros.

Este departamento solicita al Primer Mandatario ordenar la compra de los terrenos para construir un nuevo aeropuerto en Yamparaez, a unos 20 kilómetros de Sucre.

Desembolsar la contraparte del crédito concedido por Alemania para que la Empresa Local de Aguas Potables y Alcantillado (ELAPAS) realice trabajos que podrían solucionar estructuralmente la carencia de agua en los barrios periféricos.

Con algunas observaciones

### Consejeros aprueban el presupuesto de Tarija

**TARIJA, PRESENCIA.**- Con algunas observaciones los consejeros aprobaron el presupuesto departamental luego de un inicial rechazo.

En la sesión maratónica, que terminó este fin de semana luego de deliberaciones desde el pasado lunes, aprobó una Resolución por la cual la región colocará como contraparte para proyectos viales dentro de la red troncal solamente el 20%.

Por esta Resolución, que será planteada al presidente del TGN el próximo 19 de junio de bolivianos que se preveían para la contratación de proyectos como el asfaltado del tramo Kilómetro 10-Desembocadura y que la construcción de 15 puentes vehiculares en el camino Yacuiba-Villamontes, sólo se entregará 10 millones, el resto será redistribuido entre las seis provincias.

**POSTERGACION**

Asimismo, se resolvió en el seno del consejo departamental no asumir por este año la administración de los recursos entregados por el TGN con destino al pago de sueldos y salarios de maestros y trabajadores en salud, por no estar preparados convenientemente para esta labor, en el orden de la infraestructura.

Por esta postergación, el presupuesto global de este departamento, que asciende a 53 millones de dólares disminuirá 65 millones de bolivianos que se preveían como transferencia del TGN para el pago de sueldos y salarios a la administración pública.

**IMPOSIBILIDAD DE PAGO**

El prefecto Víctor Calabi Leyton admitió que se aprobó el presupuesto con algunas observaciones, sobre todo por la falta de recursos económicos de esta región que le impiden asumir responsabilidades en mayor proporción que las asu-

midades actualmente.

"No es que no queramos, sino sencillamente no tenemos recursos", dijo el prefecto, al reiterar en la necesidad de lograr que el TGN se subrogue los adeudos de 30 millones de dólares logrados para la II Fase del Proyecto San Jacinto, porque si hay la obligación de pagar esto, no habrá dinero para nada más.

Al decir que el presupuesto temporal más de cinco millones de bolivianos para el pago de deuda

externa, el prefecto sostuvo que se aguarda el retorno del primer mandatario del exterior para lograr una entrevista y resolver los problemas financieros de Tarija.

El presupuesto departamental asigna además 171 mil bolivianos anuales para el funcionamiento del consejo departamental, que contempla a la vez las dietas de los consejeros que estimativamente ganarán 700 bolivianos por sesión ordinaria, extraordinaria o reservada.

### MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE PARTICIPACIÓN POPULAR

#### INVITACION DIRECTA SNPP No. 05/96

La Secretaría Nacional de Participación Popular, de conformidad a lo establecido en la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, invita a las empresas legalmente establecidas en el territorio nacional, a presentar propuestas para la provisión de:

- 7 computadoras 486

- 6 impresoras laser

El Pliego de Condiciones se encuentra a disposición de los interesados en la Dirección Administrativa Financiera de la Secretaría Nacional de Participación Popular, a un costo de Bs. 50 (cincuenta 00/100 Bolivianos), en la Avenida 20 de Octubre No. 2230, 4to. piso, a partir del día martes 14 de mayo, estableciéndose el plazo para la presentación de las ofertas el día lunes 10 de junio del año en curso, hasta hrs 18:00 imposta.

La Paz, mayo de 1996

### SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 006/96

#### PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA EL MANTEINIMIENTO PERIODICO DEL TRAMO VIAL: "CHIMORE - ICHILO"

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de la Asociación Internacional de Desarrollo, Grupo Banco Mundial Crédito 2395 - BO, Segundo Proyecto de Mantenimiento, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en los países miembros del Banco Mundial, Taiwán, China, conforme a lo estipulado en las normas del Banco Mundial, para que presenten propuestas para el Mantenimiento Periódico del Tramo Vial: "Ichilo - Chimorani", ubicado en el Departamento de Cochabamba.

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Documentos de la Convocatoria y los términos de referencia, que los interesados podrán retirar de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av., Mariscal Santa Cruz-Piso 7º), previo pago de 1.500.00 (Un mil quinientos 00/100 bolivianos), a partir del 23 de mayo de 1996.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8º) a horas 11:00 del día 8 de julio de 1996.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º).

La Paz, 9 de Mayo de 1996

Ing. Juan Carlos Gottret  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i. S.N.C.

Otra decisión de la administración MacLean

## El Matadero Municipal de La Paz será privatizado

Mientras los trabajadores en carne de La Paz adelantaron su rechazo a esa propuesta, la Confederación de Matarifes y Carniceros la saludó como una "buena noticia", siempre que la alcaldía les permita integrar la comisión de estudio. De otra forma será rechazada la privatización, porque podría significar la relocalización, dijo el dirigente Hugo Velásquez.

Frente a las críticas contra el estadio obsoleto y antihigiénico del Matadero Municipal de La Paz, el alcalde Ronald Mac Lean anunció que ese centro de procesamiento de carne para el consumo de los habitantes de la ciudad sede de gobierno, será privatizado en los próximos meses.

El matadero, ubicado en el barrio de Achacachica, pese a algunos intentos no pudo hasta el presente ser modernizado ni ampliado, por lo que el proceso de lañado de reses se realiza en condiciones antihigiénicas, según volvió a denunciar días atrás la Confederación de Trabajadores Matarifes y Carniceros de Bolivia.

### "JOINT VENTURE"

O CONCESIÓN

Mac Lean reconoció que el matadero se encuentra en pésimas condiciones, lo que debe ser revertido para que -por lo menos- se presenten "condiciones mínimas de higiene y calidad en el procesamiento de la carne", además de mayor eficiencia empresarial.

Con un municipio que carece de recursos financieros para la inversión, sumado a la tendencia privatizadora de los servicios municipales que caracteriza a la actual gestión comunal, era previsible que como solución a los males descritos se propondría que el matadero "pase a manos privadas", como afirmó Mac Lean.

Sin embargo, el alcalde aclaró que por el momento "no fue establecido aún un calendario ni se cuenta con un proyecto elaborado", por lo que se delegó al nuevo secretario general de la alcaldía, Leonardo García, encargado del proceso de modernización del municipio, efectuar el proyecto respectivo.

El alcalde tampoco pudo adelantar la forma que tomará la

transferencia al sector privado: Sólo adelantó que podría ser a través de una concesión, el establecimiento de un joint venture (riesgo compartido) o simplemente la privatización (venta de la empresa).

### UNA BUENA IDEA PARA LOS MATARIFES

La propuesta de Mac Lean enfrentaría el escudo de los trabajadores del matadero, luego que la Federación de Trabajadores en Carne de La Paz adelantó, en un ampliado -realizado el último viernes-, que condenará la privatización y exigirá, en cambio, la inmediata modernización de esa empresa municipal con recursos comunitarios.

Pero esa posición contrasta con la de la Confederación de Matarifes y Carniceros de Bolivia, organización que calificó de "noticia buena" la propuesta de Mac Lean, siempre que éste tome en cuenta la participación de los trabajadores y carníceros en la comisión que elaborará el proyecto de la transferencia al sector privado.

"No sabemos en qué condiciones pasará, tenemos nuestros temores, pero eso deseamos ser parte de la comisión de estudio, porque no deseamos ser excluidos ni que nos engañen. Queremos participar y que exista transparencia", dijo el dirigente nacional Hugo Velásquez, quien también informó que ya solicitaron una audiencia a Mac Lean para hablar sobre el tema.

Según el dirigente, la privatización con la participación de trabajadores y vendedores de carne podría significar la solución para la modernización del matadero, porque la alcaldía no tiene recursos para ese cometido. El gran ganador sería el consumidor de la ciudad, concluyó.

## En una virtual despedida Alcalde alteño dice que cumplió con el 75% de sus compromisos

Flavio Clavijo es el alcalde que permaneció más tiempo en El Alto. Las fallas en la administración fueron un pago por derecho de piso. Los servicios básicos fueron descuidados en su gestión. Reconoce que manejó la comuna con criterio político-partidario. Clavijo considera que el aporte más positivo es el fortalecimiento de las organizaciones de El Alto.

Casi en los umbrales de constituirse en exprimera autoridad de la ciudad de El Alto, Flavio Clavijo Jiménez, exobrero de la Fábrica Said, considera que en la larga gestión que asumió como alcalde, cumplió con un 75% de sus compromisos contraídos con los altenses.

Clavijo, exobrero de la Central Obrera Boliviana (COB), de la Central Obrera Departamental (COD) La Paz y expresidente del Comité Cívico Pro La Paz, asumió el cargo de alcalde sustituyendo en 1992 a Jaime Reyes, quien fue destituido como alcalde de El Alto por irregularidades.

Uno de los logros más importantes que pudo conseguir en su gestión, según Clavijo, es el fortalecimiento de las organizaciones sindicales y cívicas, que estaban divididas.

Ese fortalecimiento se pudo lograr a través de la Concertación Institucional, donde se tuvo la permanente participación de las Fuerzas Armadas, la Policía y Organizaciones No Gubernamentales. Dejando al lado los colores político-partidarios, según Clavijo, se pudo suscribir convenios para trabajar por el desarrollo de El Alto. "Los alteños pasaron de ser un mismo riel y agrafezado a las organizaciones vivas por haberme dejado gobernar", dijo.

### ERCEDO POR MALOS FUNCIONARIOS

Clavijo confesó que las irregularidades que fueron establecidas por la Contraloría General de la República, se constituyeron en una de las espinas más dolorosas en su larga carrera dirigencial. Dio cuenta que cuando entró como alcalde encontró una administración totalmente desorganizada, "manejada a las patadas". Pese a esa situación se hizo todos los esfuerzos necesarios para reordenarla, pero la existencia de un cerco de malos funcionarios, entre los cuales figuraron algunos oficiales mayores y hasta porteros, hizo cometer fallas procedimentales

en el manejo de los recursos.

Sin embargo, como alcalde carga con todas las irregularidades que cometieron sus colaboradores cercanos. "Lamentablemente ahora tengo que cargar con el muerto".

Sobre la base de esa experiencia, Conciencia de Patria (CONDEPA) envía al diputado pacífico Eduardo Paz en las gestiones 1994 y 1995, para que se constituya en el asesor político y administrativo de la comuna. A juicio de Clavijo, durante esos

dos años se superaron los problemas administrativos e internos del municipio alteño. "Con su visto bueno se nombró a los oficiales mayores y a los jefes de departamentos. Dios quiera que no haya falla en las auditorias del 94 y 95".

### DERECHO DE PISO

Clavijo reconoció que hubo fallas administrativas en su gestión, las cuales tiene que cargar. Esas fallas, según su opinión, se dieron en la mayor parte de los



**RETORNO.** Clavijo tiene la esperanza de volver al alcalde.

casos como un pago de "derecho de piso", en vista de que exobrero tuvo que trazar un largo camino para apoderarse del manejo administrativo.

Además, las fallas fueron utilizadas por políticos para tratar de postularse en las elecciones municipales.

Reveló que durante su gestión subordinó el aspecto laboral con instrucciones co-partidarias.

### LAS OBRAS CONCRETAS

En los casi cuatro años de gestión se inició el embalse de los ríos de la parte norte de El Alto, se concluyó el de la Av. del Policia, se realizó el Parque Mirador de la Estación Satélite, el asfaltado de Bolivia y la Plaza 19 de Mayo.

Además se logró el financiamiento de 3.500.000 para la laza Municipal del Aso (Bol. 11.815.000). También se logró el mejoramiento de la entrada al aeropuerto internacional de El Alto, la construcción de la Plaza del Teatro del Encuentro "Ojalá que mi sucesor lo continúe", dijo Clavijo.

No se pudo cumplir el anhelo de alcanzar la instalación de agua potable, la dotación de estos servicios exclusivos de la comuna.

### UN ALTOÑO MAS

Con la posibilidad de que se extienda de días que se extienda la ordenanza salud, Clavijo manifestó que se dirá que su sucesor es el responsable para satisfacer las expectativas sana y justa de El Alto una vez verificada. Anunció que en breve ocupó posteriormente luchando por ese objetivo.

## Clavijo pidió permiso por diez días al Concejo

La sesión del Concejo de hoy elegirá a Alberto Jiménez como alcalde interino.

El alcalde de El Alto, Flavio Clavijo, pidió formalmente ayer una licencia de diez días al presidente del Concejo Municipal, Jorge Cáceras, a través de una carta escrita donde explica que el motivo obedece a causas espirituales.

Clavijo, según sus declaraciones, padece de taquicardia y el tratamiento médico para recuperarse de ese mal requiere de esos diez días, aunque gente allegada a Conciencia de Patria (CONDEPA) asegura que el permiso es indefinido, ya que Clavijo no podrá retornar como alcalde.

La carta aclara que la solicitud del permiso no está motivada por el tratamiento de la contraloría por parte del Concejo Municipal, donde se establecen irregularidades en la anterior gestión de Clavijo. "No hay problema por el informe de la Contraloría, si hubiese una sentencia ejecutoriada podría renunciar como alcalde", manifestó.

También se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

De acuerdo con fuentes confiables, la cúpula de CONDEPA sugirió los nombres de los mencionados concejales.

También se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.

En la actualidad, se dio cuenta que la actual concejal de ese partido, Genoveva Miranda de Villarral, figuraba como una de las candidatas, pero fue descartada por los concejales.</p

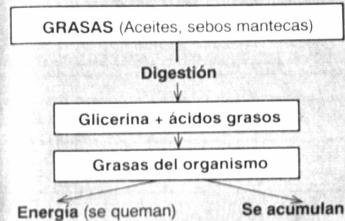
# LA ASIMILACION (II)

## ASIMILACION DE LOS LÍPIDOS

Las grasas o lípidos son compuestos químicos (ésteres) formados por **ácidos grasos y glicerina**. Las grasas son alimentos indispensables y constituyen la **segunda fuente de energía** del organismo humano. Se almacenan en los tejidos formando el **panículo adiposo** debajo de la piel, pero también pueden **emulsionarse**, es decir, formar gotitas pequeñas y en esta forma circulan por los vasos linfáticos y por la vena porta que las conduce al hígado.

En la digestión, las moléculas de grasa se desdoblan **rompiéndose el enlace ester**, originándose glicerina y ácidos grasos que llegan al hígado por la vena porta. En el hígado se acumulan las grasas y son devueltas a la sangre cuando el organismo las necesita. Los ácidos grasos se degradan con intervención de **enzimas específicas**. La glicerina puede transformarse en glucosa, y viceversa, para ser utilizadas convenientemente.

La bilis, líquido amarillo-verdoso segregado por la vesícula biliar, que tiene gran capacidad emulsiva (detergente) llega al duodeno. Allí emulsiona a las grasas y permite su desdoblamiento. El esquema general de este proceso digestivo es el siguiente:



## ASIMILACION DE LAS PROTEINAS

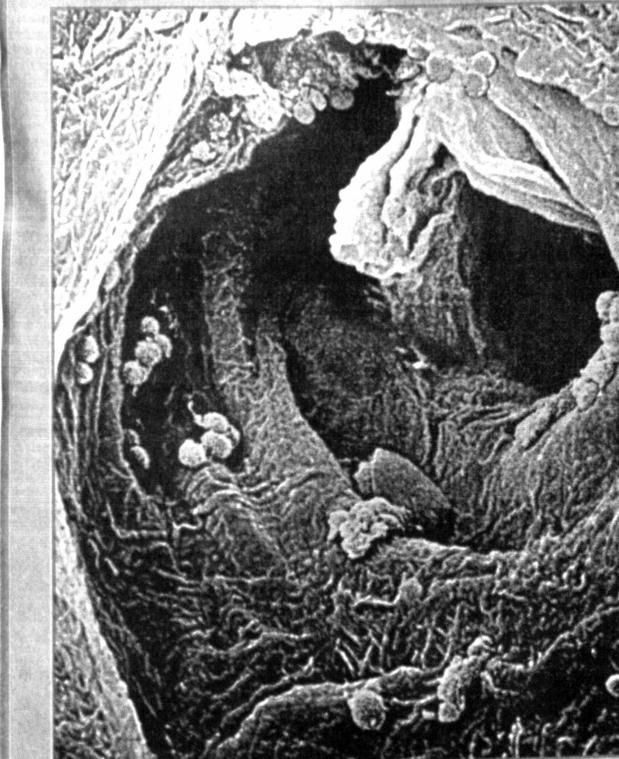
Las proteínas son los constituyentes esenciales de toda célula viviente. Están formadas por cadenas de aminoácidos unidos por enlaces denominados peptídicos.

En el aparato digestivo se rompen esas cadenas para llegar finalmente a los aminoácidos que los forman. De este modo se degradan las proteínas que ingerimos en los alimentos.

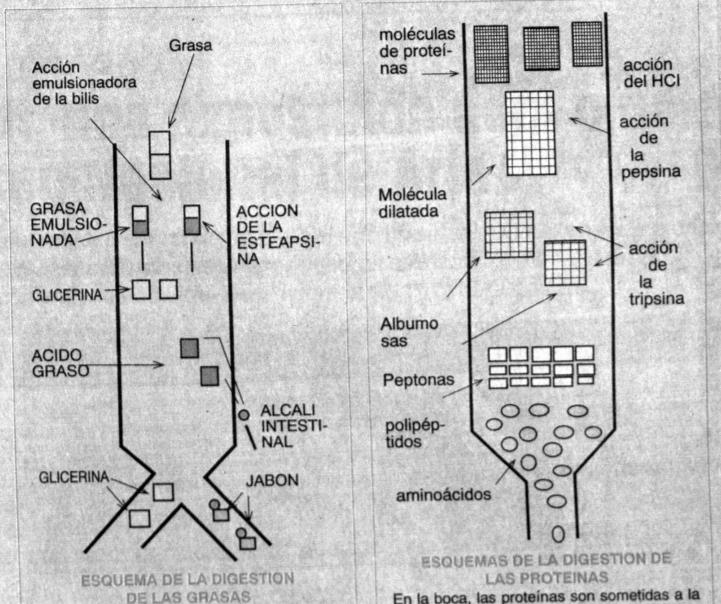
Después, los aminoácidos son llevados a la sangre y luego a todas las células del organismo y en los

## TIEMPO DE DURACION DE LA DIGESTION GASTRICA DE LOS ALIMENTOS (según Penzoldt)

A. Atravesan el estómago en 1/2-2 horas (es decir, son los más fáciles de digerir):	
Té	g 200
Café	g 200
Cacao	g 200
Caldo	g 200
Cerveza	g 200
Vino	g 200
Leche hervida	g 100-200
B. Atravesan el estómago en 2-3 horas	
Café con nata	g 200
Cacao con leche	g 300
Cerveza	g 300-500
Leche hervida	g 300-500
C. Atravesan el estómago en 4-5 horas:	
Filete de ternera asado	g 250
Bistec asado	g 250
Lengua ahumada	g 250
Liebre asada	g 250
Pavo asada	g 250
Oca asada	g 250
Pichón asado	g 210
Anchoas saladas	g 200
Puré de guisantes	g 200



La piel sana, resultado de una buena alimentación y asimilación, es una barrera protectora de las enfermedades. La fotografía muestra a estafilococos adheridos a un conducto de una glándula sudorípara.



Es sabido el hecho de que las grasas son insolubles en el agua, por lo tanto, imposibles de absorberse en el tubo digestivo. La digestión de ellas consiste principalmente en su saponificación, resultando de ella dos sustancias solubles: los jabones y la glicerina. Se realiza en el intestino, por medio de la bilis y de la esteapsina del jugo pancreático. La bilis concurre a la emulsión de las grasas, es decir a su fragmentamiento en gotas microscópicas. Así son fácilmente desdobladas por la esteapsina en ácidos grasos y glicerina. Los ácidos intestinales se combinan luego con los ácidos grasos para formar jabones. Si falta bilis, las grasas son digeridas, en menor escala, por la intervención de lipasa intestinal, absorbiéndose con dificultad.



Carne de pollo, fuente de proteínas

## CUADRO RESUMEN DE LA QUÍMICA DE LA ASIMILACIÓN

	PROTIDOS	LIPIDOS	GLUCIDOS
DIGESTION BUCAL	No hay acción digestiva	No hay acción digestiva	Puede haber acción digestiva, por la ptilina y maltasa salivales
DIGESTION ESTOMACAL	El HCl hincha y separa las moléculas de las albúminas. El cuajo corta la leche. Albúminas + pepsina = albumosas y peptonas	No hay acción digestiva	No hay acción digestiva
DIGESTION INTESTINAL	Albumosas y peptonas + tripsina + polipéptidos + erepsina. Aminoácidos	grasa + bilis Grasa emulsionada + esteapsina + ácidos grasos y glicerina. Ácidos grasos + álcalis dan jabones.	Polisacáridos + amilopsina Disacáridos + maltasa o invertasa + lactasa. Monosacáridos

# Querida Abierta

PRESENCIA

able: Rubén Vargas

Silvia, martes 14 de mayo de 1996

o Quirquincho  
os folklóricos,  
n seminario



Freddy Bustillos, David Mendoza, Emilio Valeriano Thola, Gerardo Yáñez, Rolando Encinas y Ernesto Cavour. Durante las cuatro jornadas del seminario se tocarán los siguientes temas: los instrumentos musicales prehispánicos; música y tradiciones en las festividades del altiplano; los instrumentos en los departamentos de Oruro y Potosí; los instrumentos de viento y el cromatismo; los vientos y sus posibilidades en la improvisación musical y la influencia de nuestros instrumentos en diferentes países.

El seminario cuenta con los auspicios de Producciones CIMAY gaseosas Lux. Los interesados pueden inscribirse en el Museo Tambo Quirquincho o solicitar mayores informes al teléfono 390969.

## Festival de Cannes

Andrei Konchalovsky dijo el domingo que en su país la trayectoria de un filme suele ser afectada por la abundancia o escasez de vodka.

Konchalovsky fue el cineasta elegido este año para participar en la "Lección de cine" que tradicionalmente se organiza dentro del Festival de Cannes.

El realizador ha trabajado ya en tres ambientes diferentes: la Unión Soviética, Hollywood y la Rusia posterior a Gorbachov.

"Gracias a estas experiencias -dijo- he aprendido a aceptar los golpes de la historia y a convivir con la censura; pienso que el cine no puede sobrevivir sin ella, es una actividad demasiado cara".

"Para escribir una obra literaria -añadió- no hace falta más que un papel y un lápiz; para hacer una película, en cambio, es necesario mucho dinero. Y los que lo ponen, quieren controlar el resultado final".

Para el director ruso, hay tres momentos decisivos en la confección de un largometraje: el guion, que simboliza el nacimiento de la cinta; el rodaje y la distribución".

Konchalovsky, de 59 años, reconoció que no había preparado su conferencia: "Me gusta dejarme llevar por la inspiración".

Lo que me interesa es hablar con la gente. Prefiero el diálogo al monólogo", concluyó.

molécula que facilita el  
el VIH en las células

Se inaugura mañana

## Rembrandt, una exposición documental en el Museo Nacional de Arte

La obra de Rembrandt ocupa un lugar privilegiado en el arte universal. Una exposición didáctica que incluye reproducciones de sus más destacados cuadros se inaugura mañana en el Museo Nacional de Arte. Dos conferencias echarán luces sobre la vida y la obra del pintor.

Este miércoles, 15 de mayo, a horas 19:00, se inaugurarán las salas del Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabaya). Esta muestra didáctica incluye 38 reproducciones de obras del famoso pintor de los Países Bajos pertenecientes al Museo Nacional de Amsterdam y al Museo Boymans van Beuningen de Rotterdam, ambos en Holanda.

Rembrandt van Rijn es uno de los pintores más famosos de los Países Bajos. Vivió en el siglo XVII, un período de prosperidad en su país conocido por ello como el Siglo de Oro.

Rembrandt dibujó, grabó al aguafuerte y pintó retratos, temas históricos, bíblicos y mitológicos; también naturalezas muertas y paisajes.

### CONFERENCIAS

La exposición de reproducciones de obras de Rembrandt -auspiciada por la Embajada Real de los Países Bajos, la Asociación de Ex-Becarios en Holanda, la Secretaría Nacional de Cultura y el Museo Nacional de Arte- estará complementada con dos conferencias. El jueves 16 el arquitecto José de Mesa hablará sobre "El siglo de Rembrandt en Holanda" y el miércoles 22 Raúl Mariaca se referirá a la "Vida y obra de Rembrandt". Las dos conferencias se llevarán a cabo en el Museo Nacional de Arte y comenzarán a horas 19:00.

### REMBRANDT

Rembrandt Hamenszoon van Rijn nació el 15 de julio de 1606 en Leyden. Su padre Harmen Gerritszoon fue molinero a orillas del río Rin, de ahí el apellido Van Rijn.

A edad temprana aprendió latín y se interesó por las civilizaciones griega y romana y por el humanismo.

En 1620 ingresó a la Academia de Leyden, sin embargo la abandonó siguiendo su vocación por la pintura para ser alumno del pintor Jacob van Swanenburg. Éste le enseñó las técnicas básicas y lo puso en contacto con la pintura italiana. En Amsterdam, Rembrandt conoció a otro admirador del arte italiano en la persona del pintor Pieter Lastman, quien le inculcó el amor por la pintura de escenas



REMBRANDT.- Uno de los autorretratos del gran pintor de los Países Bajos. Reproducciones de su obra se exponen desde mañana en el Museo Nacional de Arte.

bíblicas. Alrededor de 1625 se instaló nuevamente en Leyden como artista independiente.

El artista se ganaba la vida vendiendo su cuadros y dando clases de pintura. Entre los numerosos alumnos que trabajaban en su taller, ubicado en el desván de su casa, se encontraban Govert Flinck, Gerard Dou, Nicolaas Maes y Ferdinand Bol.

Hacia 1640 comenzaron sus dificultades económicas. En 1656 habían llegado a tal punto que fue declarado en quiebra: sus bienes y sus cuadros fueron subastados. Según la leyenda, el gran pintor habría

murierto en la miseria. Los datos indican que no fue así, pues todavía realizó varios encargos importantes y se dedicó al comercio de objetos de arte antiguo.

Rembrandt murió el 4 de octubre de 1669. Sus restos fueron enterrados en la iglesia de Westerkerk en Amsterdam.

### TEMAS

Los cuadros que representan sucesos históricos, escenas bíblicas y mitológicas ocupan un lugar importante en la pintura del siglo XVII. Rembrandt dibujó, grabó y pintó muchas obras con estos temas.

También prestó mucha atención a la pintura de retratos, ya sea individuales o colectivos. Dos de estos son célebres: "Los síndicos del gremio de los paneros" y "La ronda de la noche". Sus autorretratos son asimismo famosos; los realizaron en diversos momentos de su vida y en ellos se puede observar la evolución artística del pintor.

"La ronda de noche", uno de sus cuadros más conocidos, fue fruto de un encargo. Alrededor de 1639, los miembros de la milicia de los Klovenerdersdoelen decidieron decorar las paredes de su sala de fiestas con retratos colectivos de las diferentes secciones de la milicia. Rembrandt fue uno de los pintores que recibió el encargo. El lienzo, que adquirió fama mundial, fue trasladado en 1715 al Ayuntamiento de Amsterdam.

### ESTILOS

El estilo de Rembrandt -según la información del catálogo de la muestra que se inaugura mañana y del que tomamos los datos de esta nota- puede ser dividido en cuatro períodos. La técnica pictórica de sus comienzos es el resultado de la influencia de sus maestros. Los lienzos del período de Amsterdam (1632-1640) se caracterizan por la riqueza del decorado y del movimiento. En estas pinturas ya se distingue de manera particular los efectos del claroscuro. El período central de su obra (1640-1650) es un conjunto más o menos armónico y de estilo realista. En sus obras finales (1650-1669) Rembrandt logra su pleno desarrollo y madurez.



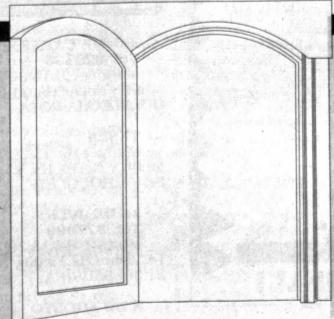
### LA RONDA DE LA NOCHE.

Una de las  
obras más co-  
nocidas de  
Rembrandt.  
Fue pintada en  
1642. El origi-  
nal se enuen-  
tra en  
Amsterdam.

▲ El CELIN, un centro de investigación científica

p.2

p.3



▲ Premio "Arte y virtud"  
para Música de Maestros

p.3

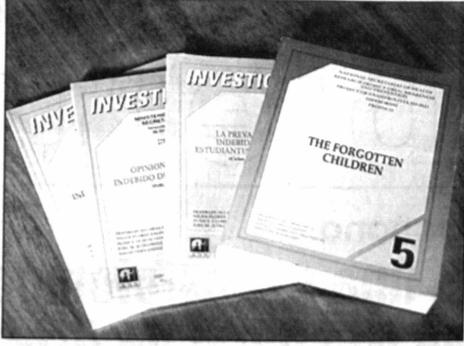


## Ciencia

## El CELIN y la investigación científica

El Centro Latinoamericano de Investigación Científica, es un organismo no gubernamental encargado de realizar estudios científicos sobre aspectos sociales, políticos, médicos y económicos, así como de efectuar evaluación de planes, programas y proyectos. De acuerdo a su actual director, Franklin Alcaraz, el CELIN se ha especializado en los dos años que tiene de vida, en investigación de tipo social. "En este campo hemos aportado bastante al tema del uso indebido de drogas; hemos realizado también investigaciones sobre el SIDA y la sexualidad", dijo a PRESENCIA.

Actualmente el CELIN, que cuenta con un Directorio nacional, un equipo de investigadores permanente y un personal eventual para las investigaciones que realiza, funciona con el asesoramiento técnico de Development Associates y el Financiamiento de USAID-Bolivia. "El CELIN es parte de la Unidad de coordinación que maneja USAID Bolivia, donde también está SEAMOS y el CESE, y organismos gubernamentales que trabajan en prevención. Nosotros, frente a ellos, ponemos sobre la mesa nuestros



Algunas de las publicaciones de investigación sobre el uso indebido de drogas, a las que el CELIN apoyó en estos últimos dos años.

hallazgos en materia de investigación y procuramos que los organismos que hacen preventión actúen", afirma Alcaraz.

## LAS ACTIVIDADES

Dos encuestas sobre el uso indebido de drogas en hogares de la población urbana de Bolivia; un estudio rural bajo la misma metodología, y un otro logrado con estudiantes del nivel medio en las nueve capitales. Y algunas de las actividades realizadas hasta ahora por el CELIN:

De acuerdo a su director, este Centro es el único organismo nacional que da cifras sobre la prevalencia del uso indebido de drogas en Bolivia y "creo que ese es

nuestro mayor logro a nivel urbano como rural", asegura.

El CELIN se ha volcado también a las investigaciones sobre el SIDA y la sexualidad. En este momento está trabajando en tres proyectos: dos estudios comparativos a nivel estudiantil y población comprendida entre los 12 y 50 años, analizando sus hallazgos desde 1992 a la fecha, para ver cuáles son los cambios que ha sufrido el nivel de uso indebido de drogas y la actitud de la población frente al consumo de estupefacientes.

"Calculamos que ambos proyectos concluirán entre noviembre y diciembre del presente año", dice Alcaraz.

## UN CENTRO LATINOAMERICANO

El objetivo del CELIN es trabajar primero en Bolivia, luego en los países que integran el Grupo Andino y después en el resto de Latinoamérica. "La idea de conformar el Centro Latinoamericano nació a fines de 1991 y a principios de 1992, cuando convocamos a una reunión en Lima relacionada al uso indebido de drogas. En ese entonces tomamos contacto con un Centro peruanos, la Fundación 'Nuestros Jóvenes' en Ecuador, y la Fundación 'Santa Fe' de Bogotá en Colombia. Bolivia no tenía un organismo de investigación que esté a la altura de los citados, entonces decidimos emprender el proyecto CELIN", asegura Alcaraz.

El CELIN es una organización Latinoamericana, pese a que por el momento sus investigaciones se centran en Bolivia. "Pretendemos crecer en los próximos años, llegando a más países. Por ahora los resultados de nuestras investigaciones viajan por el continente y son utilizados por otros centros especializados", agrega.

**Franklin Alcaraz** es médico, especialista en inmunohematología y salud pública, además de actual director del CELIN. Alcaraz trabajó varios años en Londres, en Amnistía Internacional y en la Cruz Roja Boliviana.



# LE INVITAMOS A DISFRUTAR DE 8 NOCHES ¡INOLVIDABLES!

## EVENTO MUSICAL



## PARTICIPACION DE:

JOAN SEBASTIAN  
GARIBALDI  
RAGAZZI  
CARMEN RUSSO  
VILMA PALMA E  
VAMPIROS  
RICKY MARTIN  
PEDRO FERNANDEZ  
K.G.B.  
MIJARES  
RICARDO MONTANER  
RAPHAEL  
GILBERTO GLESS  
XINETEZ  
PAUL ANKA  
CESAR COSTA  
LOS ILEGALES  
MESTIZZO  
VICENTE FERNANDEZ  
ENRIQUE IGLESIAS

JULIO SABALA  
THE SACADOS  
SERGIO BLASS  
TRES 410  
JON SECADA  
YURI  
LA LEY  
SIN WITH SEBASTIAN  
AMISTADES PELIGROSAS  
FEY  
JORGE MUÑIZ  
TIGRES DEL NORTE  
MERCURIO  
FLAVIO CESAR  
KAIRO  
PATRICIA MANTEROLA  
D.C.O.  
DONATO Y ESTEFANO  
WIGHFIELD  
Y MUCHOS ARTISTAS MAS

# LOS CANTANTES, LOS GRUPOS Y LA MUSICA QUE GUSTA A TODOS.



LUNES 13 A VIERNES 17 - HRS. 23:00  
SABADO 18 Y DOMINGO 19 - HRS. 22:00  
LUNES 20 - HRS. 23:00

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
¡LIDER INDISCUTIBLE!

Importante avance en la lucha contra el SIDA

## Hallan la molécula que facilita ingreso del VIH en las células

La fusina es una molécula que se ubica en la cubierta de las células del sistema inmunológico. El virus del SIDA se "engancha" allí y luego penetra en las células. El descubrimiento permitirá desarrollar nuevas terapias.

**NUEVA YORK.** - El Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas de los Estados Unidos (NIAD) acaba de descubrir una molécula que, a la manera de un ancla, facilita el ingreso de los virus a las células del sistema inmunológico.

El hallazgo, publicado en la revista Science, no sólo echa luz al misterio de cómo se las ingenia el virus para infectar al organismo, sino que, además, abre un camino promisorio hacia la posible cura de la enfermedad, a través de sustancias que bloquen el sitio por donde el virus ingresa a las células.

"Pocas veces se ha dado un salto tan importante en este campo. Y éste es uno de ellos", dijo el director del NIAD, Anthony Fauci. "El hallazgo no sólo esclarece la acción del virus. También permitirá indagar terapias que hasta ahora parecían estancadas".

## UNA PIEZA CLAVE

A grandes rasgos, el mecanismo de infección del virus se conoce desde hace tiempo. En 1984, cuando comenzó la escalada epidémica, se descubrió que el VIH atacaba preferentemente a un tipo de células inmunarias conocidas como linfocitos CD4. Estos linfocitos llevan en su cubierta celular externa una molécula especial -la molécula CD4- que hace las veces de puerto de atracción para que el virus se enganche, antes de penetrar.

No obstante, pronto se descubrió que la molécula CD4 no era suficiente para iniciar la infección. "Hacía falta 'algo más' y eso es lo que se acabó de descubrir: una segunda molécula que refuerza el anclaje del virus y está ubicada en la cubierta de las células a la par de la CD4. La nueva molécula, que recibió el nombre de fusina, es técnicamente lo que los científicos llaman un "cofactor": una pieza que ayuda a que el virus se pegue en el linfocito.

"Sin esta pieza clave, el virus no podría penetrar. Por eso, de algún modo, es un arma suicida de las células inmunitarias", comentó el jefe del Laboratorio de Enfermedades Virales del NIAD, Edward Berger, quien además es coautor junto con otros cuatro investigadores del trabajo publicado en Science.

Algunos puntos importantes en la corona histórica del VIH y la lucha contra el SIDA son los siguientes:

- La aparición oficial del SIDA se remonta a 1981. Ese año, los médicos epidemiólogos de los Estados Unidos comenzaron a identificar con frecuencia -gracias a bases de datos informáticas- una patología común entre varones homosexuales. La bautizaron como síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA).

- Entre 1982 y 1984 se determinó la relación directa entre el desarrollo del síndrome y la presencia de un virus, al que en 1986 se acordó denominar virus de inmunodeficiencia humana (VIH). El virus fue identificado posteriormente por el francés Luc Montagnier.

- Ya desde su descubrimiento, los especialistas han comenzado una carrera para entender los mecanismos por

de hecho, ahora se piensa que la fusina podría jugar un rol importante en la regulación de la infección. Algunas personas, según se ha comprobado, son resistentes al VIH -incluso luego de haberse expuesto varias veces- y "tal vez eso se deba a que sus linfocitos no producen suficiente fusina como para que el virus se ancle".

## UNA LARGA INVESTIGACIÓN

Los investigadores estaban convencidos de la existencia de aquél factor adicional, pero su detección demandó años. "Fue un premio a la perseverancia", reconoció en un comentario a Science el bioquímico John Moore, del Centro Aaron Diamond de Investigaciones contra el Sida en Nueva York.

Lo interesante es que Berger

y su equipo no descubrieron la fusina directamente. Por el contrario, primero se topó con la maquinaria que la produce: la maquinaria está formada por un gen que se encuentra muy en los linfocitos CD4. Los dimos por descubiertos. Prácticamente no producen suficiente fusina como para que el virus se ancle".

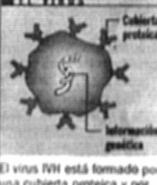
La prueba se repitió con otras células nerviosas. Normalmente estas no producen virus, tampoco se infectan con el SIDA. Sin embargo, al agregar la molécula, el virus se comparsion. "Con esto confirmamos el papel de la fusina en la infección viral", señaló Berger.

**Laura Rozenberg, para El Clarín de Buenos Aires**

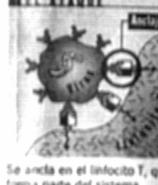
## La "puerta de entrada"

A través de la sangre o semen infectados, el VIH ingresa al organismo y elige como blanco preferido las células del sistema inmunológico.

## Cómo se transmite el sida



El virus VIH está formado por una cubierta proteica y por ARN (información genética).



Se ancla en el linfocito T, que forma parte del sistema inmunológico, y le transmite la información genética.

El ARV viral se apodera de la maquinaria celular y ella fabrica miles de copias nuevas de IR.

## Las llaves de acceso

Las únicas investigaciones habían determinado la forma precisa de la "cerradura" a través de la cual el virus invadía la célula sana.



Ahora se descubrió una segunda molécula fundamental para que la célula infectada quede bien ajustada a la "cerradura".



Hasta ahí se ve, conocida la molécula que el virus se engancha en el linfocito.

## El mal de fin de siglo Una carrera angustiosa

Algunos puntos importantes en la corona histórica del VIH y la lucha contra el SIDA son los siguientes:

- La aparición oficial del SIDA se remonta a 1981. Ese año, los médicos epidemiólogos de los Estados Unidos comenzaron a identificar con frecuencia -gracias a bases de datos informáticas- una patología común entre varones homosexuales. La bautizaron como síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA).

- Entre 1982 y 1984 se determinó la relación directa entre el desarrollo del síndrome y la presencia de un virus, al que en 1986 se acordó denominar virus de inmunodeficiencia humana (VIH). El virus fue identificado posteriormente por el francés Luc Montagnier.

- Ya desde su descubrimiento, los especialistas han comenzado una carrera para entender los mecanismos por

los que el virus se contagia, se reproduce y termina desgastando el sistema inmunológico del portador. Hasta ahora, no se ha conseguido detener su difusión.

- Actualmente, los especialistas ya no se refieren a los antiguos "grupos de riesgo" y afirman que, sin la adecuada prevención, cualquier persona -incluyendo niños y ancianos- puede contagiable.

- La primera droga efectiva fue la azidozidina (AZT) que comenzó a ser administrada en 1987.

- Los mayores avances que se lograron residieron en la mejora y prolongación de la calidad de vida de los portadores, a través del manejo de las enfermedades oportunamente.

Desde hace un año se están administrando a los pacientes los denominados "teles" de drogas. Se tratan combinaciones de AZT y 3TC, entre otras, que prueban la efectividad de los mismos.

- Actualmente se está dando una segunda generación de medicamentos denominados inhibidores de la proteína.

**Enrique Garabito**

Imagen del virus del SIDA, infectando una célula.

Matinée Hs. 15:45 y Tanda Hs. 19:00: GOOFY LA PELICULA. Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CODIGO: FLECHA ROTA.

TESLA. Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRESA Y CHOCOLATE.

16 DE JULIO. Tel. 3277099. Matinée Hs. 15:30: LA PIRATA. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: SABRINA.

6 DE AGOSTO. Tel. 323333. Matinée Hs. 15:45 y Tanda Hs. 19:00: GOOFY LA PELICULA. Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CODIGO: FLECHA ROTA.

CINES. Matinée Hs. 15:45 y Tanda Hs. 19:00: GOOFY LA PELICULA. Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CODIGO: FLECHA ROTA.

SCALA. Tel. 323535. Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA JAULA DE LOS Pajaros.

LA PAZ

Tel. 325533. Matinée Hs. 16:00 y

Hs. 19:30 Teatro Naevia.

PERTITA LA MAESTRA.

UNIVERSO. Tel. 342660.

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CAT EL IMITADOR y El instante.

PLAZA. Funciones continuadas.

De Hs. 14:30: ASAL TO ALL DEL DINERO y LAS TRAS RAS DE DUNSTON.

Ni belicistas ni sanguinarios

## Los aztecas no eran como los pintan

**Marcos Romero**  
**MEXICO, (ANSA)**- Ni belicistas que con cualquier pretexto declaraban la guerra a sus vecinos, ni organizadores de "orígenes de sangre" en rituales con masivos sacrificios humanos, ni un imperio autoritario que favorecía la "mano dura". Un estudio mexicano, Pablo Moctezuma Barragán, debió por tierra algunos de los mitos más difundidos sobre los aztecas.

En el imperio que gobernaba el valle de México a la llegada de los españoles a principios del siglo XVI "no había un gobierno impersonal y autoritario" y "existía una sociedad más democrática que la actual", afirma Barragán.

El especialista, catedrático de la estatal Universidad Autónoma Metropolitana, realizó un intento por desmitificar a los aztecas en su libro "Moctezuma y el Anáhuac", recién publicado en México.

**ORGANIZACION SOCIAL**  
En declaraciones al matutino El Financiero, señala que entre los aztecas, llamados también mexicas, había una institución llamada "Calpulli", que era una organización social básica que "garantizaba los derechos humanos fundamentales de todos".

Respecto a los sacrificios humanos multitudinarios, sostiene que muchos autores y el propio conquistador Hernán Cortés exageraron sobre el tema.



Un nuevo libro titulado "Moctezuma y el Anáhuac" rescata la organización social de los aztecas, mostrando que su sociedad era más democrática que las actuales y que nada estaba más lejos de ellos que la atribuida obsección por hacer la guerra y sacrificar humanos a los dioses.

mexicana", el estudio también rechaza el mito de que los aztecas estuvieron obsesionados por hacer la guerra, como lo afirma Jacques Soutelle, en "La vida cotidiana de los aztecas".

"Existía - acepta- un afán de dominación pero con características muy especiales, no como la entendieron los europeos".

"El mismo Soutelle cuenta que la guerra se iniciaba después de varias rondas de negociaciones, donde el más fuerte le llevaba armas y alimentos al otro para que no se dijera que lo derrotaban en desventaja", recuerda.

Barragán expone que las batallas solían realizarse en "un lugar y hora previamente acordados" y que "el objetivo no era matarse, sino hacer prisioneros".

Decidido a "recuperar nuestra historia desde una visión



FIN DE TATUAJE.-

Hoy concluye la temporada de Pequeño Teatro con la obra "Tatuaqe", presentada en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez en función de tanda (19:30). La pieza original de la alemana Dea Loher ha sido puesta en escena y dirigida por Guido Arze, mientras los cinco personajes son encarnados por Patricia Gamboa, Sergio Caballero, Franz Pando, Mónica Fuentes y Solange Beheteguy. El tema es el incesto, abordado con la crudeza y la distancia que bien pueden mover a una reflexión seria en torno a un problema familiar del que son víctimas los niños. El auspicio corresponde al Instituto Goethe y a la Embajada de los Países Bajos. Como es costumbre para el Goethe, el evento no se agota en la presentación de la obra, siendo ésta el motivo para tratar la problemática en el contexto más cercano y con datos propios del país. En tal sentido, paralelamente a la presentación de "Tatuaqe" se exhiben fotografías y material informativo sobre la violencia familiar en el Instituto (Av. 6 de Agosto 2118), mientras se prepara para el 22 de mayo a las 19:00, una mesa redonda con el mismo tema, del que participarán representantes de la Fundación La Paz, médicos forenses, abogados, psicólogos y los miembros del Pequeño Teatro.

En la fotografía, Mónica Jaimes como Anita Wucht, la víctima de su propio padre.

Universidad Católica Boliviana:

## Distinción "Ars et Virtus" para la orquesta Música de Maestros



Rolando Encinas, director de Música de Maestros, recibiendo la distinción de manos del rector de la UCB, Luis Antonio Boza



LOS MAESTROS

Música de maestros tiene como integrantes a Oscar Corihuanca, Javier Espinoza, Víctor Hugo Girona, Sandro Duchén, Kasumi Mendoza, Isabel Espinoza, Jaime Corihuanca, Jhuliano Encinas, Eduardo Maziélos, Marco Peña, Juan Carlos Cordero, René Almás, Willy Blanco, Luis Guillén, René Encinas, Humberto Encinas, Miguel Ángel Tórrez, Carlos López, Waldo Trujillo, Alfonso Bustamante (padre e hijo), Fernando Gallardo, Iván Oroza, Marlene Mercado, Oscar Carreras, Hugo Rodríguez y Sergio Arévalo.

Si bien la modestia de director y de los 30 músicos de distinta formación -incluida la académica-, hace que el nombre del grupo se remita a los compositores de las piezas recopiladas, quienes conocen al grupo le dan un otro significado más, pues cada instrumentista es también un maestro.

EL ACTO

Luego de las palabras de rigor a cargo de autoridades de la Universidad, el grupo Rumillajta interpretó cinco temas, el Ballet Folklórico de la UCB presentó coridoros cuadros para finalmente dejar paso a un concierto de Música de Maestros que certificó el por qué del merecido galardón.

## Festival cultural Sucre-Potosí

Los interesados en participar del IV Festival Internacional de Cultura Sucre-Potosí, a realizarse del 11 al 25 de octubre, deben hacer llegar sus propuestas -en cualquier disciplina artística y manifestaciones socio culturales- a las siguientes direcciones:

A nivel nacional  
Secretaría Nacional de Cultura  
"Palacio Chico", c. Ayacucho Esq. Potosí  
Tel: (591-2) 373298-378128 Telefax: (591-2) 361798  
Casilla 7846 La Paz - Bolivia

Municipios: Oficinas Mayores de Cultura  
Prefecturas: Direcciones de Turismo.

A nivel internacional  
Embaixadas y consulados de Bolivia en el exterior

OFICINAS CENTRALES DEL FESTIVAL  
Para cualquier información:  
Marcelo Arauz Lavadenz  
Coordinador General  
Secretaría Nacional de Cultura. "Palacio Chico"  
c. Ayacucho Esq. Potosí  
Tel: (591-2) 373298-378128 Telefax: (591-2) 361798 Casilla 7846 La Paz - Bolivia

Lourdes Iporre  
Coordinadora Sede Sucre  
ALCALDIA DE POTOSI  
Plaza 10 de Noviembre  
Tel. (591-62) 23140 Telefax: (591-62) 26200 Potosí - Bolivia

René Antezana  
Coordinadora Sede Sucre  
CASA DE LA CULTURA  
Calle Argentina N° 65  
Tel. (591-64) 21083  
Telefax: (591-64-21074) (40019)  
Casilla 213 Sucre-Bolivia

"AZUL", UNA NUEVA GALERIA DE ARTE

Con una exposición colectiva que incluye obras de Rolando Cori, Cinthya Choque, Pascual Corti, Adriana Bravo, Miguel Santander, Rocio Chuquimina y Ramón Arias, hoy a horas 19:30 se inaugurará la galería de arte "Azul".

El nuevo espacio cultural está ubicado en la calle Sagarnaga 339, entre las calles Linares e Illampu. Propósito de esta galería dicen ser responsables, "es crear un espacio para la expresión artística-cultural, apoyar a nuevos artistas y hacer del arte una expresión accesible al público de diversos sectores sociales".

Por otra parte, la galería manifiesta su voluntad de realizar una amplia labor de respaldo a artistas jóvenes y a jóvenes valores del país.

**SALON AMERICANO DE PINTURA RELIGIOSA**

La Fundación Fraternitas, sede en Rosario, Argentina, está organizando el Salón Americano de Pintura Religiosa. De este salón, funcionarios de la Santa Sede escogen una obra para ser expuesta en el Museo de Arte Contemporáneo del Vaticano. En la Argentina las obras seleccionadas se expondrán el Centro Cultural Borges de Buenos Aires y el Museo Castagnino de Rosario.

Los organizadores invitan a pintores bolivianos interesados en participar en este salón a tomar con-

implementación de acuerdo a sus necesidades reales y específicas". Las bases de los concursos establecen que pueden participar todos los representantes de un municipio establecido en el área andina; la canciones y poesías pueden ser en aymara, quechua o castellano; las obras deben ser enviadas (canciones, pinturas y poesías) hasta el día 10 de junio a Radio San Gabriel de La Paz o a las oficinas de la Unidad de Comunicación de Participación Popular: edificio CONAVI, calle 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, teléfono y fax 310965. Los premios son billeteras, instrumentos de labranza, radios a transistores y juguetes.

Este jueves a las 18:30 se iniciará en la Biblioteca del Honorable Congreso Nacional, el Congreso de departamentos de trabajadores de la información "Alberto Crespo Rodas".

El programa que se desarrollará ese día incluye las palabras del representante del Directorio de la Asociación nacional de trabajadores de la información: la lectura de la Resolución de la Filia de La Paz, de la Asociación nacional de trabajadores de la información nominado al Congreso y palabras de Alberto Crespo Rodas. Inaugurará el Congreso Juan Carlos Fernández, para luego dar paso, a las palabras de adhesión sobre la defensa y accesibilización de: recursos bibliográficos, a José Roberto Arze; recursos arquitectónicos, a Laura Escobar; recursos documentales, a Clifford Paravicini y recursos museísticos a Gonzalo Infúquez.

Todos los trabajadores de la información de La Paz y El Alto se reunirán desde el jueves, en un congreso departamental denominado "Alberto Crespo Rodas".



Todos los trabajadores de la información de La Paz y El Alto se reunirán desde el jueves, en un congreso departamental denominado "Alberto Crespo Rodas".

**FESTIVAL ANDINO DE LA PARTICIPACIÓN POPULAR**

Con la finalidad de promover e incentivar las actividades artísticas-culturales de los sectores rurales, la Secretaría Nacional de Participación Popular, a través de la Coordinadora Cultural Municipal, está organizando el Primer Festival Andino.

Este festival se realizará en la localidad de Viacha el día domingo 16 de junio y tiene como objetivos principales tres concursos de canciones, de pintura infantil y de poesía.

El tema de los concursos, según sus organizadores versará sobre las experiencias relativas a la Participación Popular: "cómo ven los directos interesados el desarrollo y ejecución de esta Ley; cuáles son sus expectativas y deseos, sus críticas y consejos para mejorar su

participación popular".

Este festival se realizará en la localidad de Viacha el día domingo 16 de junio y tiene como objetivos principales tres concursos de canciones, de pintura infantil y de poesía.

El tema de los concursos, según sus organizadores versará sobre las experiencias relativas a la Participación Popular: "cómo ven los directos interesados el desarrollo y ejecución de esta Ley; cuáles son sus expectativas y deseos, sus críticas y consejos para mejorar su

participación popular".

Los trabajos ganadores se anunciarán en el libro "Bolívar hacia el siglo 21", propuestas para un futuro mejor", a editar próximamente.

Los trabajos ganadores se anunciarán en el libro "Bolívar hacia el siglo 21", propuestas para un futuro mejor", a editar próximamente.

Cada obra debe llevar claramente: nombre completo, fecha nacimiento, dirección, ciudad, provincia y teléfono cuando lo ubique.

La dirección de recepción es: proyecto "Capacidad 21" / Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente / Av. Arce 2147 / casilla 12814 / La Paz-Bolivia.

**JOVENES**

Ensayo

Para jóvenes de 18 a 25 años.

El tema específico es: "Qué

niños

Dibujo

Podrán participar niños de 6

a 12 años, que presenten no más de tres dibujos hechos en papel tamaño carta, utilizando cualquier técnica y que permitan conocer: la gente que vive en su localidad, algunas costumbres; lo más original del paisaje y animales o plantas que llaman la atención.

Premios

En ambos casos se seleccionarán a tres ganadores. El primer premio será una encyclopédia "Bolivia Mágica", mientras los otros dos recibirán libros documentales sobre el país. Todo merecerá un diploma.

Jurado

Representantes del Ministerio de Desarrollo Sostenible, el PNUD, COSUDE, LIDEMAY y Asociación de Periodistas.

NIÑOS

Dibujo

Podrán participar niños de 6

a 12 años, que presenten no más de tres dibujos hechos en papel tamaño carta, utilizando cualquier técnica y que permitan conocer: la gente que vive en su localidad, algunas costumbres; lo más original del paisaje y animales o plantas que llaman la atención.

Premios

Se seleccionarán a tres ganadores. El primer premio será una encyclopédia escolar, mientras que el resto recibirá libros y juegos didácticos. En todos los casos habrá un diploma.

Participación

Los días 23 y 24 de mayo se realizará el evento en escenario que se dará a conocer el día de la reunión.

Para la calificación se tomará en cuenta el vestuario,

escenografía, mensaje, libreto e interpretación.

PREMIOS

Los premios principales a otorgarse son tres, por montos de Bs. 1.000, 500 y 300 respectivamente.

Vence el  
16 de  
mayo

Desde Viacha

## I Concurso teatral "Raúl Salmón de la Barra"

La compañía teatral "Raúl Salmón de la Barra" de la ciudad de Viacha, convoca al I Concurso anual de teatro bajo las siguientes bases:

Podrán participar establecimientos educacionales, promociones, grupos teatrales y pueblo en general, con elenco de ocho personas como mínimo.

Las obras, por este primer año, serán de libre elección, en el futuro se insistirá en que tengan origen en Viacha.

INSCRIPCIONES

Los interesados pueden inscribirse en la avenida Pando: "Cotillones Arauz" y Librería "Hilmar". El costo es de Bs. 20.000 por grupo.

Las inscripciones cerrarán el 16 de mayo a las 18:00, impostergablemente. De inmediato, los delegados de grupo participarán de un sorteo para definir el orden de presentación.

PARTICIPACION

Los días 23 y 24 de mayo se realizará el evento en escenario que se dará a conocer el día de la reunión.

Para la calificación se tomará en cuenta el vestuario,

escenografía, mensaje, libreto e interpretación.

PREMIOS

Los premios principales a otorgarse son tres, por montos de Bs. 1.000, 500 y 300 respectivamente.

# La Mujer en la CULTURA

## María Virginia Estenssoro (1902 - 1970); escritora y educadora paceña

Sus letras han traducido su propia historia, que para algunos ha sido de adas, y para otros de drama. Su testimonio está en los libros: *El occiso* (poemas, 1971); *Ego inutil* (poemas, 1971) y *Memorias de Villa Rosa* (cuento, 1976). Allí escribió: "En la desolación de mi vida; / en la soledad de mi corazón, / se ha angustiado el dolor / como un árcano en el fondo del mar".

Maria Virginia Estenssoro nació en la ciudad de La Paz el 2 de julio de 1902, y falleció en la ciudad brasileña de San Pablo en 1970. Su historia de vida es narrada por quien fuera su amigo Saturnino Rodrigo: "Salí de una familia distinguida, sus parientes son de la 'sociedad', ella también lo es. Un día de esos, como llevado por un viento de tormenta, llegó a La Paz un Conde cosmopolita. ¿De dónde era? Unos decían que de Italia, otros de Rumania y otros que de los Balcanes; tenía un apellido con un D nobiliario, conocido a María Virginia, se enamoró de ella y a poco se casaron. La pareja partió de La Paz. El Conde cosmopolita ya no iba solo por los caminos del mundo, y acompañado de su mujer, siguió su rumbo sin rumbo; estuvo en África, en Madagascar, subió de nuevo a Europa y desambuló por todas las capitales: Roma, Budapest, Atenas, Ginebra, París, Oslo, Copenhague y allá, en ese País del Norte, frente al Tívoli, en un hotel de tantos hoteles, terminó la aventura. María Virginia regresó llevando un niño en el misterio de sus entrañas". La hija prodiga había regresado del mundo.



Hacia el año 1855 decidió asentarse en São Paulo (Brasil) donde vivió enseñando francés, labor que le deparó el reconocimiento de los paulistas. Ha colaborado con artículos periodísticos en varios periódicos pioneros como La Razón, El Diario, Última Hora y otros. Fue parte de la Comisión Literaria del Ateneo Femenino. A decir de su hijo Guido de Valencia "María Virginia Estenssoro era, ante todo, un espíritu construido de libertad y rebeldía. Nada en su personalidad era más evidente que su impulso irresistible a ser libre y su actitud de imperiosa valentía". Hasta que falleció. A su muerte, la comunidad paulista en su honor bautizó con su nombre una de sus calles. De igual manera, en la ciudad de La Paz, una calle de la zona de Calacoto lleva su nombre.

Más allá de las nominaciones y recuerdos, queda sobre el papel su obra literaria, que a decir del citado Saturnino Rodrigo son "poesías hermosas y

Fue como un despertar / Un despertar de sueño clorofórmico. / Un despertar que venía de la nada, una nada hecha de pesadilla y de opresión. / Le arrancaron la vida de cuajo. / Y se congeló en Infinito. / Y ya no sintió más. / Se transformó, quizás, en un trozo de hielo, tal vez, en una piedra fría y negra. / Y ya no fue. / Ya no fue... y ahora, era otra vez. / Había vuelto de la nada, y en la nada seguía. / Estaba formado de vacío, de silencio, de inmovilidad y de frío/ De un frío de éter. / Era ahora, de éter y de desesperación. / Había despertado de un sueño clorofórmico, con una lentitud de siglos".

**MV Estenssoro, OCASSO**

prosas de sabor francés: María Virginia escribe con la elegancia singular y la aristocracia de un poeta francés; sus giros y sus similes son atrevidos y vedados; ha aportado a las letras femeninas no sólo la gracia, la elegancia y su sabor agridulce, sino con una audacia sin límites, con una personalidad robusta e inconfundible..."

Fuentes:

ESTENSSORO ROMECIN, Alfredo: "Mi hermana Virginia", Presencia Literaria, 22.06.1969, p. 1

GUZMAN, Augusto: **Bio-grafias de la literatura boliviana**, Amigos del Libro, Cba., 1982, pp. 226-29

PRESENCIA LITERARIA: "María Virginia Estenssoro", La Paz, 04.08.1985, p. 3

RODRIGO, Saturnino: **Hombre y lugares**, Canelas, Cochabamba, 1973, pp. 85-91

**Agencia Gestá con auspicio de la Subsecretaría de Asuntos de Género**

## CINE Y VIDEO

### Fresa y chocolate

Una película premiada internacionalmente, se proyecta en el cine Tesia (calle Colón esq. Camacho). "Fresa y chocolate" puede verse en funciones de matiné (16:00) y tanda (19:30).

### Cuestión de honor

Esta película se proyectará el jueves a las 16:00 y 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina Nº 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

### La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara, se estrenará en La Paz a las 19:30 en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

### Cine checo

El jueves, a las 19:30, se inaugura la semana del cine checo en la Cinemateca Boliviana. La primera película que se verá es "Casa de lobos" de Věra Chytilová.

### Trono-Gregoria Apaza

Prodotto por el Centro Juvenil Wayna Pacha y el Centro Gregorio Apaza, un ciclo de películas y videos bolivianos se ofrecerá en mayo dentro de la modalidad del cineclub. El viernes a las 19:00 se proyectará "Martín de las Cruzas" (Wayna Vargas) en el local del Centro Gregorio Apaza de El Alto. La entrada vale un bolíviano.

### Chaplin

El viernes a las 16:00 y 19:00, la Cineteca Trono exhibe "El chiquillo" (1921), dentro del ciclo dedicado a Charlie Chaplin. La sala de proyección de Trono se encuentra en la Ciudad Nómada. Funciones de matiné (16:00) y tanda (19:00).

### Trono-Don Bosco

La Cineteca Trono firmó un convenio con el Centro Juvenil Don Bosco para ofrecer un ciclo de cine y video boliviano. El viernes a las 19:00 se proyectará "Chapare" (Wayna Sanjines) dentro de la modalidad de cineclub. Será en ciudad Satélite, Parada bus 218. La entrada vale un bolíviano.

### El montón Tito

El viernes a las 15:30, los niños de El Alto disfrutarán de literas a cargo del grupo de Teatro de muñecos Tráileralde. Será en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" (Constantino de Medina Nº 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores).

### Teatro

#### Tatuaje

El elenco de Pequeño Teatro, bajo la dirección de Guido Arce, presenta la obra "Tatuaje" de Dora López en el Teatro Municipal "Alberto Sánchez Pérez". Hoy, viernes 10 de mayo, a las 19:00 horas. Concesionario de títeres. Conciertos del Instituto Goethe y la Embajada de las Paises Bajos.

#### Conferencias

El viernes a las 11:45, en el Museo de Historia Natural, Scott Lyell y Sara Brant -ambos de la Universidad de Lincoln de Nebraska-, dictarán las conferencias "Parásitos de mamíferos de Bolivia" y "Parásitos de invertebrados de Bolivia", respectivamente. El viernes a las 19:00 horas se realizará en El Alto. La entrada vale en la calle 26 de Cota Costa.

#### Rembrandt

Dos conferencias sobre el artista Rembrandt se dictarán el jueves 16 y el viernes 22 en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Sociedad). José de Madrid y Raúl Mariscos serán los disertantes.

#### Colegio Médico

El viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "Vigilancia epidemiológica de enfermedades transmisibles y de salud pública", por el Colegio Médico de Bolivia, se expondrán tres temas: Principales enfermedades transmitidas por alimentos. El ciclo incluye medidas preventivas de control y evaluativas, y Principales enfermedades genéticas y morbos de control. Será en la calle 115 de La Paz.

#### Música

El viernes a las 19:30, dentro del ciclo de conferencias sobre "Vigilancia epidemiológica de enfermedades transmisibles y de salud pública", por el Colegio Médico de Bolivia, se expondrán tres temas: Principales enfermedades transmitidas por alimentos. El ciclo incluye medidas preventivas de control y evaluativas, y Principales enfermedades genéticas y morbos de control. Será en la calle 115 de La Paz.

#### Concierto de arpa

Este homenaje al 185 aniversario de la independencia de Paraguay se presentará hoy a las 20:30 en Espacio 10 (Bolivia 119, número 380). El acto tendrá los misaños de grupos de rock y blues. El ingreso es libre.

#### Publicaciones

Los siguientes ejemplares de la revista "Revista Boliviana" se presentarán hoy a las 20:30 en Espacio 10 (Bolivia 119, número 380). El acto tendrá los misaños de grupos de rock y blues. El ingreso es libre.

#### Teatro del ogro

Este grupo radicado en Sucre, pre-

#### Mal Menor

Este grupo de teatro de la ciudad de Sucre, en el que participan artistas de la escena boliviana, se presentará hoy a las 20:30 en Espacio 10 (Bolivia 119, número 380). El acto tendrá los misaños de grupos de rock y blues. El ingreso es libre.

#### CRUCIMANIA

Los siguientes ejemplares de la revista "Revista Boliviana" se presentarán hoy a las 20:30 en Espacio 10 (Bolivia 119, número 380). El acto tendrá los misaños de grupos de rock y blues. El ingreso es libre.

#### SOLUCIÓN ANTERIOR

1 Esfír al comedor... en Prostíbulo 5 Despiadado

10 Turno o vez

14 Encima, en Andenes, EUA

15 Tira de loco

16 Pinturas

17 Apedreo

19 Copo de nieve

21 Pámpa, falso

23 Niña de la diversión

23 Niña del ojo

24 Legislador de Atenas (a. de J.C.)

25 Monosprecio

28 Almost, quase

29 Piedra consagrada

32 Marchiaran

33 Pinturas lechón

34 Automóvil para Fisher

35 Coetza: ing.

36 Político sudamericano

37 Estupor su voz

38 Mun. del Brasil

39 Alfonso

40 Andes, otres

41 Actor Jack

42 Arbol de madera dura

43 G. de Francia

44 Fruto del serbal

45 Branchild

47 Diariotango mex. Rodríguez

49 Perdida de la memoria

53 Pinturas

54 Quirungameño, número

57 Enlazan

58 Consipren

59 Comediantes, tristes

60 Ser fantástico

61 Infiel, visión

62 Espacio para trillar cereales

63 Vertical

64 Escritura para Sydney Pollack

65 Chivalo

67 Encendida

68 T. y T. Bogado

69 Perlas, piedras

70 Mezquid

71 Armadura

72 Prenda para vestir

73 Almohada

74 Concierto

75 Beribolte

76 Rey de Suecia

77 Calidad de sanguis

78 Caja ligeramente

79 Usaré la es-

cofina

80 Armadura

81 C. de España (Murcia)

82 Instrumento

83 Escritura

84 Pinturas

85 C. de Andalucía

86 Instrumento

87 C. de Andalucía

88 Beribolte

89 Furtito

90 Allo (Dep. Francia)

91 Ande

92 T. y T. Bolívar

93 C. de Andalucía

94 C. de Andalucía

95 C. de Andalucía

96 C. de Andalucía

97 C. de Andalucía

98 C. de Andalucía

99 C. de Andalucía

100 C. de Andalucía

101 C. de Andalucía

102 C. de Andalucía

103 C. de Andalucía

104 C. de Andalucía

105 C. de Andalucía

106 C. de Andalucía

107 C. de Andalucía

108 C. de Andalucía

109 C. de Andalucía

110 C. de Andalucía

111 C. de Andalucía

112 C. de Andalucía

113 C. de Andalucía

114 C. de Andalucía

115 C. de Andalucía

116 C. de Andalucía

117 C. de Andalucía

118 C. de Andalucía

119 C. de Andalucía

120 C. de Andalucía

121 C. de Andalucía

122 C. de Andalucía

123 C. de Andalucía

124 C. de Andalucía

125 C. de Andalucía

126 C. de Andalucía

127 C. de Andalucía

128 C. de Andalucía

129 C. de Andalucía

130 C. de Andalucía

131 C. de Andalucía

132 C. de Andalucía

133 C. de Andalucía

134 C. de Andalucía

135 C. de Andalucía

136 C. de Andalucía

137 C. de Andalucía

138 C. de Andalucía

139 C. de Andalucía

140 C. de Andalucía

141 C. de Andalucía

142 C. de Andalucía

143 C. de Andalucía

144 C. de Andalucía

145 C. de Andalucía

146 C. de Andalucía

147 C. de Andalucía

148 C. de Andalucía

149 C. de Andalucía

150 C. de Andalucía

151 C. de Andalucía

152 C. de Andalucía

153 C. de Andalucía

154 C. de Andalucía

155 C. de Andalucía

156 C. de Andalucía

157 C. de Andalucía

158 C. de Andalucía

159 C. de Andalucía

160 C. de Andalucía

161 C. de Andalucía

162 C. de Andalucía

163 C. de Andalucía

164 C. de Andalucía

165 C. de Andalucía

166 C. de Andalucía

167 C. de Andalucía

168 C. de Andalucía

169 C. de Andalucía

170 C. de Andalucía

171 C. de Andalucía

172 C. de Andalucía

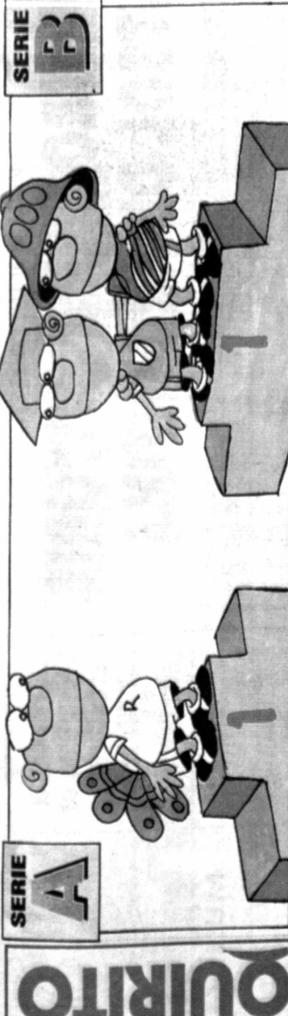
173 C. de Andalucía

174 C. de Andalucía

175 C. de Andalucía

# CAUSA BOLIVIANA SIGUE GANANDO APoyo

## Para tomar nota



### Superó a Martina

**MAYO (EEUU).**

Martina Arantxa Sánchez Vicario, la tenista alemana Steffi Graf ha batido el record de la estadounidense Martina Navratilova con 332 semanas como número uno de la clasificación mundial, al ser publicada hoy la nueva lista.

Graf debutó como número uno del mundo en 1983 pero perdió su puesto en febrero de 1985, fecha en la que la española Arantxa Sánchez Vicario consiguió alcanzar la cima de la clasificación, recuperada por la tenista alemana en agosto de ese mismo año.

Arantxa Sánchez Vicario, que estuvo doce semanas como número uno, aparece en el sexto puesto de esta clasificación femenina de la WTA.

La clasificación de los tenistas que más veces han sido número uno es la siguiente: 1.- Steffie Graf (GER) 332 semanas, 2.- Martina Navratilova (USA) 331, 3.- Ivan Lendl (RCH) 270, 4.- Jimmy Connors (USA) 268, 5.- Chris Evert (USA) 262, 6.- John McEnroe (USA) 170, 7.- Monica Seles (USA) 151, 8.- Pete Sampras (USA) 121, 9.- Bjorn Borg (SWE) 109.

Steffi Graf

14

En este díoooo

DE NUESTRAS FIGURAS:

**AREVALO, LUIS ALBERTO:** Periodista deportivo de Cochabamba, el año pasado jugó en Arabia Saudita. Actualmente en Wistermann de Cochabamba.  
**CALIZAYA, JUSTINA:** Atleta nacida en La Paz, que obtuvo la medalla de bronce en el maratón de los Juegos Bolivarianos de 1983.  
**DURAN PERARANDA, EDGAR:** Periodista deportivo en Santa Cruz.  
**GARCIA, ARTURO:** Futbolista cruceño que militó en varios plantellos ligeros, el año pasado jugó en Arabia Saudita. Actualmente en Wistermann de Cochabamba.  
**NOVILLO, MARTHA:** Destacada atleta cochabambina que nos representó en varios certámenes internacionales.  
**ORTIZ, MARCELO:** Jugador cruceño de fútbol que integra el plantel de Destroyers.  
**PAZ, FRANCISCO XAVIER:** Futbolista cruceño de Oriente Petrolero.

**SALVATIERRA, LINA:** Otra jugadora de basquetbol nacida en Santa Cruz. Como la anterior, formó parte del quinteto de Oriente Petrolero.

**SENSETE, ALFREDO:** Basquetbolista en la ciudad de Santa Cruz, integró el conjunto de Ex-alumnos de La Salle.

**SINFANI, EVELYN:** Judoka pacena que nos representó en los Juegos Suramericanos de 1984 (Venezuela).

**SOLZ, OSCAR:** Ex-árquero cruceño (Municipal, Bolívar, The Strongest, Selección Nacional). Luego en entrenador.

**VALLEJO, ORLANDO (GERMAN):** Futbolista cochabambino que pasó por The Strongest y jugó en el telón o liguero de Orcobolí.

**VIDAURRE, ADA MARLENE:** Voleibolista tijucera que juega en Universidad de Tarapacá.

**VILLAFUERTE, MARIEL:** Destacada voleibolista orureña, que jugó en Economía de la Roma.

**ZAPATA, MARIO:** Esgrimista que nos representó en varios certámenes internacionales.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**

**BONIFACIO NUÑEZ:** Arbitro paraguayo de fútbol, de la

**FIFA.**

**NESTOR RAUL GOROSITO:** Fútbolista argentino que ahora juega en el Japón.

**NATASHA BROWN:** Atleta de Estados Unidos.

**MICHAEL SORBER:** Mediocampista de la selección de fútbol de Estados Unidos.

**JAN URBAN:** Delantero polaco que juega en España.

**BEATRIZ MANSILLA:** Atacante argentina que jugó en la selección de fútbol de Madrid.

**CARLOS BOQUETE:** Juez de árbitro argentino de la

nominación de la FIFA.

## CANCILLER INFORMÓ SOBRE GESTIONES DE SANCHEZ DE LOZADA

Un lindo gesto tuvo de la cancha. Thomas N'Kono corrió con los gastos de un tratamiento odontológico para un chico de la Escuela de Fútbol del Club Bolívar. Julio César Baldívieso pagó una beca para que otro pueda seguir en esa Escuela. Los muchachos de la Academia quisieron reconocer la actividad de ambos y les entregaron sendos pergaminos de agradecimiento por su actitud.

De acuerdo a numerosas informaciones cruciales, los delegados parciales se asentajaban para muchos diputados que los asisten al Parlamento para levantar la mano cuando hay que votar.

■ Folgear en concordia los galones y acuerdos con los demás dirigentes, sin enemigo que se interponga, es la virtud de los delegados de los tres chilenos que se sientan a la mesa de Bolívar: los

de la última reunión de la Liga no pasó el desafío acámicado, lo que originó el comienzo de todo lo asistente que señala. «Después son los amigos en observar si el acuerdo lo aprobarán no es de su conveniencia», foto.

■ Ocurrió en la reunión que tuvo lugar ayer en la Alcaldía, a propósito de la situación económica por la agravada depuración. En determinado momento el concejal Rodolfo Cáceres eligió a aprovechar la experiencia de Franz Gallardo ex Director Municipal del Deporte y hoy dirigente del fútbol de salón. Fernando Guardia Meruvia, Secretario Nacional del Deporte, era sajado en el involucrado. Entre su momento uno de los principales opositores a la aplicación de la Ley de Participación Popular y que por tanto, no merecía tal reconocimiento.

■ La carrera Doble Paraguaya que se desarrolla entre Salvadoreños, tiene un especial interés entre los jugadores de esa categoría en participar de los torneos, porque los dirigentes de la Asociación llevan cada año material escolar para obsequiarlos. La entrega de cuadernos, lápices, gomas y tijeras se realiza anualmente, en cada partida, por donde se juega. Un bonito gesto de los "tuercas".

## Presidente de Francia recibida a su medida

### Si no vamos a USA

■ La presidenta de Francia, François Mitterrand, llegó a Bolivia para una visita de tres días. Su agenda incluye reuniones con el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el ministro de Relaciones Exteriores, Pedro García, y el secretario general del Poder Ejecutivo, Arturo García. El presidente de Francia se reunió con el presidente de la Cámara de Diputados, Pedro García, y el secretario general del Poder Ejecutivo, Arturo García. El presidente de Francia se reunió con el presidente de la Cámara de Diputados, Pedro García, y el secretario general del Poder Ejecutivo, Arturo García.

## Chilenos insisten en jugar domingo 26

La Paz, martes 14 de mayo de 1996

## Deporte





# BOLIVAR SE CONCENTRA ESTA NOCHE PARA VIAJAR A ORURO

En Wilstermann

## BIASUTTO CAMBIA ESTILO DE TRABAJO



Bolívar se concentrará esta noche. Valparaíso matina a Oruro para enfrentarse con San José. ¿Sorprende? ¡Nunca! The White team has started the competition with a draw against Alianza Lima, but it has continued in the classification with a win over Melgar. Miguez Elias anticipó que ambos podrían ser de la partida.

Los "cabezas" no tuvieron tiempo de festear la victoria ante su rival tradicional tras aver su golero robaron una sesión de recuperación.

Pero hoy se ha previsto la última práctica en horario

matinal, en la que el técnico Jorge Habegger tendrá que definir la alineación y se preverá que salgan al terreno de juego el atacante argentino Oscar Gómez y N'Kono, quienes han sido sonetos de inmediatez en los turnos.

Castillito y el zaguero Jorge Cossío, que están suspendidos tras las expulsiones que sufrieron en anteriores compromisos.

Aun no se tienen suspendidos por tarjetas amarillas de manera que se tiene a gran parte de la gente en buenas condiciones de alinear a la plantilla titular, que

luego buscará una victoria de muchísimo en el torneo de la Liga Profesional.

Ivan Castillo.

cambio a raíz de la expulsión del atacante argentino Oscar Gómez, y N'Kono, quienes han sido sonetos de inmediatez en los turnos.

Castillito y el zaguero Jorge Cossío, que están suspen-

dos tras las expulsiones que sufrieron en anteriores compromisos.

Aun no se tienen suspendidos por tarjetas amari-

llas de manera que se tiene a gran parte de la gente en

buenas condiciones de alinear a la plantilla titular, que

luego buscará una victoria de muchísimo en el torneo de la Liga Profesional.

## "MONUMENTAL SANZ GUERRERO" YA ES UNA HERMOSA REALIDAD

Para fomentar el fútbol siete

Sanz Guerrero

en homenaje al piloto

que falleció hace algunos

años, se inauguró el

estadio de kartódromo

que lleva su nombre.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

Alto Iparal al deporte tuvo

el apoyo de la Federación

Nacional de Fútbol Siete.

El estadio, de césped con iluminación

artificial, se encuentra

en el sector de Los

Pinos y se concréto con un desembolso

sobrepasador de los diez mil dólares.

También cuenta con vestuarios y

duchas, lo que permite gran comodidad

a quienes acceden.

El fútbol y el deporte en general

se concentra en el marco de la

costa de San Juan.

Los jugadores de los

equipo de la iniciativa

que se presentó a la

inauguración, fueron

recompensados con

medallas y diplomas.

Algunos años, el gestor del kartódromo de

# CONCEJO APOYARA AL DEPORTE PACEÑO



La presidenta del Concejo Municipal de La Paz, Gaby Candia, pronunció a los directores de la Asamblea del Deporte Paceno que la Alcaldía prestará su cooperación, como lo mandan las disposiciones legales contenidas en la Ley de Participación Popular, al término de una reunión que sostuvo con ellos ayer por la tarde.

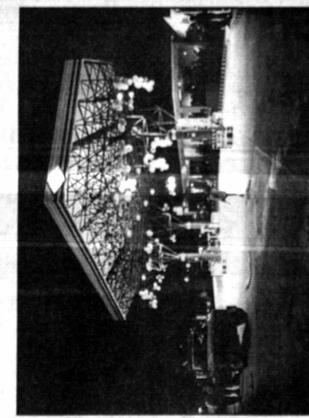
“Lo que se tiene que hacer es cumplir lo que dice la Ley”, señaló la presidenta del Concejo, a tiempo de dar por concluido el encuentro en el que participaron varios de los presidentes de las asociaciones deportivas afiliadas a la Asamblea. Gaby Candia señaló que “no hay nada que tenga que interpretarse pues el artículo 14, inciso b, es claro al respecto del apoyo que debe prestar el municipio al otro cosa que hacer que acatar eso y el Alcalde hará lo propio porque él está para cumplir la ley”.

En el encuentro estuvo presente el Secretario Nacional del Deporte, que en parte de su participación señaló que el deporte tiene ahora en la Ley de Participación Popular y señalo también que observaba con preocupación como en el caso de esta ciudad sus dirigentes deportivos.

La presidenta del Concejo Municipal, Gaby Candia, izquierda, escucha los reclamos de los dirigentes deportivos.

Los reclamos de los dirigentes deportivos que se está haciendo en otras capitales de departamento.

## ACB AMPLIA SUS SERVICIOS



Plasmando en realidad uno de sus objetivos futuros, en función de ampliar sus servicios a sus socios, el directorio del Automóvil Club Boliviano inauguró anoche una coqueta estación de servicios (foto), detrás de su sede, ubicada a la altura de la calle 12 de Calacoto.

Su presidente, Francisco Urquiza, dijo en la oportunidad que dicha estación “lleva una gran necesidad en la zona y el servicio de gasolina y otros, no sólo beneficiará a los socios, sino a toda la comunidad de la zona”.

Antes, el gerente de la entidad, Fernando Bueno, hizo un pequeño receso histórico de dicho proyecto que es parte de una serie de metas que se plazaron anteriores y el actual directorio.

El Padre Floro fue el encargado de bendecir dicha estación, a tiempo de desechar suerte a quienes están al frente de esta empresa.

# Se reunió con dirigentes

**Fue fijado para el 1º de junio, pero ese día es la entrada del Gran Poder**

## THE STRONGEST PEDIRÁ POSTERGAR CLÁSICO



### \* Quiere jugarlo el domingo 2 \* Ratifican confianza a equipo

El Club The Strongest, en nota dirigida a la Liga solicitará que el partido clásico fijado para el viernes 1º de junio, sea pospuesto en 24 horas debido a que ese mismo día se efectuará en esta ciudad la entrada del Gran Poder.

El directorio atajó a tiempo de hacer llegar su pedido a la Liga seria que de mantenerse la programación la entidad se vería perjudicada debido a que el público sería atraído por la clásica entrada. En el próximo clásico The Strongest ofrecería de nuevo casa para efectos de recaudación y por eso la preocupación de sus dirigentes.

#### RATIFICAN A TODOS

Por otra parte anotó queriendo tanto el plantel de jugadores como los integrantes del equipo. Sobre este tema el presidente ratificado. Mauricio González, indicó que “el cuerpo técnico y jugadores están ratificados totalmente y siguen enterados de que por perder un clásico se tengan que cambiar al entrenador. Hemos tenido un bajón en este partido, pero no es para entrar en este tipo de especulaciones porque no las vamos a tomar, aunque si hemos hablado con ellos para mejorar el rendimiento del equipo y llevando a donde queremos”.

#### REFUERZOS

Acerca de los refuerzos Luis Alberto Orellana, William Narváez y Adrián Romero, el titánico atajó algo que los tres estaban habilitados para nuestro próximo partido y tendrían la oportunidad de debutar y esperaremos”.

#### REUNIÓN

Acerca de los refuerzos Luis Alberto Orellana, William Narváez y Adrián Romero, el titánico atajó algo que los tres estaban habilitados para nuestro próximo partido y tendrían la oportunidad de debutar y esperaremos”.

Consolidado sobre la posibilidad de que ante un castigo muy prolongado su permanencia en el primer plantel auriñeiro dijó que “no creo que así sea ya que tengo un contrato firmado”. Y “pedí que lo cumplan, pero si los dirigentes no quieren hacerlo entonces yo no tengo problema en regresar para mi país, donde con seguridad encontraré un club donde podre jugar”. Ahora es evidente que para que eso suceda me tendrían que pagar todo lo que me deben y entonces me iría”, concluyó.

Waldir fue expulsado en oportunidad del choque jugado entre Wilstermann, en Cochabamba, y el pasado domingo volvió a jugar, siendo nuevamente expulsado.

Se presume que entre tres a cuatro coetios de suspensión podría recaer sobre el jugador, lo que sumado a la anterior pena haría que no se pueda contar con él en las próximas 6 actuaciones.

## WALDIR DISPUESTO A IRSE En caso de que se lo pidan

“Se que una expulsión perjudica al equipo, pero estoy también consciente de que en el caso mi fría totalidad lesiona y duele a la gente y por eso me resistí a abandonar la cancha, eso lo que no acepto y por eso no me resiste a que el atacante que fui agredido”, señaló el jugador atigrado Waldir da Motta, refiriéndose a lo que sucedió con el en el anterior clásico. Consultado sobre la posibilidad de que ante un castigo muy prolongado su permanencia en el primer plantel auriñeiro dijó que “no creo que así sea ya que tengo un contrato firmado”. Y “pedí que lo cumplan, pero si los dirigentes no quieren hacerlo entonces yo no tengo problema en regresar para mi país, donde con seguridad encontraré un club donde podre jugar”. Ahora es evidente que para que eso suceda me tendrían que pagar todo lo que me deben y entonces me iría”, concluyó.

#### REUNIÓN CON JUGADORES

Para cotejo con The Strongest

# MUNICIPAL PONDRA A LA VENTA 20 MIL ENTRADAS



## Partidos por TV

# PROGRAMAS DEBEN CUMPLIR REQUISITOS

Municipal volvió a los entrenamientos. Ahora está en la mitad del cuadro "alargado". Los ediles querían ganar.

Venta 20 mil entradas para el encuentro que jugará el

sábado con The Strongest

fútbol.

Ovalle, quien espera con-

tar con una buena asis-

tencia.

Indicó, por otro lado,

que el precio de las entra-

dadas no sufrirá modificacio-

nones que sobre todo el hin-

cha paseo juega a alen-

tar a sus representantes.

A propósito de la esca-

la de precios, indicó que

esta será la siguiente: bi-

lletes 15 bolívianos, pre-

ferencia 10 bolívianos, reci-

y curvas 6 bolívianos.

En cuanto a las damas, éstas podrán

ingresar a cualquier secció-

ne del estadio pagando

solo el boleto.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

**Equipo**

Por otro lado, el direc-

tivo señaló que "ya quedó

en el olvido el partido hu-

gido con Chaco Petrolero.

Agregó, en todo caso,

que será difícil "porque

todos sabemos la tradi-

ción que tiene el tigre. Pero

nos vamos a preparar bien

porque este partido es cla-

ve para nuestra clasifica-

ción".

Municipal anda segun-

do en la tabla de posicio-

nnes en el grupo donde está

ubicado el plantel.

El equipo, entretanto,

vuelve ayer a los entrena-

mientos en la cancha del

estadio Luis Lastra.

Latacarro hoy se cum-

plirá en la zona hoy de la

ciudad, al igual que las

prácticas de esta semana.

Jorge Cámaras está pa-

timado y su situación pre-

ocupa. Quien seguirá siendo

el técnico es Alfredo Carrillo,

quien tiene todavía por lo

menos para quince días

de recuperación.

El partido del sábado

se juega en torneo al tema de la televisión, se dejó

claro que la publicidad estatala en los estadios es

de propiedad de Bolivia, de acuerdo al contrato

que tiene la Liga con Telefónica, dedicando dicha publici-

dad a los derechos de los derechos de televisión.

Miraflores.

Venta 20 mil entradas para el encuentro que jugará el

sábado con The Strongest

fútbol.

Ovalle, quien espera con-

tar con una buena asis-

tencia.

Indicó, por otro lado,

que el precio de las entra-

dadas no sufrirá modificacio-

nones que sobre todo el hin-

cha paseo juega a alen-

tar a sus representantes.

A propósito de la esca-

la de precios, indicó que

esta será la siguiente: bi-

lletes 15 bolívianos, pre-

ferencia 10 bolívianos, reci-

y curvas 6 bolívianos.

En cuanto a las damas, éstas podrán

ingresar a cualquier secció-

ne del estadio pagando

solo el boleto.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra

vez libre a todo lado.

Los niños tendrán otra